

La Voz de Guipúzcoa

1 de Abril de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.969

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

Gobierno, antes de conocer el documento del antigubernamental, acordó no acceder a los requerimientos que le hagan las oposiciones

Los ministros decidieron seguir la labor parlamentaria a que se ha referido varias veces el señor Azaña

(POR TELÉFONO)

Madrid, 1.

A LA ENTRADA

Antes de las once de la mañana los autos empezaron a llegar al Ministerio de Guerra para celebrar Consejo. A la entrada uno de dos hizo manifestaciones a los periodistas. Únicamente dijeron algunos que la cuestión no tendría gran interés, pues sólo se trataban asuntos de trámite.

Consejo juró desde las once de la mañana hasta las dos de la tarde.

A LA SALIDA

Los primeros en abandonar el palacio de vista fueron el jefe del Gobierno y el jefe de Instrucción, que manifestaron que asistirían a un almuerzo en honor del Sr. Valhervelde.

Después el ministro de Estado acerca de la reforma que el Gobierno había presentado para la reclamación, contestó negativamente.

Periodistas interrogaron al ministro de Guerra acerca de si en el Consejo se había acordado el nombramiento del Fiscal General de la República, y el Sr. Albornoz dijo que no se había tratado para nada de este asunto.

El ministro de Obras dijo que se había aprobado un decreto de su departamento de 60 millones para la distribución de 60 millones de pesetas para obras ferroviarias. Anunció hoy sale para Córdoba, con objeto de participar en un acto político que se celebrará mañana, domingo.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El ministro de Agricultura facilitó la referencia oficial del Consejo, que dice así:

Se autoriza al ministro para la adquisición, mediante concurso, de tres empujadoras mixtas para dedicarlas al servicio de vigilancia de la pesca.

Decreto modificando el artículo séptimo del decreto de 30 de junio de 1932 sobre varias de las destinas de elección.

Instrucción Pública. — El ministro dió cuenta al Consejo y entregó copia del proyecto de bases para la reforma de la enseñanza primaria. Este proyecto será terminado de examinar en la reunión próxima.

Agricultura. — El ministro ha expuesto al Consejo su plan de aplicación de la ley de reforma Agraria, con objeto de que dicha ley tenga plena actividad en la próxima primavera.

El ministro ha recabado y obtenido del Consejo la facultad de asumir provisionalmente la función de rector general del Instituto de Reforma Agraria.

Obras Públicas. — Distribución del crédito de sesenta millones de pesetas para obras de construcción de ferrocarriles.

Autorización de subasta de carreteras, a cargo del circuito nacional, a ejecutar en el próximo por importe de 8.413.590'81 pesetas.

Expediente para la subasta de obras del canal de las Bardenas.

Subido al presidente de sección del departamento de Caminos, D. Ramón

Comisario de segunda clase

D. Emilio Serrano.

OBRAS DE AMPLIACION

Obras Públicas referente a la asignación de sesenta millones de pesetas para obras ferroviarias establece en su parte

El crédito de sesenta millones de pesetas figura en el Capítulo 22, apartado cuarto, queda distribuido en forma:

Para atenciones de las obras pendientes de ejecución, según el artículo 17'05 millones de pesetas.

Para atenciones de obras de todos los ferrocarriles en el presupuesto de gastos de vigilancia de los mismos durante el año y distribuidos como indica el artículo 17'05 millones de pesetas.

Para atenciones de obras de los ferrocarriles que se indican en el artículo c), contratados o pendientes de adjudicación.

Los ferrocarriles comprendidos en el artículo c), cuyo producto

esté sin redactar o aprobar, se procederá a redactar dicho proyecto consignando como primera anualidad la cantidad fijada en el estado c).

Art. 3.º La consignación anual fijada en el estado c) se dedicará a la adquisición de material metálico.

La reunión ministerial de ayer tuvo importancia política. Los ministros conocían la reunión de las minorías republicanas de oposición y también tenían algunas impresiones sobre el contenido de la nota que dichas minorías iban a publicar. Sin esperar a conocer el texto de la nota el Gobierno acordó, en principio, mantenerse a la expectativa pero con el firme propósito de no hacer declaración alguna aun en el caso de que fuera solicitada en el Parlamento. También acordó no acceder a la fijación de plazos máximos ni mínimos para la aprobación de las leyes que el Gobierno considera o pueda considerar de precisa discusión por las actuales Cortes. Asimismo acordó reafirmar el propósito de dar cumplimiento al plan trazado por el Gobierno, que es el que en diversos discursos ha expuesto el señor Azaña.

Se aprobó un decreto de Marina declarando de libre elección del ministro algunos cargos de la Marina de guerra. Para ello se establecerá un reglamento, pues antes se hacían los nombramientos a carricho. Se concede a los oficiales el derecho a solicitar, por papeletas, los destinos, y el ministro queda facultado para hacer libremente los nombramientos de jefes de las bases, director de Escuelas navales, almirantes, etc., facultad que antes se limitaba a los comandantes de los barcos.

Gran parte del Consejo se dedicó al estudio de la implantación de la reforma agraria. El ministro expuso el deseo de asumir personalmente la dirección del Instituto de Reforma Agraria, y el Gobierno accedió a ello. El ministro de Agricultura habló de las normas a seguir dentro de las cantidades habilitadas en el presupuesto y anunció que se propone visitar las catorce provincias, principalmente las afectadas por la reforma. Las fincas que mejores condiciones reúnen para la aplicación de la reforma son las de señorío y las que pertenecieron a la grandeza. Estima el señor Domingo que con su intervención directa la Ley de reforma agraria se aplicará con mayor rapidez.

En contra de lo que se suponía, no se aprobó ninguna combinación de gobernadores civiles. No se harán nuevos nombramientos de gobernadores hasta después de las próximas elecciones municipales.

El ministro de Agricultura saldrá hoy para Málaga, Sevilla y Córdoba, y más tarde visitará la región extremeña.



MR. CLAUDE G. BOWERS

que ha sido nombrado nuevo embajador de los Estados Unidos de Norteamérica en Madrid.

(Foto Hernando.)

LA LABOR PARLAMENTARIA

El diputado señor Sediles planteó en la Cámara la cuestión de las suspensiones de actos oficiales para el día 14 de abril y le contestó el ministro de Marina

El señor Giral expuso que el Gobierno no había suspendido ningún acto porque no había nada organizado

(POR TELÉFONO)

Madrid, 1.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro de la tarde. Preside el señor Besteiro. El banco azul está desierto. Desanimación en escaños y tribunas. Aprobada el acta de la sesión anterior, se entra en el orden del día y se aprueba definitivamente el dictamen relativo al proyecto de ley sobre las responsabilidades del presidente de la República.

Se toma en consideración una proposición del señor MARTINEZ GIL sobre los desahucios de los arrendatarios de fincas rústicas por falta de pago. También se toma en consideración otra proposición del señor LOPEZ GOICOECHEA sobre el mismo asunto.

LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS

Se reanuda la discusión del proyecto de ley sobre las Congregaciones religiosas. Se pone a debate el artículo 15. Por no hallarse en el salón el señor Salazar Alonso, ni tener nadie pedida la palabra, se da por retirado un voto particular que dicho señor había presentado al mencionado artículo.

La Comisión acepta una enmienda del señor SALAZAR ALONSO en la que se pide la supresión del artículo 15.

El PRESIDENTE: —Por haber aceptado la Comisión la enmienda del señor Salazar Alonso, queda suprimido el artículo 15 del dictamen; pero como las demás enmiendas presentadas tienen derechos adquiridos, sus autores pueden defenderlas si lo estiman conveniente.

El señor ROYO VILLANOVA se opone a que puedan ser retirados de los templos los cuadros y objetos de arte afectos al culto.

La Comisión se opone y la enmienda del señor Royo Villanova se rechaza por 102 votos contra cinco.

También se rechaza otra enmienda del señor AIZPUN.

El PRESIDENTE dice que con objeto de referendar la supresión del artículo 15, acordada por la Comisión, la Cámara debe pronunciarse.

Se acuerda la supresión del repetido artículo.

El señor HORN defiende una enmienda pidiendo que en sustitución del artículo que se ha suprimido se apruebe el que figuraba en el primitivo dictamen.

La Comisión se opone y la enmienda es rechazada por 96 votos contra 16.

El señor GOMEZ ROGI defiende otra enmienda pidiendo la supresión de la segunda parte del artículo 16.

La Comisión se opone y la enmienda queda rechazada.

Se aprueba el artículo 16.

La Comisión acepta un voto particular del señor SALAZAR ALONSO en el sentido de que el artículo 17 quede redactado en la forma que proponía el primitivo dictamen.

El señor GUALLAR defiende otra enmienda, que luego la retira.

El señor BOTELLA también defiende una enmienda, que es rechazada por 119 votos contra dos.

El señor GOMEZ ROGI consume un turno contra el artículo 17, que se aprueba en votación nominal.

El señor LAMAMIE DE CLAIRAC explica el voto de la minoría agraria.

El señor HORN retira un voto que tenía presentado al artículo 18.

El señor ORTIZ DE SOLORZANO defiende una enmienda pidiendo que los objetos del culto católico sean custodiados por la Policía, y las autoridades eclesiásticas ayudadas por las civiles.

La Comisión se opone y la enmienda es rechazada por 116 votos contra 13.

El señor ROYO VILLANOVA defiende otra enmienda, que se rechaza por 95 votos contra 11.

El señor GOMEZ ROGI combate el artículo, que queda aprobado, con el voto en contra de la minoría agraria.

Se suspende el debate.

EL NEGOCIO DEL CLUB SPORTIVO GALGUERO

Se pasa a los ruegos y preguntas. El señor MANTECA se ocupa de las carreras de galgos, que tanto incremento adquirieron en Madrid, y dice que en torno a dicho deporte se organizó un negocio ilícito, en el que intervinieron personas muy allegadas al ex rey de España.

Dice que se constituyó una Sociedad, denominada Club Sportivo Galguero, que explotó las carreras de galgos. Para que el negocio fuera redondo faltaba un requisito, encaminado a obtener un tanto por ciento de las apuestas, tanto por ciento que debían percibir los gestores del negocio, y ese requisito lo facilitó el entonces director de Seguridad, general Mola. Las ganancias por tal concepto se elevaron en poco tiempo a más de un millón de pesetas. Luego se acordó traspasar el negocio, y un señor uruguayo se hizo cargo de la concesión por la cantidad de 5.750.000 pesetas, pagadera en cinco anualidades. Al hacerse cargo del negocio el señor uruguayo se dió cuenta de que la autorización de las apuestas sólo estaba garantizada por una orden verbal sin ninguna fuerza. Se consideró engañado y presentó una querrela por estafa. Además acudió a la Comisión de Responsabilidades. Un periódico dió cuenta de esta denuncia en abril de 1932. Se designó el juez que debía entender en el asunto; pero ese juez actuaba con tan lentitud, que el fiscal hubo de llamarle la atención para que diera a las diligencias la máxima celeridad. El primer efecto de esa intervención judicial fué la supresión de las apuestas.

El asunto pasó al Tribunal Supremo, y pasan las semanas y los meses y aún nada se ha resuelto.

Se extraña de que esto pueda suceder con la República, y se lamenta de que en este asunto se vaya con tanta parsimonia cuando tanta prisa se tuvo para procesar y encarcelar al señor Menéndez.

LAS FIESTAS DEL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA

El señor SEDILES pide se lleve a la Cámara el expediente sobre los sucesos de Arnedo. Luego pregunta si es cierto que el Gobierno ha acordado suspender los festejos organizados para el día 14 de abril por coincidir el segundo aniversario de la proclamación de la República con la festividad del Viernes Santo.

El ministro de MARINA: —No han podido suspenderse tales festejos, porque no se han organizado. Además, no creo que sean necesarios esos festejos a los que S. S. alude.

El señor SEDILES: —Es que a los elementos no católicos les ha entrado ganas de divertirse con motivo del segundo aniversario de la República y hubiera sido muy conveniente darles satisfacción. Aun cuando el Gobierno no organice festejos los organizarán otros elementos y la fiesta del segundo aniversario de la República se celebrará dignamente.

Por otra parte, estimo que el acuerdo del Gobierno es una ofensa a los católicos y no católicos, pues se da a entender que los unos son tan intransigentes que no reconocen el derecho de los que no piensan como ellos, y que los otros llegan en su intransigencia a no saber respetar los sentimientos ajenos.

Se formulan otros ruegos de escaso interés, y a las 8'45 se levanta la sesión.

Intereses guipuzcoanos

Informe favorable a la cesión del Palacio de Miramar

(POR TELÉFONO)

Madrid, 1.

La Comisión parlamentaria de Hacienda se reunió ayer, acordando informar favorablemente el expediente de cesión al Ayuntamiento donostiarra del Palacio ex real de Miramar.

Este es uno de los principales trámites a que debía someterse el expediente.

Noticias de Aragón

Tampoco ayer el Sr. Minuesa obtuvo mayoría para ser nombrado alcalde y se repetirá la votación por tercera vez

(POR TELÉFONO) Zaragoza, 31.

UN ALBOROTO

Esta noche se originó en la calle de Alfonso un alboroto provocado por unos jóvenes monárquicos. Dos de ellos voceaban el periódico "Renacer", pero iban solos; detrás, escoltándoles, iban varios monárquicos formando grupo. Tanto vocearon el nombre del periódico monárquico, que molestaron las voces a quienes no piensan de igual modo. Hubo gritos, vivas y mueras y se produjo el alboroto, que causó alarma. Sin embargo, no sucedió nada malo. Uno de los voceadores fue detenido, no por vocear, sino por su actitud, y en seguida quedó todo apaciguado.

LA ELECCION DE ALCALDE

En la sesión subsidiaria que ha celebrado esta tarde el Ayuntamiento de Zaragoza se procedió a la segunda votación para la elección de alcalde. Por el radical-socialista don Augusto Minuesa votaron 14 concejales, uno menos que en la sesión anterior, y 21 votaron en blanco.

Como tampoco esta vez obtuvo mayoría absoluta, habrá de someterse el nombramiento a tercera votación.

UN ATROPELLO

En la carretera del Gállego ha sido atropellado hoy el niño de cinco años Angel Liñan por un automóvil.

Recogida la criatura se le trasladó al Hospital, donde los médicos le apreciaron la fractura de la pierna derecha y fuerte contusión en el parietal.

El estado de la criatura es grave.

LA HUELGA DE ESTUDIANTES

Mañana publicará el claustro de profesores de la Escuela de Comercio de Zaragoza una nota dando cuenta de las sanciones acordadas contra los estudiantes huelguistas.

El curso se prolongará tantos días como haya durado la huelga; pero, además, los alumnos que el día 3, lunes próximo, no acudan a clase perderán las matrículas.

UN PLANTE DE OBREROS

Esta mañana se registró un plante de un centenar de obreros que trabajan en las obras del Camínreal, afectos a la Confederación Nacional del Trabajo, contra otro compañero, perteneciente a la U. G. T., con el cual no querían trabajar.

Una rápida intervención para solucionar este conflicto dió feliz resultado y los obreros volvieron a los tajos.

HALLAZGO DE UN CADAVER

En los bajos de una casa de la calle de Echandía ha sido hallado esta mañana el cadáver de la anciana de sesenta y cuatro años Gregoria Bueno.

Como no se han descubierto señales de violencia sobre el cuerpo, se supone que la muerte fué natural.

En este asunto interviene el Juzgado de Instrucción.

UN ATRACO FALLIDO

Comunican de Riela que en las afueras del pueblo hay una casa de campo, de la cual es guardián un individuo llamado Francisco Artigas. Este hombre pensó, como Adán, que se aburría allí solo, y para distraerse escribió una carta a una mujer de mala nota para que fuese a pasar la velada con él en Riela.

Anoche se presentó la mujer en Riela y en la casa de campo, pero dijo a Artigas que si no le entregaba cierta cantidad de dinero no le convenía el negocio. Mientras el guarda contestaba que en aquel momento no tenía más que un duro y se discutía el precio, salieron tres jóvenes que estaban emboscados y trataron de atracar al guarda; pero éste, rápidamente, penetró en la casa, atrancó la puerta, agarró una escopeta e hizo tres disparos contra los atracadores, sin que se sepa que ninguno de ellos hiciera blanco.

La Guardia civil acudió, pero ya habían desaparecido la mujer y los compinches. Sin embargo, ha sido detenida Dolores Durán, mujer de mala nota, que pasó la noche fuera de Zaragoza, y tres portugueses, llamados Alfonso Díaz, José Amado y José Matos, que daba la casualidad que también habían salido de Zaragoza la noche anterior.

Los cuatro han sido encarcelados y habrán de responder en la información abierta.

Ocasión

Cubierta 34 por 7 "Goodyear", dos mil kilogramos de peso, cámaras y discos, se vende. Ocasión única para sustituir por bandeja macizo.

PASEO COLON, 5. GARAJE GRAHAM PAIGE.

La vida en Vizcaya

En otro nuevo atraco a un Banco los ladrones se llevan 46.000 pesetas, y desaparecen sin contratiempo

(Por teléfono) Bilbao, 31 (11-n.)

ASALTO A LA SUCURSAL DEL BANCO DE VIZCAYA EN SAN MIGUEL DE BASAURI

Hoy se ha registrado un nuevo asalto a una sucursal de Banco en un pueblo de la provincia y aunque no ha habido que lamentar víctimas el hecho ha producido enorme indignación por la frecuencia con que los amigos de lo ajeno realizan esta clase de atentados a la propiedad y consiguen, por lo menos en los primeros momentos, escapar de sus perseguidores. Lo ocurrido hoy ha sido lo siguiente:

A las nueve y media de la mañana dos individuos alquilaron en la Plaza Circular de Bilbao un taxi que guiaba su dueño Demetrio Pastor y dijeron a éste que les condujese a Valmaseda. Al llegar el coche al alto de Castrejana los viajeros ordenaron al chófer que parase para recoger a un amigo que estaba esperando en la carretera, cosa que fué realizada, continuando el viaje los tres individuos en el taxi. Cuando el automóvil se encontraba en un lugar desierto de la carretera, en jurisdicción de Gueñes, los viajeros dijeron al chófer que parase un momento y al obedecer éste se arrojaron sobre él, lo ataron y lo arrojaron a la cuneta. Uno de los atracadores se puso al volante y los otros dos volvieron a ocupar los asientos interiores del auto, siguiendo éste su marcha por la carretera de Oquendo, hasta el pueblo de San Miguel de Basauri, donde llegaron a las diez y cuarenta y cinco minutos de la mañana. El automóvil fué parado por su conductor a una treintena de metros del edificio donde se encuentra instalada la sucursal del Banco de Vizcaya y en esta sucursal penetraron dos de los que iban en el taxi y otro individuo que les esperaba en las inmediaciones del citado edificio, quedando el otro malhechor en el volante del automóvil. Como es ya costumbre en esta clase de sucesos uno de los asaltantes quedó cerca de la puerta y los otros dos se dirigieron pistola en mano al empleado que se encontraba en el local, que era el director de la sucursal del Banco de Vizcaya don Jesús Sarregui, al cual dijeron que no profiriese el menor grito ni opusiese resistencia si quería conservar la vida.

Como una puerta de cristales que comunicaba con el interior del Banco se hallaba entreabierta, los asaltantes ordenaron al señor Sarregui que la abriese completamente, sin duda para evitar ser sorprendidos por algún empleado que pudiese encontrarse en el interior del Banco. Luego obligaron al señor Sarregui a abrir una de las cajas de caudales y se apoderaron de su contenido, que era 45.756'65 pesetas. Apenas los asaltantes habían cogido el dinero salió de la parte interior del establecimiento bancario el contador don Antonio Bóveda, que se vió sorprendido por los ladrones que le ordenaron, bajo la amenaza de sus armas, a que se sentase en una silla y con la cara vuelta hacia la pared. En seguida, los asaltantes obligaron al señor Sarregui a abrir otra caja de caudales del Banco, en la que había 20.180 pesetas en monedas de plata, botín éste que desdenaron sin duda por comprender que era muy difícil su transporte.

Llegó en este momento al Banco don Santiago Fernández, concesionario de la línea de autobuses de Bilbao a San Miguel de Basauri, que iba a ingresar dinero, y el ladrón que estaba junto a la puerta de entrada le obligó a penetrar en la sala primero y luego, a empellones lo llevó al water-

closet, donde también fueron encerrados el director y el contador. Pocos segundos después de lo que acaba de relatarse entraba en el Banco un joven llamado José Luis Urruchu y sufrió idéntica suerte que el señor Fernández, es decir, que también se vió obligado a penetrar en el water-closet, habitación elegida por los ladrones para encerrar a las víctimas de sus violencias y jen la que por no caber todos quedó su puerta medio arrancada al pretender inútilmente los asaltantes cerrarla.

Los ladrones salieron del Banco, montaron en el taxi y éste salió a toda marcha con dirección a Bilbao.

Los que se encontraban encerrados en el water del Banco salieron de su cárcel improvisada y por un teléfono de un establecimiento contiguo, puesto que los aparatos del Banco no funcionaban, dieron aviso de lo ocurrido a las autoridades, marchando en seguida dos parejas de la guardia civil en un automóvil particular, que requirieron al efecto, en persecución de los bandidos.

La policía de Bilbao, que también recibió aviso del asalto, realizó activas gestiones y a las once y media de la mañana encontró abandonado en la calle de Fica el taxi que habían empleado los asaltantes. En el interior del vehículo fué encontrado un casquillo de proyectil de browning y esto hizo suponer en los primeros momentos que los ladrones habrían disparado contra el chófer, pero pronto se supo que éste no había recibido más daño que el que le pudieron causar las cuerdas con que fué amarrado y que ya había sido puesto en libertad por un aldeano que pasaba por el punto de la carretera donde fué arrojado a tierra por los atracadores.

Tanto los empleados de la sucursal del Banco de Vizcaya en San Miguel de Basauri, como el chófer del taxi y los señores Fernández y Urruchu facilitaron a la Policía las señas de los bandidos.

La Policía realiza activas pesquisas para el descubrimiento y detención de los autores del asalto.

RUMOR DESMENTIDO

A última hora de la tarde circuló por Bilbao el rumor de que se había realizado un atraco en un establecimiento bancario de Gallastrá, pero este rumor se vió bien pronto desmentido.

¿Dónde actúa la notable orquesta "Jazz Melody"?

En los tés del Hotel Principe

La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 31.—La libra esterlina cerró cotización hoy a 3'41 siete octavos dólares. (United Press.)

NEW YORK, 31.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué de 3'42 dólares. (United Press.)

Ocasión

Coche "Nasch", cinco plazas, a toda prueba, vendo, o cambio por coche pequeño. Moraza, 3.

Crónica alavesa

Ha sido aprobado por el Ayuntamiento de Ferrocarriles el proyecto de electrificación del ferrocarril Vitoria-Mecoaldea

(POR TELÉFONO)

ACTO RADICAL SOCIAL

El domingo se celebrará en Ma, de Miranda, un acto de homenaje organizado por el Partido Radical en el que hará uso de la palabra de Justicia, señor Albornoz. Los radicales socialistas organizaron una excursión para asistir al acto.

SESION APLAZADA

Ha sido aplazada al lunes la reunión de la Comisión Gestora, que no celebrarse hoy por encontrarse a cuatro gestores.

EL SANATORIO ANTITUBERCULOSO

Los periodistas, en su visita al Ayuntamiento, se interesaron por el proyecto de construcción de un sanatorio antituberculoso, informándose de los planes que el arquitecto, señor Apáiz, presentará y trabajos que le ha sido encomendados.

EL IMPUESTO DE LA GASOLINA

El secretario de la Diputación de periodistas que se había recibido una orden de libramiento de 108.00 pesetas por el impuesto a la gasolina corre a la Diputación.

LAS CONSTRUCCIONES ESCOLARES

Se han cursado oficios a la alcaldía provincial que no firmaron a la unión los contratos sobre intereses de la Caja de Ahorros, por las condiciones escolares que van a ser llevadas a cabo, para que activen estostrámites.

EL FERROCARRIL VITORIA-MECOALDEA

Por el director general de Ferrocarriles ha sido aprobado el proyecto de electrificación del ferrocarril Vasco Navarre en el tramo Vitoria-Mecoaldea y ramal a S. de Oñate. El presupuesto es de 4.350.366 pesetas.

Esta resolución ha sido notificada a las Diputaciones de Álava y Guipúzcoa que den su conformidad.

LAS PROXIMAS ELECCIONES

El gobernador civil, al hablar con los formadores de Prensa, aludió a las próximas elecciones parciales anunciadas a fines de mayo, manifestando que está dispuesto a que se verifiquen con sinceridad.

CONFLICTO SOCIAL

Como consecuencia de las nuevas bases de trabajo para los dependientes de patronos, que debían entrar en vigor el día 1 de mayo, la patronal se reunió anoche, acordando ceder al despido de la dependencia, a los dependientes el plazo legal.

ACTO REPUBLICANO

En el pueblo de Miranda se celebró un acto republicano, en el que hicieron uso de la palabra varios oradores, entre ellos el señor Isabel R. Castellanos.

Crónica judicial

A las diez y media de la mañana de hoy constituyó el Tribunal de lo Contencioso Administrativo de Guipúzcoa, integrado por Juan Cován, presidente accidental; don Barcáiztegui, magistrado; don Constantín de Echeburúa, magistrado suplente, y los vocales señores Peyrona y Montya, para la celebración de la vista señalada en el recurso interpuso el procurador señor Arizmendi en nombre de doña Carmen Alonso y otras telefonistas, en acuerdo de la Diputación de fecha 10 de marzo de 1932.

Informó el letrado señor Páez Arregui, teniendo la tesis de que reintegradas de hecho las telefonistas supernumerarias en el servicio, mediante acuerdo de 3 de junio de 1931, cuando no existían repartidoras probadas, fueron en 5 de julio de 1932, las acciones de nulidad en aquella fecha, debiendo de las supernumerarias siendo. Por las disposiciones transitorias que establecen el contrato de trabajo de los empleados de la Administración de los hechos por la Administración de lo Contencioso Administrativo.

El fiscal de lo Contencioso Administrativo, señor Alcahuz, informa opinión de que los hechos ocurridos en el mes de marzo, aprobatorio del contrato de trabajo de las telefonistas, no ha sido vulnerado por el acuerdo de la Diputación Provincial de 10 de marzo de 1932.

Quedó el asunto pendiente.

Para hoy, a las diez, en el Juzgado, señorita Campamontes y Sasián (padres).

A las diez y media, en el Juzgado, señor Maternina. Prárraga.

Por 35, 50, 65 y 100 pesetas presentamos extenso sistema de pago para el cliente.

Almacenes

Preventorio-Escuela HELIOS

Guadarrama (Madrid) - Altitud: 1.000 metros

Médico-director Dr. Ortiz de Landazur	PARA NIÑOS DEBILES, DESNUTRIDOS Y CONVALESCIENTES	Médico-consultor Doctor Gómez Pallette
--	--	---

Pensiones de 12 a 16 ptas., incluida asistencia médica y la enseñanza de los idiomas francés e inglés por institutriz diplomada



Reconstituyente eficaz en convalecencias, anemia, cansancio cerebral y regulador del sistema nervioso

Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

Hechos y palabras

PROTECCION DE LOS MOLINOS DE VIENTO

una sesión reciente de la Academia de las Artes y Académico pidió la protección para el "carácter estético de los paisajes molinos". Esta primera vez que una Academia oficial se acerca a la naturaleza. Con gesto, eso sí, muy académico: de protección. Las academias se acercan al paisaje para protegerlo. Quién sabe si acabarán por poner a la naturaleza la banda terciada del premio honorario logrando un arco iris académico, un decreto, para todos los doctores.

Este caso no es el paisaje natural, sino el paisaje histórico y literario. Otra cosa sería el paisaje natural. Nos imaginamos unas juntas profesionales de Bellas Artes velando por la preservación de la línea de los pinos, recortando las siluetas y distribuyendo ruiseñores en las alamedas. No es eso. Puede que todo llegue a un momento en que pidan atención al paisaje manchego se impida la desaparición de los molinos de viento.

Cuando vi los molinos de la Mancha por primera vez me llevé una decepción. De chico había leído a lo largo de la lectura del Quijote, como cada cual, mis imágenes propias. Una serie de cartones para un buen dibujo de cine. Los molinos capaces de turbar la mente de don Quijote serían unos molinos altos, esbeltos, con unas aspas inmensas. Los molinos que se trataba de unos poyos de no más altos que el autobús donde viajaban, cuyas aspas enanas gemían movidos con indolencia. Eran achatados y feos. La gracia, más hermanos de la langosta que del cortejo que de las águilas y de la pomba moruna que del castillo.

Los molinos una impresión de pobreza de miseria y de mortal pereza. Si el carácter al paisaje es ese carácter mendicista. Sin los molinos el paisaje manchego es severo. Su tristeza es fuerte y amarga. Cuando todos los molinos se echan al paisaje nos recuerda que tiene albergado a unos hombres cuyo suspiro para los molinos, para la tierra y para el viento, muy difícil. Vivir del aire en la ciudad, para los pícaros. Vivir del viento en la Mancha debe de ser poético y académico, pero supone una lenta y trágica tragedia en los campesinos manchegos.

La única manera que están bien esos molinos como símbolos. Clavados en la tierra fértil, inmóviles sobre la sequedad que saben que no podrán salir nunca en paisajes nuevos. Y sin embargo, mucho antes de don Quijote vuelan día tras día bajo el viento. Volar durante siglos y sin lograr elevarse ni avanzar, puede ser un símbolo poético, según. A veces esas aspas van juntas. Pero tener fijos los pies en la tierra, seguros y firmes, no como un monstruo construido por los hombres, sino como un crecimiento natural de la tierra, es heroico. Y si al mismo tiempo hay algo arriba que bate el viento y bate el aire alrededor entonces el molino da una imagen perdurable del hombre. No de cualquier hombre, sino del hombre. De un ser capaz de socializarse a través de esa tontería aparente de dar día y noche sin ganar un palmo de terreno: los pies en la tierra; la cabeza en el

por aquel girar constante de las aspas que a don Quijote le parecían gigantes. Don Quijote era todo él aspas de molino: congestionado, infectado de maravilla, enfermo y febril. Don Quijote sólo veía el viento. Sus ojos estaban clavados en las aspas voladoras de las ondas perdidas. Se alzó los estribos con los ojos encendidos. Él era capaz de medirse con aquellos gigantes. Don Quijote se estrelló porque los molinos estaban firmemente asentados en la tierra. Sancho vio desde el primer momento que aquellas aspas giraban para darle a él y a su harina. Don Quijote no serviría hoy para nada. Sería un hombre solemne e inofensivo con sus chifladuras de grandilocuencia y cualquier académico. Ya es algo que piden al Estado la conservación de los molinos de viento las hayan parecido también molinos gigantes. Y no deja de ser una chifladura esa "protección" que piden al Estado. En cambio, Sancho es otra cosa: es capaz de aprender economía política.

Genes ALMEIDA
PESCADERIA, 12.

cosa; es capaz de aprender economía política.

Hoy Sancho Panza veía con gusto la desaparición de los molinos y su sustitución por otros medios mecánicos modernos que tieran más harina a unos posibles almacenes colectivos y más agua a la tierra. Entre don Quijote y Sancho votamos por el escudero que tenía los ojos limpios y el espíritu yermo. Sería cosa de ver hasta qué punto Cervantes exalta también la sólida razón de Sancho en menoscabo del espíritu chirle de don Quijote. De esto podríamos hablar porque tenemos la evidencia de que la obra de Cervantes es una epopeya materialista que nada tiene que ver con los suspiros, los gemidos y las lágrimas de sus comentadores. Pero volvamos a los molinos.

La protección de esos pobres molinos es quizá misión del Estado. Así lo entienden, por lo menos, los respetables académicos de Bellas Artes que gustan de los paisajes hechos por los literatos. Quieren conservarlos como gigantes, no como molinos. Si los vieran como los veía Sancho se preocuparían de ellos muy poco. Pero el paisaje, su carácter estético, el espíritu de don Quijote embriagado de maravilla tienen poco que ver ya con nosotros ni con nuestro tiempo. Las academias, sin embargo, son así. Quieren conservar los gigantes fabulosos de las alas inservibles y no les preocupa el agua de la aceña ni la molinda del molino. Ahí es donde está la verdadera poesía. Poesía sin éxtasis y sin estupidez, con una necesidad fisiológica detrás de cada imagen. Poesía—que no alcanzan—, del tractor, de la línea recta del canal y de la canción labriega del buen Sancho, para quien los molinos son siempre molinos.

Ramón J. SENDER

Frente a la amenaza fascista

Los trabajadores franceses e ingleses contra la guerra

La unión fraternal y solidaria de todos los trabajadores en todos los países—de los trabajadores "de todas clases", según la afortunada expresión que encabeza la Constitución de la joven y ya madura República española—constituye el objetivo esencial de sus organizaciones internacionales. Todos odiamos al militarismo y al fomentador de guerras, cualquiera que sea su nacionalidad, y sentimos honda desconfianza hacia los políticos cuya conducta incrementa—deliberadamente o no—los riesgos de otro cataclismo mundial. Nuestra simpatía, en cambio, alienta a cuantos laboran por organizar una paz duradera, alejando y eliminando las causas de recelos y animadversión entre los pueblos.

Ha habido algunos períodos, desde que en 1918 terminó la matanza, durante los cuales nos pareció que los Gobiernos de Francia emprendían caminos peligrosos; en que un estrecho legalismo, en vez de una visión amplia y serena de los problemas y del porvenir inmediato, parecía dominar las esferas oficiales francesas; en que fueron los técnicos militares y navales, más que los ministros responsables, quienes parecieron dirigir la política francesa. Pero en Inglaterra fuimos muchos, entre los adversarios de esas tendencias, en proclamar que no respondían en absoluto al verdadero espíritu de Francia y de su pueblo.

Ese espíritu del pueblo francés no es agresivo ni militarista. Ni los trabajadores industriales, ni los campesinos ni los mejores entre esos intelectuales y artistas creadores en que Francia es tan rica, desean la "hegemonía" de su país sobre otras naciones. Sabemos con toda certeza que tal deseo sólo existe entre una reducida minoría, a la cual, sin embargo—en Francia como en otros países—, la estructura del capitalismo moderno y los prejuicios personales de algunos hombres que ocupan altos cargos han venido otorgando una influencia fuera de toda proporción con su fuerza numérica.

El verdadero espíritu de Francia es el espíritu profundamente democrático de los que, hace siglo y medio, hicieron la Gran Revolución y se esforzaron en convertir en realidades concretas el magnífico lema de aquel movimiento histórico: libertad, igualdad y fraternidad. Lema que sigue definiendo hoy día la única base de relaciones internacionales capaz de salvaguardar la paz del mundo. El Gobierno actual de Francia, que preside Daladier, cuenta con el apoyo de todos los partidos de izquierda, incluso de los socialistas. Pero en Inglaterra las últimas elecciones, dominadas por un pánico creado y mantenido artificialmente, marcaron un retroceso hacia la derecha; mientras que en Alemania, realizada la última consulta bajo el terrífico y servido para entronizar en el Poder el fascismo hitleriano. De modo que sigue tan remota como siempre la posibilidad de ver establecerse Gobiernos izquierdistas en el Poder simultáneamente en los tres países; situación política que entrañaría las máximas esperanzas para Europa y para el mundo entero.

En Inglaterra, un Gobierno de reaccionarios conservadores y seudoliberales, acudados por unos cuantos renegados del laborismo, anda a tientas en materia de política extranjera y trata de eludir el verdadero desarme con planes de lamentable vaguedad. Algo se ha conseguido con que lord Snowden haya cesado su actividad política para entrar en la sombra del retiro. Porque el día que sea posible contar con todo detalle los acontecimientos de estos últimos años, los esfuerzos de Snowden para crear antipatía entre Francia e Inglaterra resaltarán en violento contraste con la labor constante de Arthur Henderson en pro de la buena inteligencia y cooperación entre estas dos democracias occidentales.

Entre los años 1929 y 1931 la amistad de Henderson con Briand, basada en una confianza mutua e instintiva, fué uno de los factores personales más importantes en las relaciones internacionales. Ambos consiguieron la evacuación de la cuenca renana cinco años antes del plazo fijado por el Tratado de Versalles; juntos firmaron la Cláusula Opelonal, y juntos tomaron las primeras medidas efectivas para lograr una cooperación económica más estrecha en Europa y la reunión de la Conferencia mundial del Desarme.

La situación, mientras tanto, ha empeorado considerablemente en Alemania. La socialdemocracia y todas las fuerzas afines son objeto de la más sañuda persecución por parte de un Gobierno de tipo fascista, que no vacila en recurrir a los procedimientos de bárbaro terrorismo. Los esfuerzos y la influencia de los socialdemócratas en favor de una política exterior basada en la paz y la reconciliación han sido gravemente obstaculizados, en el curso de estos últimos años, por la miopía y la falta de visión política de las potencias victoriosas en la gran guerra.

Los Gobiernos conservadores, tanto en Francia como en Inglaterra, tienen en ello una gran parte de responsabilidad, especialmente por lo que se refiere a la lentitud y a las vacilaciones con que han abordado el problema del desarme, y su aparente desgana en cumplir las solemnes promesas que en este asunto se dieron a los alemanes en Versalles. No cabe más que una contestación a la amenaza alemana de volver a armarse, desafiando sus obligaciones derivadas de los Tratados. Consiste en un ofrecimiento serio y resuelto de desarme por parte de las potencias victoriosas, de acuerdo con sus propias obligaciones morales e incluso con la letra de los Tratados. Los socialdemócratas alemanes, en una valerosa y sincera declaración de su política, declararon hace tiempo que ellos han pedido siempre y siguen pidiendo la igualdad de trato para Alemania, pero sobre la base del desarme general.

Hay que apuntar al crédito de los socialistas franceses, de los representantes calificados de los trabajadores de Francia, que, teniendo que hacer frente a las amenazas de los militaristas alemanes—que pudieron servir de pretexto para reforzar sus posiciones al militarismo francés—, han sabido iniciar y mantener una magnífica campaña en la prensa, en el Parlamento, en las tribunas públicas, para demostrar que un programa serio y eficaz de desarme logrado por convenio internacional es la única respuesta posible al reto alemán.

Dr. HUGH DALTON
Ex subsecretario de Negocios Extranjeros en el Gobierno británico.

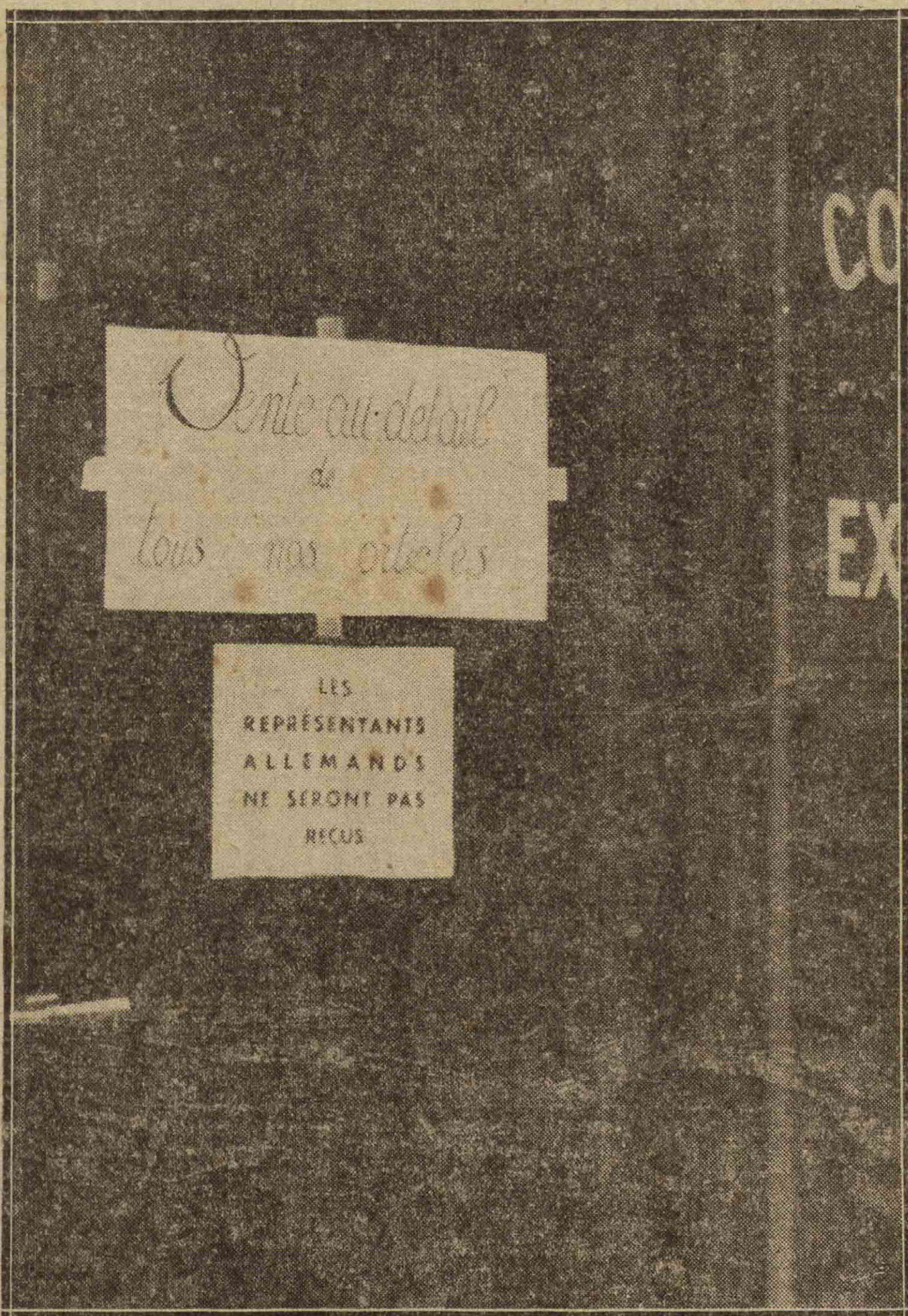
(Prohibida la reproducción.)

La peluquería de señoras PATRO

ELGANO, 6, 1.º —: Teléfono 5-4-98

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que el regalo correspondiente a los meses de marzo ha correspondido al número 115, cuya poseedora puede pasar por la citada peluquería a recoger el vale que le dará derecho a dicho servicio.

BOYCOTT!



PARIS. — "Los viajantes alemanes no se van recibidos." He aquí el aviso que los transeúntes ven en una tienda del "faubourg" Poinssonnière, propiedad sin duda de algún judío, que de esta forma protesta de la actividad antisemita del canciller Hitler. (Foto Roi.)

Ecós de Sociedad

Escena en el mar

Frente al mar eterno, ¡qué paisajes de cielo rebelde y turbido, abajo, y de limpio y quieto cielo, arriba!

Suena un viento marinero y la playa rubia se arroja en las olas...

Lolín acuesta en un parpadeo, sus ojos de bosque y flor:

—Verdad, Marité? Ya viene el sol grande. Ya vienen el ocio en la playa y la languidez fresquisima en el mar. ¡Oh, qué gusto! ¿No te alegras? Vendremos a la mañanita y nos iremos a la tarde. ¿No te alegras, di?

—¡Tontita! ¿No me voy a alegrar? Pero, fíjate, ¡tán falta tanto tiempo!... Eso, cuando haga más calor. A mí las olas blancas, me recuerdan ahora la nieve. La nieve fría. ¡Oh, qué horror meterse ahora en el agua!

—Pero, ¡si no me comprendes! ¿No te agrada pensar desde ahora, en los placeres de después? A mí, eso me gusta más que el acto de disfrutarlas... Fíjate: Allí solíamos estar el verano pasado. ¡En aquella arena que parece de plata!

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

—Ya me acuerdo, Lolín, ya me acuerdo... ¿Qué blanca está! ¿Qué sequita! ¿Bajamos?

La playa de naranja y joyas, cincelada de sol, fascinó a las damas. Y en su pecho de arena, liso, intacto, planchado por el mar a lo "smoking", quedó el romance de un paseo, en versos de graciosas huellas...—José Alonso.

CENTROS OFICIALES Continúa sin resolverse el pleito de los empleados de espectáculos

Aprobación de las cuentas y Memoria de la Escuela del Trabajo.—Un recurso de las telefonistas provinciales Subasta de material escolar

Ayuntamiento

SIN NOTICIAS

En la visita que realizamos ayer al Ayuntamiento, no obtuvimos noticias. El movimiento del día en este centro se limitó al despacho de asuntos corrientes y a la firma del día.

Diputación

RECURSO CONTENCIOSO

Continúa enfermo el presidente de la Diputación, señor Castro Casal, haciéndose ayer cargo de la presidencia el gestor señor Sasiáin, que recibió varias visitas y despachó la firma del día.

Nos informó que se había visto el recurso contencioso-administrativo interpuesto por las telefonistas casadas de la Red Provincial contra acuerdo de la Comisión Gestora, que establecía un turno de entrada con las llamadas repartidoras.

La Corporación estuvo representada por el abogado del Estado señor Domínguez Alcauz.

MATERIAL DE ESCUELAS

Se ha celebrado una subasta para el suministro de material de escuelas, con destino a los grupos rurales.

Se han presentado pliegos de las casas Espasa-Calpe, Alpha, de Rentería, y Sarasola, de Isasondo.

Las proposiciones han pasado a estudio de la Comisión de Enseñanza.

Gobierno civil

LA ESCUELA DEL TRABAJO

Por la mañana se celebró la reunión de la Junta de Formación Profesional (Escuela del Trabajo), aprobándose las cuentas y la Memoria del último ejercicio.

VISITAS

Recibió el gobernador varias visitas, entre otras la de dos religiosas de las Hermanitas de los Pobres, solicitando autorización para mendigar por los pisos.

El gobernador les manifestó que esta autorización era de incumbencia del Ayuntamiento.

EL PLEITO DE ESPECTACULOS

Continuaba ayer sin resolverse el pleito que la empresa "Deportes y Espectáculos" mantiene con sus empleados.

El gobernador esperaba que la empresa hubiese adoptado otra actitud, acordando, como la parte obrera lo ha hecho, someterse al arbitraje de un Tribunal nombrado por el Jurado Mixto. Al visitarle a mediados de ayer en su despacho, el señor Artola Goicoechea—aunque no interviene en este asunto, que compete al Jurado Mixto—, lamentó no poderlos dar noticias satisfactorias sobre la solución del conflicto.

LA DELEGACION DEL TRABAJO

El gobernador celebró una entrevista con la Delegación Provincial del Consejo del Trabajo, para tratar de un asunto relacionado con la jornada reglamentaria de trabajo en la farmacia de don Fernando Carrasco. Pero el asunto parece que ha quedado bien aclarado, ya que se ha presentado un escrito en el que se dice que no se infringe la jornada de trabajo, porque el farmacéutico y el dependiente del establecimiento han formado sociedad.

INTERESES PESQUEROS

Cerca de 30.000 kilos de pescado arrojados al mar en un solo día. Los perjuicios que ocasionan las artes llamadas de "Ardora" Una excelente costera destrozada por semejante sistema. - La conveniencia de su prohibición

El día de ayer puede calificarse de luctuoso para los pescadores vascos. Por falta de compradores se vieron precisados a arrojar al mar cerca de 30.000 kilogramos de anchoa y sardina. Hemos dicho que por falta de compradores; y si en efecto la causa fué la ausencia de compradores, se debió principalmente al género capturado por los pescadores. Nada o casi nada de lo que se pescó valía la pena. El espectáculo que presenciábamos ayer, y los que venimos viendo diariamente, nos produce una pena enorme. Todo el género es pequeño, impropio de presentarlo a una subasta pública sin que merezca un comentario tristísimo. ¿Cómo es posible que el pescador no comprenda ese destrozo, cuyas consecuencias es él precisamente quien las sufre?

Los 30.000 kilogramos de cría de pescado arrojados al mar ayer, así como los cuarenta o cincuenta mil de los días precedentes, suponen la existencia de una enorme masa de pescado pequeño, cuyo desarrollo, lejos de impedirlo con el empleo de esas artes destructoras, deben procurar los pescadores. Esa cría de anchoa y sardina constituye, cuidándola con minuciosidad, evitando las batidas violentas, una formidable riqueza, un enorme filón de donde, poco a poco, pueden abastecerse nuestros "arrantzales", obteniendo pingües beneficios durante largas épocas. Pero si el egoísmo impera en ellos, y sin tomarse la molestia de discurrir un poco, buscan el ingreso inmediato, sin tener en cuenta las consecuencias ulteriores que acarrea un proceder tan inhumano como el de arrasar las calas y destruir la natural riqueza de nuestras playas, entonces pueden seguir lamentándose, de la depreciación del pescado, de la crisis en que constantemente se envuelve la clase y de otra serie de calamidades propias del temperamento poco previsor.

El tamaño de la sardina de "ardora" capturada estos días, justamente alcanza el tercio de la sardina corriente. Calculando que los 30.000 kilogramos suponen 2.000 dobles decálitros (medida usual en este puerto), y que esta medida se completa, poco más o menos,

con 700 sardinas de tamaño corriente, obtendremos: $2.000 \times 700 \times 3 = 4.200.000$ sardinas arrojadas al mar en un solo día. ¿Cabe mayor destrozo?

Al pescador, como al "baserritarra", hemos le supuesto siempre con insospechadas aptitudes para el planteamiento de ciertos problemas harto engorrosos para nosotros. Acaso, ensimismados en la soledad del mar y del campo, desarrollan su ingenio. Pero esta vez nos han decepcionado. Las facultades que le concedíamos no se han manifestado más que de una forma un tanto egoísta: en el manejo de una red larga, muy larga y muy alta, una cosa descomunal, para abarcar la mayor extensión posible y capturar tal cantidad de pescado, cuya depreciación se observa tan pronto como se presenta en el mercado. Consignemos nuestra pena por no preocuparse en procurar el desarrollo de tal riqueza, para luego poder explotar paulatinamente, asegurando así unos ingresos con cierta regularidad.

No es la primera vez que abogamos por la desaparición de esas redes destructoras. Ya en Vizcaya las suprimieron radicalmente. Merced a esa decisión, los productos son más equitativos y más regulares.

Invitamos a los nuestros que mediten con serenidad.

JUAN DEL PUERTO.

Pimiento 0,45 lata grande

Arroz Bomba	0'75 kilo
Alubia blanca de León	1'25 "
Alubia roja	1'40 "
Lenteja de Salamanca	0'95 "
Garbanzo castellano	1'25 "

MANTEROLA, 6. :: Teléfono 13-1-57.

Se vende

una red de "majua" y otra de "ardora", del vapor "Pepita".

Dirigirse a Pedro Iturralde.—PASAJES SAN JUAN.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

Tarde: A las 7 menos cuarto Noche: A las 10 y media

La comedia en tres actos, de D. Jacinto Benavente.

DE MUY BUENA FAMILIA

Butaca: 2'50 - PRECIOS POPULARES - General: 0'50

TEATRO

VICTORIA FIGUEROA

GRAN COMPANIA DE COMEDIAS

Bassó - Navarro

Actividad proletaria

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA INDUSTRIAL Y COMERCIO DE GUIPUZCOA. Se ruega a los asociados de esta pasen a recoger el carnet reglamentario de la Asociación por nuestro domicilio, Fernán Calbetón, 35, primero, de ocho a nueve de tarde.

SINDICATO PROVINCIAL DEL ARTE Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, domingo, día 2 del corriente, a las diez de la mañana en primera convocatoria y a las once de la tarde en segunda.

Como los asuntos a tratar son de importancia para la Sección, se ruega a los afiliados acudir con puntualidad para arriba indicada.—La Directiva.

SINDICATO DE JABONEROS Y SIMILARES SAN SEBASTIÁN. Se convoca a junta general ordinaria para mañana, domingo, día 2 del corriente, a las diez de la mañana en el domicilio social, Casa del Pueblo, 31 de Agosto, 38, primero, a las diez y media de la tarde.

Como los asuntos a tratar son de importancia para la Sección, se ruega a los afiliados acudir con puntualidad para arriba indicada.—La Directiva.

SINDICATO AUTONOMO DE INDUSTRIALES FERROVIARIAS. Se convoca a la Directiva y al grupo a la reunión que se celebrará hoy, a las ocho de la noche, en su domicilio, Puerto, 7, primero, rogándoseles puntualidad, por ser los asuntos a tratar de suma importancia.—El Comité.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES. La asamblea que había de tenerse mañana, domingo, a las diez y media de la mañana en la Escuela de Declamación, ha aplazado a consecuencia de tenerse celebrado con antelación el Sindicato para celebrar actos en dicho día.

Por tanto, este Sindicato, en fecha que se dará a conocer oportunamente y de la Prensa local y de un manifiesto en conocimiento de todos los compañeros y hora en que se ha de celebrar la asamblea.—La Directiva.

SINDICATO DE CALEFACTORES. Este Sindicato comunica a todos sus afiliados a una reunión que se celebrará hoy, a las ocho y media de la noche.—El Comité.

SINDICATO DE TRABAJADORES EN EL SECTOR DE AÑORGA. Este Sindicato pone en conocimiento de los obreros de Añorga, Oria y Lasarte el fin de formar la Sección de "Oficina" de la Junta general extraordinaria que se celebrará mañana, domingo, a las diez de la mañana.

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, celebrará este Sindicato una junta extraordinaria en nuestro domicilio, calle Mayor, 3 y 5, para tratar de los asuntos de las canteras.

Se ruega a todos los compañeros obreros y cantereros que, siendo los afiliados, tratar de primordial interés para todos a la hora indicada.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DE ARTESANOS. Se ruega a los compañeros pasteleros, panaderos y no asociados a este Sindicato, a esta Secretaría (31 de Agosto, 38, primer piso y media a nueve de la noche, para tratar de un asunto que les afecta directamente.

A LOS PARADOS DE RENTERIA. Se pone en conocimiento de los parados de hoy, sábado, a las once de la mañana, para conocer los nombres de los obreros que corresponden trabajar en la semana próxima en la carretera de Ventas.—La Comisión.

SOLIDARIDAD DE O. VASCOS DE PASAJES. A los obreros de almacenes de Pasajes, para las seis de la tarde de hoy, se convoca a la reunión que tendrá lugar en los locales de Solidaridad de Obreros de Pasajes, calle Sabino de Arana y G. todos los obreros que prestan sus servicios en los almacenes de maderas, sean o no para tratar de asuntos de importancia para todos. Se ruega puntual asistencia.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE BANCOS DE GUIPUZCOA. Se convoca a todos los afiliados a una reunión a junta general ordinaria que se celebrará mañana, domingo, en el domicilio social, Fernán Calbetón, 35, primero, a las diez de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda y en la que se seguirá el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta anterior.

Lectura y aprobación de la Memoria anual de cuentas y gestión de la Directiva.

Discusión y modificación del reglamento de la Asociación con motivo de la nueva modificación que se ha de dar a la Asociación.

Renovación de cargos.

Ruegos y preguntas.

No dudamos de que os daréis cuenta de la importancia de los asuntos a tratar y esperamos que concurreis a la junta, como es vuestro deber de asociados.—La Junta Directiva.

VENTA

de paja de trilladora, a 1'10 fardo sobre camión, y a 1'40, puesta sobre el camión.

Estación Biurrun - Campanas (N.º) Doroteo Biurrun.

Alliance Française

El Comité regional de l'Alliance Française, cuya Sociedad tiene por objeto la difusión del idioma francés por todo el mundo, inicia para cumplir con esos fines, y bajo el patronato de la Embajada de Francia y el Consulado Francés de San Sebastián, una campaña de conferencias culturales, que serán desarrolladas por destacados oradores, profesores, literatos y hombres de Ciencia de la nación francesa.

La primera de estas conferencias será pronunciada por el eminente profesor de Historia, de la Universidad de Burdeos, M. Courteault, quien tratará del interesante tema "El Gran Teatro de Burdeos", ayudándose con el empleo de proyecciones. Tendrá lugar el lunes próximo, 3 de abril, a las siete de la tarde, en la Casa de Francia, y a ello quedan invitados todos los componentes de la Colonia Francesa, Amistad Hispano-Francesa y Alianza, y todas las entidades culturales y los amigos de la vecina República.

"HISTORIA GENERAL DE FRANCIA", por M. Guizot. Edición lujo. Se vende de ocasión. Maraca, 13. Librería (frente farm.) Telf. 14-6-51

Actualidad política

Lo más saliente del día fué la nota que el bloque antigubernamental entregó ayer al señor Besteiro anunciando el ejercicio de una oposición a fondo

Creen las oposiciones que después de discutirse la Ley de Garantías podrá resolverse el problema político

(POR TELÉFONO)

Madrid, 1.

LAS ELECCIONES MUNICIPALES

Las elecciones parciales municipales que se celebran este mes para cubrir las vacantes producidas por el cese de los concejales que fueron elegidos en 1931 por el artículo 29 afectan a 2.473 Ayuntamientos.

En Alava están afectados 41 Ayuntamientos; en Guipúzcoa, 44; en Navarra, 151, y en Vizcaya, 53.

Por el ministerio de la Gobernación se han cursado órdenes a los gobernadores civiles para que por todos los medios y con mayor energía velen por la pureza del sufragio, pues es deseo del Gobierno que las elecciones sean sinceras y que las propagandas se desarrollen con toda libertad.

EL BLOQUE ANTIGUBERNAMENTAL

Ayer, a última hora de la mañana, se reunieron los jefes de los grupos parlamentarios republicanos opositoristas que van a constituir el bloque antigubernamental.

Al terminar la reunión, el señor Martínez Barrios manifestó que se había redactado una nota con cuyo contenido estaban conformes todos los concurrentes a la reunión, y que dicha nota sería sometida a la consideración de las minorías respectivas antes de hacerla pública.

Por la tarde se reunieron por separado las minorías del bloque antigubernamental para conocer los acuerdos adoptados en las reuniones celebradas por los jefes de dichas minorías.

LA NOTA DEL BLOQUE ANTIGUBERNAMENTAL

Después de la reunión que por la tarde celebraron separadamente las minorías republicanas de oposición que forman el bloque antigubernamental, se reunieron nuevamente los jefes de dichos grupos para dar cuenta de que las minorías respectivas habían aprobado los acuerdos adoptados en las reuniones celebradas estos días.

Después de la reunión de los jefes de dichos grupos se facilitó una nota, bastante extensa, en la que se concreta la actitud del bloque antigubernamental.

El presidente de las Cortes, señor Besteiro, comienza diciendo la nota—, hizo una consulta al señor Lerroux para saber si la medida radical estaría dispuesta a dejar paso franco a la aprobación de la ley del Tribunal de Garantías, ley de Orden público y ley electoral. Con esta consulta el Gobierno daba a entender que con la aprobación de estas leyes quedaría cerrado el ciclo de leyes complementarias, a no ser que con el tiempo cambiara de criterio y decidiera el capricho antigubernamental un nuevo sistema de leyes complementarias y no menos complementarias.

Antes de dar una respuesta, la minoría radical se creyó obligada a dar cuenta de la consulta a las demás minorías republicanas de la oposición, y a tal fin fueron invitadas a estudiar la contestación que procedía dar al presidente de la Cámara.

Cumple a estas minorías señalar el constante existente entre la urgencia que el Gobierno pretende asignar ahora a la discusión y aprobación de esas leyes, con los plazos que las mismas han tenido por parte del Gobierno en tanto la "Gaceta" publica textos legislativos de no probada necesidad inmediata. Es de advertir también que mientras las oposiciones pedían rápida discusión y aprobación de esas leyes fundamentales, el Gobierno, y principalmente su presidente, el señor Azaña, han seguido un sistemático aplazamiento tan injustificado como perjudicial, contestando a las minorías en forma inadecuada, cuando con franco desdén, al que tan aficionado es el señor Azaña.

Las minorías no encuentran justificada la urgencia que ahora se reclama, pero no han encontrado ser obstáculo para, aunque tardíamente, reparar el daño ocasionado por la tardanza, por ello no han de oponer reparos para que las leyes fundamentales sean llevadas a la Cámara y tramitadas con la debida rapidez. El daño de esa tardanza, las minorías de la oposición lo cargan exclusivamente al Gobierno, y en especial al presidente del Consejo de ministros.

Examinado así el requerimiento del presidente de las Cortes y bajo el punto de vista técnico, las minorías piensan estudiarlo en conexión con la situación general del país.

Acoger incondicionalmente a los requerimientos del Gobierno, supondría tanto conceder a la política actual un ilimi-

tado crédito de confianza cuando la situación no permite nuevas esperas ni dilaciones y el país necesita sentirse gobernado si no se quiere que sean definitivos e irremediables los daños causados por el desgobierno actual, desgobierno que procede de la carencia de una política definida, lo que da lugar a un angustioso malestar, acentuado por la carencia de autoridad, de la que hay algunos precedentes.

El problema exterior de las Cortes, que con acierto se le llama el problema de la calle, rechaza todos los artificios políticos y parlamentarios que el Gobierno quiere montar.

Por consiguiente, no pueden ni deben ni quieren los reunidos conceder esos créditos y esos plazos, porque si los concedieran colaborarían al descrédito del régimen y a la ruina del país. Por consiguiente, acuerdan que, aun cuando en circunstancias normales habrían de discutir ampliamente el sentido o sistema general que informa el proyecto de Garantías constitucionales, aceptan la discusión de este proyecto en forma amplia y serena, sin que ello quiera decir que el acuerdo que adopten estas Cortes no pueda ser objeto de reforma futura. Este examen se hará en forma completa y para ello se designará un orador, que hablará en nombre de todos los grupos firmantes de este documento.

Esta es la respuesta que se dará a la consulta del Sr. Besteiro, de quien se recabará que el proyecto de ley del Tribunal de Garantías Constitucionales sea discutido sin interrupciones, y para que en tanto no sea aprobado no se suspendan las tareas parlamentarias ni se incluya en el orden del día ningún otro dictamen que pudiera retrasar la discusión de aquél.

De no aceptarse este criterio, las minorías republicanas de la oposición cerrarán el paso a toda obra legislativa. Si el acuerdo de estas minorías fuera acogido favorablemente en las condiciones apuntadas, se creerían muy honradas por haber prestado con su actitud un servicio a España y a las instituciones, porque votada aquella ley quedaría expedito el camino para plantear y resolver el problema político, con lo que se demostraría que la República no puede ni debe licitamente estar vinculada a un Gobierno determinado.—*Diego Martínez Barrios, José Franchy Roca, Miguel Maura, Juan Castrillo, Juan Botella.*

DICE EL SEÑOR MAURA

Después de facilitada la anterior nota, que fué a hora bastante avanzada, el Sr. Maura dijo que iba a dar cuenta de ella a los señores Martínez de Velasco y Horn, jefes de las minorías agraria y vasca.

Después de entrevistarse con dichos señores, don Miguel Maura manifestó que los mismos se habían adherido a los acuerdos.

El Sr. Royo Villanova, que se hallaba presente, dijo que la minoría agraria se reunirá el martes para tratar del asunto, pero que podía adelantar que el acuerdo será favorable a la nota del bloque antigubernamental.

EL SEÑOR LERROUX ENTREGA LA NOTA AL SEÑOR BESTEIRO

A las siete de la tarde el Sr. Lerroux se trasladó al despacho del presidente de la Cámara. Estuvo conferenciando con el Sr. Besteiro durante media hora, y al salir dijo a los periodistas:

—Después de la entrevista que días pasados celebré con el Sr. Besteiro, creí necesario dar cuenta a mi minoría de la consulta que me hizo el presidente de la Cámara. La minoría radical, a su vez, se creyó en el caso de dar cuenta del asunto a las demás minorías republicanas de la oposición, y como consecuencia de ello estos días se han celebrado reuniones que han culminado en la de esta tarde, en la cual se han adoptado acuerdos que están cristalizados en la nota que se ha redactado. Yo he venido a entregar esa nota al Sr. Besteiro. Yo he cumplido con un deber. A quien le interese la nota, ya la conocerá por la Prensa y contestará si es que lo estima conveniente.

—¿Y qué harán ustedes si el Gobierno acuerda cerrar el Parlamento?

—Si quiere cerrarlo, lo cerrará. Nosotros no podremos impedirlo. Pero entonces el pueblo sabrá lo que pensar y lo que ha de hacer.

Para llevar la voz del grupo en el proyecto de Garantías Constitucionales ha sido designado el Sr. Botella Asensí.

UN ELOGIO AL SEÑOR MAURA

Cuando el Sr. Lerroux hablaba con los periodistas se acercó el Sr. Maura, y el jefe de los radicales le dijo:

—Le felicito a usted por la redacción que ha dado a la nota y me satisfizo decirle que

en su contenido y alcance se aprecia la herencia.

El Sr. Maura dió las gracias por estas frases de elogio, y luego anunció a los periodistas que más tarde los federales facilitarían seguramente una nota.

DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Cuando el señor Besteiro recibió a los periodistas, uno de éstos le dijo:

—Hoy ha sido un día de interés político. —Efectivamente; pero de puertas afuera de la Presidencia de la Cámara.

—Y algo también de puertas adentro, pues el señor Lerroux ha estado en su despacho para entregarle la nota.

—Sí, en efecto; el señor Lerroux, como atención personal, ha venido a entregarme la nota. Pero de ella no puedo ni debo decir nada. A mí sólo me corresponde recoger y ordenar los trabajos parlamentarios.

En fin, señores, el martes seguiremos con el proyecto de Congregaciones religiosas, la interpellación sobre política agraria y ruegos y preguntas.

—¿Y no ha venido el señor Azaña para conocer esa nota?

—Yo me he limitado a cumplir con mi deber de presidente de la Cámara.

—¿Piensa usted proponer una vacación parlamentaria con motivo de las elecciones municipales?

—Yo sólo la hubiera hecho si hubiera visto en los jefes de las minorías una disposición favorable para esa vacación, pero como, por el contrario, hay discrepancias no he creído prudente formular esa propuesta.

LA MINORÍA REPUBLICANA INDEPENDIENTE

Conocida la nota del bloque antigubernamental, la minoría republicana independiente facilitó una nota en la que se declara que dicha minoría se hace solidaria de los acuerdos adoptados por aquel bloque, aunque con ligeras salvedades, en lo que afecta al proyecto de Garantías y a los créditos que demanda el Gobierno. Una vez liquidado este asunto, la minoría republicana independiente dará por terminado este compromiso y adoptará acuerdos en consonancia con las circunstancias de cada momento.

El señor Valdesacas, al conocer la anterior nota, dijo que él no estaba conforme y que así lo haría constar ante sus compañeros.

EL SEÑOR AZAÑA SE REUNE CON VARIOS MINISTROS

Cuando se hizo pública la nota del bloque antigubernamental, el jefe del Gobierno fué al despacho de ministros, donde se reunió con los señores Larrea Caballero, De los Ríos, Albornoz y Prieto.

Al salir, los periodistas preguntaron al señor Azaña qué le había parecido la nota, y dijo:

—A mí me parece bien todo.

Otro periodista le dijo que se había suavizado la nota en el fondo y en la forma, pues la redactada en un principio era más violenta, y el señor Azaña exclamó:

—Pues no sé qué mayores censuras ni durezas se pueden emplear. La nota que se ha dado no tiene desperdicio en ese sentido.

Desde el Congreso el jefe del Gobierno se trasladó al ministerio de la Guerra.

OPINIONES SOBRE LA NOTA ANTIMINISTERIAL

Los periodistas recogieron las siguientes opiniones acerca de la nota del bloque antigubernamental:

El señor Largo Caballero: —Los acuerdos que se condensan en la nota son inadmisibles. A ningún Gobierno se le puede exigir que señale el mes, el día y la hora en que ha de abandonar el Poder. No se puede limitar la acción del Gobierno ni se le puede impedir que presente a la Cámara aquellos proyectos de ley que estime convenientes.

El señor Martínez Velasco: —Si las realidades responden al contenido de esa nota, muy pronto se planteará al Gobierno una situación tan difícil que no podrá vencerla. El régimen parlamentario es de diálogo y de colaboración. Sin estos requisitos no puede existir el Parlamento. A las minorías se les debe guardar el respeto y las consideraciones que se merecen.

El señor Alba: —Es un documento de gran trascendencia política. El debate político es inevitable. La situación del Gobierno resulta cada día más difícil.

Don Melquiades Alvarez: —El contenido de la nota recoge lo que yo proponía hace quince días. Por eso estoy conforme con ella. Tendrá consecuencias políticas inmediatas.

El señor Pérez Madrigal: —El primer

acto de importancia trascendental que realicen las oposiciones.

El señor Beunza: —La nota es consecuencia de los desaires que continuamente ha hecho el Gobierno a las minorías. Si esos desaires sólo hubieran sido para los grupos no republicanos, la cosa no tendría mayor importancia, pero es que el desdén ha sido mayor para grupos republicanos que no son ministeriales y esto ya es grave. Yo soy algo escéptico y por eso no creo que la nota tenga graves consecuencias.

El señor Menéndez: —He leído ese famoso documento y como comentario al mismo les diré a ustedes que el plan de los pistoleros de la calle, lo que se está produciendo todos los días, es lo mismo que ocurría el año 1932 y que actuán los mismos dirigentes que entonces.

Todo lo organizan los monárquicos, y además están preparando otra cosa. Todo tiene una continuación en el bloque antigubernamental que suscribe ese documento. No son más que servidores de esos elementos. En el fondo, todo eso no es más que monarquismo. Tenemos pruebas irrefutables, documentos que demuestran dónde y cómo están enrolados esos elementos. Díganlo ustedes así. Se trata de documentos sensacionales que en el momento que se considere oportuno se darán a conocer. (Estas manifestaciones del subsecretario de O. P. se comentarán de manera muy diversa).

Otro diputado socialista: —Es realmente extraño que esa actitud coincida con la rapidez que se quiere imprimir a las tareas parlamentarias para aprobar las leyes que se consideran necesarias. Es también extraño que esa actitud coincida con la proximidad del momento en que han de ser exigidas las responsabilidades, cuya aclaración se ha logrado plenamente por importantes documentos hallados en Ceuta y Melilla. Leyendo esa nota cualquiera diría que los que la suscriben tienen interés en enterrar definitivamente esos expedientes, lo que se lograría cerrando estas Cortes.

El señor Peñalba (de Acción Republicana): —El procedimiento seguido barrena fundamentalmente el sistema parlamentario y lleva a una situación de violencia moral que es aún peor que la violencia material.

El señor Barnés (radical socialista): —Yo soy respetuoso con todas las actitudes. Pero ésta que han adoptado las minorías de la oposición se asemeja a los sobrinos de un señor que se halla enfermo y cuya muerte tratan de acelerar. El enfermo tarda en morir y los sobrinos le dicen que no comprenden cómo tarda tanto. El enfermo les pregunta por la prisa que tienen en que muera y le responden que ya tienen repartida la herencia. Este es el caso de las minorías antigubernamentales. Por lo visto han hecho ya el reparto y sienten impaciencia porque el Gobierno no deja el Poder.

Don Abilio Calderón: —Si se llevan a efecto los acuerdos todo irá bien. Pero no creo que se realicen, pues ya sabemos lo que hacen siempre los radicales.

Lucio Martínez (socialista): —Es sencillamente una declaración de guerra. Y es lamentable que eso hagan hombres que se dicen de Gobierno. En ellos eso es una grave temeridad. Hay un Gobierno con una mayoría perfectamente disciplinada que apoya al Gobierno. El régimen parlamentario en buena teoría y sana práctica democrática es esto y nada más que esto: discutir los proyectos del Gobierno y derrotarle si es que se considera que alguna de esos proyectos no es conveniente. Mientras el Gobierno cuente con el apoyo de la mayoría y con la confianza del jefe del Estado es inútil tratar de derribarle. ¿Qué es lo que ahora se pretende? ¿Creen las oposiciones que el pueblo es derechos? No. El país es eminentemente de izquierdas. Si en vez de una consulta al país con unas elecciones municipales parciales se tratara de una consulta general, la demostración de que el país es de izquierdas sería aún más rotunda.

Baeza Medina: —No he leído bien la nota y, por lo tanto, no puedo opinar hoy sobre su contenido y alcance.

El señor Xirau (catalanista): —La nota demuestra que se trata de resucitar viejos procedimientos que están fuera de ambiente y de lógica. Por lo visto, se trata de una broma. Pero los firmantes de la nota sientan un precedente funesto para ellos mismos.

El señor Lerroux: —Se cumplirán todas las partes del documento. En él se señala la sola aprobación del proyecto de ley de Garantías Constitucionales y nada más.

El señor Maura: —No daremos al Gobierno

UN GOLPE DE ESTADO EN URUGUAY

El presidente Terra asume poderes dictatoriales y disuelve la Cámara y el Consejo administrativo nacional

El ex presidente Brun se suicidó para no ser encarcelado

una tregua. Ha llegado el momento de actuar con energía en bien de la República y del país. El problema ha sido planteado en sus más duros términos y no tardará en surgir la solución. Yo creo que nuestros acuerdos tendrán consecuencias políticas inmediatas. Un periodista le dijo que se hablaba de la posibilidad de que el bloque llegue a una fórmula con el Gobierno, y el señor Maura dijo: —Yo no me embarco nunca en aventuras que no lleguen al final. Hay que luchar hasta el final.

El ministro de Marina: —He leído el documento, sencillamente, para inmediatamente correrlo con unas pinzas y tirarlo.

EN LOS CENTROS POLITICOS

Como la nota del bloque se facilitó a hora tardía, los periódicos de la noche no pudieron comentarla. Sin embargo, en los Centros políticos e informativos el documento fué el tema de los comentarios.

PLEITO DE LOS RADICALES-SOCIALISTAS

Desde las tres y media hasta las cinco y media estuvo reunida la minoría radical socialista, para ocuparse de la nota del señor Pérez Madrigal comentando la propuesta del señor Galarza y las manifestaciones que éste hizo sobre la misma.

A las cinco y media de la tarde salió el señor Pérez Madrigal y manifestó que había declarado ante la minoría que su nota respondió a la fuerte emoción política que sintió al conocer las declaraciones del señor Galarza. Dijo que luego el señor Galarza explicó el sentido de sus palabras.

Las manifestaciones de los señores Pérez Madrigal y Galarza, ambos salieron del salón con objeto de que la minoría pudiese reunirse con entera libertad.

Poco después el señor Baeza Medina salió al salón. Dijo que había sido llamado por el ministro de Justicia y anunció que inmediatamente se facilitaría la nota conteniendo los acuerdos adoptados.

Al poco rato, circuló la noticia de que la nota de la minoría radical-socialista contenía algunas censuras para el señor Galarza, y que éste había dicho que o se rectificaba la nota, suavizándola, o que él se daba de baja en la minoría y renunciaba a la presidencia de la Firpe.

Esta noticia circuló rápidamente, llegando a conocimiento del señor Baeza Medina y demás compañeros que redactaron la nota. Esta fué destruída y se redactó otra, que dice:

—La minoría radical socialista se ha reunido esta tarde para tratar de las declaraciones hechas por el señor Galarza a la Prensa, sobre la proposición que presentó a aquella, y de la nota que dió el señor Pérez Madrigal comentando aquellas manifestaciones.

El señor Galarza ha hecho constar que él no dijo que en la reunión se había adoptado ningún acuerdo sobre su proposición y que se limitó a explicar los términos de dicha nota y que con ello no pretendía adelantar el criterio de la minoría ni el de ninguno de sus miembros.

Por su parte, el señor Pérez Madrigal dijo que sus manifestaciones respondieron a la intención y al carácter que se atribuían a las declaraciones del Sr. Galarza, y que al obrar así creía cumplir un deber político, sin que tuviera la menor intención de molestar ni ofender al Sr. Galarza.

En vista de todo ello la minoría ha acordado: Primero. Que la proposición del Sr. Galarza no fué objeto de discusión y mucho menos de acuerdo por parte de la minoría. Únicamente se resolvió discutirla en una reunión próxima, después de haber enviado copias a todos los miembros de la minoría.

Segundo. Que lamenta el sentido y alcance dados a las manifestaciones del señor Galarza y la actitud del señor Pérez Madrigal al facilitar una nota comentando aquéllas, estimando que con las explicaciones sinceras de éste debe darse por terminado el incidente.

El señor Pérez Madrigal, al conocer la nota de su minoría y enterarse de que la primitiva había sido destruída, dijo:

—No hay derecho a esto. No hay derecho. Tomen ustedes notas de estas manifestaciones: Reunida la minoría con el señor Galarza y conmigo, expusimos cada cual nuestros puntos de vista. Después de oírnos nos invitaron a retirarnos y en nuestra presencia no se adoptó ningún acuerdo. Se ha tardado en hacer pública la nota porque el señor Galarza ha amenazado con darse de baja en la minoría si no se suavizaba la parte que a él tenía que referirse. Yo no he intervenido para nada en la redacción de las dos notas; pero reconozco que la que se ha publicado no se ajusta a la realidad. Y rechazo, desde luego, la afirmación que se hace de que yo diera explicaciones al señor Galarza. En la reunión expliqué, sí, los motivos que me impulsaron a dar la nota de ayer; pero yo no he dado ninguna explicación al señor Galarza, porque no procedía, ya que mi nota no era ofensiva.

EL SEÑOR CASARES QUIROGA, A LA CORUÑA

Anoche marchó a La Coruña el ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga.

Teléfonos de LA VOZ:

Administración y Talleres ... 10-0-24.
Dirección y Redacción ... 10-9-23.

MONTEVIDEO, 31.—La lucha que venían sosteniendo el presidente de la República, señor Terra, y el Consejo administrativo nacional, ha quedado resuelta hoy con la victoria, por lo menos momentánea, del primero. Ayer, jueves, parecía que los elementos partidarios del Consejo administrativo llevaban la mejor parte, pues aunque no ocurrieron sucesos sangrientos se temió por la vida del presidente de la República, hasta el punto de que éste abandonó su residencia oficial y se trasladó al cuartel de bomberos, edificio más fácilmente defendible por la Policía.

La Cámara, en su sesión de hoy, aprobó una moción pidiendo al presidente de la República que anulase las medidas especiales de policía que había decretado, entre las cuales figuraban la facultad de censurar diarios y la correspondencia telegráfica del interior del país.

Luego se puso a discusión una proposición del presidente de la República, que pedía a la Cámara dispusiese la celebración de un plebiscito nacional para reformar la Constitución y suprimir el Consejo administrativo nacional, organismo que comparte el poder ejecutivo con

el jefe del Estado. La proposición presidencial fué rechazada por 64 votos contra 42.

El presidente Terra, al conocer la votación adversa de la Cámara, decretó la disolución de ésta y también dispuso la disolución del Consejo administrativo nacional y dispuso la detención de los nueve miembros que componen este Consejo.

La Policía procedió en seguida a la detención de parlamentarios y otros elementos políticos adversarios del presidente Terra y cuando trató de detener al presidente de la República don Baltasar Brun, que era el jefe del partido contrario al de Terra, encontró vivísima resistencia por parte del citado señor Brun, que hizo uso de un revólver e hirió a dos agentes y se suicidó acto seguido.

El presidente Terra asumió poderes dictatoriales y dirigió un manifiesto a la nación, anunciándole y añadiendo que creará un Consejo consultivo que cooperará con el Gobierno en la administración pública.

Según informes oficiales, reina el orden en todo el país. (United Press.)

LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

EL MITIN DEL DIA 9, EN BILBAO

A los republicano-socialistas de la provincia.— Continúan abiertas las listas de inscripción para el viaje a Bilbao el día 9, siendo ya numerosos los inscriptos. Por tanto, se ruega a los rezagados se den prisa para anotar su nombre en las citadas listas, pues una vez completado el número se verán en la imposibilidad de asistir al grandioso mitin, por tener el Comité organizador de Bilbao, comprometido todo el billeteaje que constituye el aforo de la plaza de toros. Sitios de inscripción: Acción Republicana, Partido Socialista y Partido Republicano Radical-Socialista.

A los alquiladores de autocars.—Se recuerda que hoy, sábado, a las nueve de la noche, finaliza el plazo de la entrega de las proposiciones solicitadas para el desplazamiento a Bilbao, con motivo del viaje antes citado.—El Comité.

IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA

Se convoca a los afiliados a este a asamblea general de mes para hoy, sábado, día 1.º de abril, a las nueve y media de la noche, recordándose la más puntual asistencia, por la importancia de esta asamblea.

Asimismo se convoca a los miembros de la Directiva para las nueve de la noche del mismo día.—La Directiva.

PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

Agrupación de San Sebastián

Se pone en conocimiento de todos los afiliados de esta Agrupación, que hoy, sábado, día 1 de abril, a las nueve de la noche y en su domicilio social (calle 31 de Agosto, 38, primero), celebrará asamblea general extraordinaria para tratar del orden del día que se halla de manifiesto en la Secretaría.

Por ser de interés los asuntos a tratar, se ruega la mayor puntualidad.—El Comité.

CENTRO REPUBLICANO DE ORMAIZTEGUI

Se convoca a todos los afiliados a este Centro Republicano a la junta general que se celebrará hoy, sábado, día 1 de abril, a las ocho y media de la noche, en los locales del Centro. Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

UNION REPUBLICANA DE FUENTERRABIA

Se pone en conocimiento de todos los socios de Unión Republicana de esta ciudad, que la junta general ordinaria se celebrará el día 1.º de abril, sábado, a las ocho y media de la noche en primera convocatoria y a las nueve en segunda, debiéndose tratar los siguientes asuntos:

- 1.º Lectura del acta anterior.
- 2.º Estado de cuentas.
- 3.º Movimiento de afiliados.
- 4.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

Se ruega la más puntual asistencia.—G.

CENTRO REPUBLICANO DE LEGAZPIA

Señalada para fecha muy próxima reunión general, a fin de tratar definitivamente del asunto Conserjería de nuestro nuevo Centro, rogamos muy encarecidamente a todo asociado que tenga interés en aceptar dicho cargo, pase por nuestro domicilio de juntas el próximo lunes, día 3, de nueve a once de la noche, con el propósito de darle a conocer las condiciones, etc., que han de ser puestas en vigor.

La Directiva entenderá se interesan solamente los que acuden al llamamiento mencionado; previo aviso de antemano de todo aquel socio que no pueda hacerlo dicho día, se le considerará también como solicitante.

Lo que ponemos en conocimiento de todo afiliado a fin de evitar interpretaciones erróneas.—La Directiva.

CENTRO REPUBLICANO DE PASAJES S. PEDRO

Ponemos en conocimiento de todos los afiliados a este Centro acudan a la asamblea general que se celebrará mañana, sábado, a las nueve de la noche en primera convocatoria y media hora después en segunda, encareciendo la asistencia por ser importantes los asuntos a tratar.—El secretario.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL-SOCIALISTA DE IRUN

Se pone en conocimiento de los afiliados a esta agrupación y en el de los simpatizantes con la misma que deseen acudir al mitin monstruo que se celebrará en Bilbao el próximo día 9 de abril, que esta agrupación ha organizado la excursión a la invicta villa en magníficos autocars.

Precio del billete de ida y vuelta: 15 pesetas. La inscripción, que puede hacerse en la Conserjería de la Federación de Irún, quedará irremisiblemente cerrada el domingo día 2 de abril por la noche.

Se convoca a asamblea general extraordinaria, que se celebrará en los locales de la Federación el próximo jueves, día 6 de abril, a las diez de la noche en primera convocatoria y a las diez y media en segunda.

Asuntos a tratar: Nominamiento de delegado del Comité provincial.

Congreso de Zaragoza. Se ruega la puntual asistencia, dada la importancia de los asuntos a tratar.—El Comité.

ECOS DE LA NORMAL

Ayer tuvo lugar en este Centro docente un acto cultural simpático en extremo, que tuvo como base dos soberbias conferencias, que estuvieron a cargo de las alumnas de primer curso profesional señoritas Lizasoain y Antía, las cuales se ocuparon de los temas "Origen del hombre" y "Sueño y sugestión", respectivamente, cumpliendo su cometido magistralmente.

Estas sí que supieron enseñarnos deleitando, cual corresponde hacerlo a dos futuras pedagogas modernas, que no por esta condición futura dejan de ser, ya, en la actualidad, un valor positivo.

Les felicitamos sinceramente por su actuación, felicitación que hacemos extensiva a sus competentes profesores, y en especial al señor Aguirre, que lo es de la asignatura de la que tuvieron a bien elegir tema.

El orfeón normalista, integrado por los alumnos de primero y segundo profesional, y dirigido por su benemérita profesora, señorita Medina, actuó en los intermedios, cosechando, al igual que las anteriores, muchos aplausos al final de cada intervención.

¡Deje delirioso el que nos ha quedado de dicho acto! Por ello confiamos en que no se hará esperar mucho otro parecido.

Para hoy, a la tarde, está anunciada una soberbia función, que correrá a cargo de las simpáticas alumnas de tercer curso, conforme al siguiente programa:

- Primera parte
- 1.º Salutación.—Señorita Irene Pleón.
 - 2.º Serenata de Schubert.—Señorita Cuervas Mons.
 - 3.º "La Morrións".—Señorita Juana Miranda.
 - 4.º Danzas húngaras.—Srtas. Tejada y Yarza.
- Segunda parte
- 1.º La educación estética.—Señorita Angeles

- 2.º "El Duquesito".—Señoritas Cuervas Mons e Izaguirre.
 - 3.º "Chiquita y bonita".—Señorita Deiana Martín.
 - 4.º "Patética" (Beethoven).—Señorita Purificación Gómez Oyarzábal.
 - 5.º "La cartera" (Benavente).
 - 6.º Bombones de Viena (Strauss), vals, interpretado por las señoritas Gargallo, Ibarreta, Otaegui, Izaguirre, Fuentes y Simón.
- No dudamos que ésta ha de ser lucida en extremo, como corresponde a los trabajos y desvelos que, a juzgar por los repetidos ensayos, se han tomado todas las señoritas que intervienen en la citada función. Por ello, les deseamos un feliz éxito. ¡Hasta luego!

Don Narciso Bloguin, estimado profesor de este Centro, ha visto premiadas sus brillantes dotes pedagógicas con el nombramiento de director, cargo en cuyo desempeño mucho esperamos de su actuación.

Nuestra felicitación más cordial por tan merecida distinción, la que hacemos extensiva en todo momento a doña María Jerez, profesora de matemáticas, que ha desempeñado, en la interinidad, dicho cargo, con la maestría que le es tan peculiar.

¿Se impondrá en los Estados Unidos la semana de trabajo de treinta horas?

WASHINGTON, 31.—La Comisión jurídica del Senado ha dictaminado favorablemente el proyecto de semana de trabajo de cinco días y treinta horas, por considerar que ello contribuiría en mucho a la resolución del problema de la crisis de trabajo, que, como es sabido, está planteado en los Estados Unidos en proporción verdaderamente aterradora. (U. Press.)

La crisis agrícola en la República Argentina

BUENOS AIRES, 31.—En vista de que el Gobierno ha afirmado solemnemente que el Parlamento discutirá en brevísimo plazo un proyecto de ley destinado a favorecer a la agricultura nacional en todo lo posible, ha sido anulada la orden de huelga general en el campo, que tenía anunciada la Federación agraria. El citado proyecto de ley se hace necesario por la intensa crisis económica que sufren los agricultores. (United Press.)

Han sido disueltas en Austria las agrupaciones social-demócratas

VIENA, 31.—El Gobierno ha dispuesto la disolución de todas las agrupaciones social-demócratas de Austria, basándose para ello en que, según la Policía, preparaban una resistencia armada a las disposiciones gubernamentales. Coincidiendo con la publicación de dicha disposición se realizó en Viena un desfile de tropas y Policía. (United Press.)

La lucha entre Colombia y Perú

BOGOTA, 31.—Un comunicado oficial dice que las fuerzas colombianas que operan en la región del Putumayo, están consolidando las posiciones que quitaron a los paraguayos en Tarapaca y Guepi y que no se han registrado nuevos combates. (United Press.)

¿Botellas? ¿Botellas?

Casa de compra-venta. Siempre los mejores precios. Se recogen a domicilio previo aviso. Venta de cajas para vino y sidra. PI Y MARGALL, 7 bis. — Teléfono 10-7-46.

Traspaso

o alquiler planta baja en el Antiguo. Informes: Casa Zabalegui; Miracruz, 10. Teléfono 16-2-35.

Victor Juaristi

DENTISTA
SAN MARCIAL, 9, 1.º — Teléfono 1-53-22

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Teléfono 12-7-60

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5.
ALFONSO VIII 7. — Teléfono 10-8-7

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 6
PENAFLORENDA, 10. — Teléfono 1-41-88

INFORMACION GENERAL

En Reinosa se produjeron anoche graves sucesos con ocasión de un acto de propaganda derechista, en el que tomaban parte dos diputados

En Barcelona han sido detenidos dos estafadores que se dedicaban a cultivar el timo de la revolución monárquica

(POR TELÉFONO)

Madrid, 1.

TIMADORES EN PELIGRO

BARCELONA.—Ayer por la mañana la Policía detuvo a dos extranjeros que se dedicaban a timar por el procedimiento de las misas y las limosnas. Los detenidos se insolentaron, dando lugar a que se produjera algún revuelo. El público, al darse cuenta de lo que ocurría, se lanzó sobre los timadores con el propósito de lincharles, teniendo que intervenir la fuerza pública para evitarlo, lo que consiguió a fuerza de grandes trabajos. Los timadores recibieron buen número de golpes.

DE LOS SUCESOS DE AGOSTO

MADRID.—El teniente fiscal de la Sala sexta del Tribunal Supremo, señor Valdés, ha entregado ya a la Mesa el informe relativo a los sucesos desarrollados el 10 de agosto último.

Califica los hechos de rebelión militar previstos en los artículos 237 y 238 del Código Militar; delitos de seducción para la rebelión, conspiración o negligencia.

Hace responsables del delito de rebelión militar previsto en los artículos 237 y 238, en su apartado primero, a los señores Cavalcanti y Fernández Pin, para los que pide la pena de muerte.

Considera incluidos en el apartado segundo de los mismos artículos a los jefes y oficiales don Marcelino López, don Antonio Santa Cruz, don Bernardo Salazar, don Augusto Caro, don Bonifacio Martínez Baños, don Antonio Cano Ortega, don Alfonso Marlos, don Antonio Cobián, don Juan Osaeta, don Francisco Rosales, don Carlos Fernández, don Francisco González, don Jaime Lamba, don Pedro Morales, don Alfonso Muñoz, don Juan José Rodríguez, don Gregorio Orlan, don Baltasar Marlos, don Emilio Fernández, don José Martínez, don José Sanz, De Díaz, don Ricardo Ubagón, don Ricardo Crespo y don Antonio García Prieto.

Para todos estos pide la pena de reclusión perpetua.

Declara incurso en la pena de seducción para la rebelión militar y de auxilios a la rebelión a otros muchos oficiales, para los que pide la pena de quince años de reclusión.

Finalmente, en otra lista incluye a otros procesados incurso en el delito de negligencia y pide para ellos la pena de ocho años de prisión mayor.

La Sala sexta del Tribunal Supremo ha decretado la prisión de siete complicados en los sucesos de agosto. Alguno de ellos estaban en libertad provisional y otros en prisión atenuada. Dos de ellos, Luis Valderrábano Aguirre y José María Valero, por su condición de militares, han pasado a la prisión de Guadalajara. Los otros cinco, Pedro Morales Velasco, Alfredo Muñoz, Antonio Palacios, José Matre Estonil, Manuel López Martínez, han ingresado en la Cárcel Modelo de Madrid.

En cambio, ha sido puesto en libertad el ex barón de Mora.

MUERTO POR UN GUARDA

MADRID.—Ayer por la mañana el guarda de la estación de Peñuelas, Baltasar Urdiel, advirtió que varios sujetos se dedicaban a robar carbón. Les invitó a abandonar el carbón del que se habían apoderado y a alejarse de aquellos lugares. Los individuos, lejos de obedecer, adoptaron una actitud violenta y agredieron al guarda, contra el que lanzaron trozos de carbón. En vista de ello el guarda disparó su carabina, resultando muerto uno de los agresores, llamado Gabriel Huerta, de dieciocho años.

PREPARANDO EL CONGRESO INTER- PARLAMENTARIO

MADRID.—Ayer por la mañana se reunió la Comisión interparlamentaria, asistiendo a ella los señores Besteiro y Hannsandermann. Para continuar la labor preparatoria del Congreso Interparlamentario, que se celebrará en Madrid en octubre próximo.

Se acordó que el señor Besteiro envíe un mensaje a los Parlamentos europeos e iberoamericanos invitándoles a que envíen representaciones a dicho Congreso.

Los congresistas, durante su permanencia en Madrid, serán considerados como huéspedes de honor. Las Sociedades culturales, económicas y recreativas les considerarán como socios transeúntes y de honor.

EN LIBERTAD

MADRID.—Añoche fueron puestos en libertad los detenidos por los sucesos de agosto, ex duque de Sevilla, y el aviador don Enrique Ansaldo.

GRAVES SUCESOS EN REINOSA

SANTANDER.—Añoche se recibieron noticias de la ciudad de Reinosa, notificando que se habían producido graves sucesos de origen político. A última hora de la tarde, los elementos derechistas y católicos, comenzaron a celebrar una reunión en un edificio anejo al Hotel Universal, para tratar de las próximas elecciones. Asistían los diputados agrarios don Pedro Sainz Rodríguez y don Mauro Fernández, que es sacerdote. El total de los reunidos ascendía a ochenta personas.

Elementos republicanos y socialistas, comenzaron a pasear frente al edificio. Se oyeron gritos de protesta contra los derechistas y se hablaba de asaltar el local. Se produjo revuelo y se lanzaron piedras contra la casa. Por fin, con bencina, se rociaron las puertas, a las que se dió fuego. Los grupos se disponían a penetrar en el edificio, y el diputado Sainz Rodríguez, que estaba haciendo uso de la palabra, suspendió el discurso en vista del griterío. Los reunidos se prepararon a la defensa, y surgió una colisión, cruzándose numerosos disparos.

Otros elementos, desde fuera, apedreaban la casa, y extendieron la agresión al Hotel Universal, a cuyas puertas también se prendió fuego. Fueron avisadas las autoridades, que al parecer se negaron a intervenir.

El incendio del hotel fué sofocado por el personal del mismo, pero la casa donde estaban reunidos los derechistas sigue ardiendo a la hora de telefonar. Una bomba de servicios de incendios y otra de la Constructora Naval, trabajan para localizar el siniestro.

En el tiroteo resultó herido gravísimo, en una ingle, con salida de la bala por el tercer espacio intercostal, el oficinista de la Constructora Naval don Manuel F. Villaciego. Su estado es desesperado.

Visite usted

PETIT PARIS

URBIETA, 39 Teléf. 1-35-93

CONFECCIONES DE OBREROS

Sección especial, a precios interesantísimos

ACTUALMENTE

Sábanas de Lasarte y alfombras, a precios de fábrica

Impermeables, plumas, checos, trucherías y gabardinas,

* * sin competidor * *

PETIT PARIS

URBIETA, 39 (Frente Escuelas de Amara)

El corresponsal del diario «El Cantábrico» y ex alcalde conservador don Dámaso Pérez Arenal, que salió del edificio para buscar a un médico, fué objeto de varios disparos a quemarropa, resultando ileso.

También están heridos de bala Fernando Fernández y Antonio Gutiérrez Collantes, sobrino del obispo de Córdoba.

A las nueve de la noche, el gobernador civil llegó a Santander, de regreso de una excursión a Comillas, y al enterarse de los sucesos, dió orden de que salieran dos compañías de guardias de asalto, que a las once de la noche no habían llegado aún a Reinosa.

A última hora se ha sabido que a la misma hora en que iba a celebrarse el acto derechista, se realizaba un mitin socialista que transcurrió con orden. A la salida, los asistentes se dirigieron al edificio anejo al Hotel Universal.

TIMADORES DETENIDOS

BARCELONA.—La Policía ha detenido a José María Cabre y a Juan Sales, que se fingían comandante y capitán, respectivamente, y solicitaban dinero de monárquicos para un movimiento revolucionario.

Por este procedimiento han timado a varios reaccionarios.

El gobernador civil manifestó que las detenciones tenían importancia, pues se averiguarán ciertas cosas y se conocerán determinadas listas.

HALLAZGO DE EXPLOSIVOS

BARCELONA.—En un tejado de la calle de Concepción Arenal, propiedad de José Millarte, estalló una bomba que causó varios desperfectos.

Un ciclón causa muchas víctimas y grandes daños en el Sur de los Estados Unidos

NUOVA YORK, 31.—Un ciclón ha devastado gran parte de varios Estados del Sur, especialmente Texas.

En la ciudad de Shelbville resultaron 16 vecinos muertos y cincuenta heridos, habiendo quedado destruidas muchas casas. En Center hubo que lamentar un muerto y cuatro heridos, en Shreveport (Luisiana) seis muertos y en Eldorado (Arkansas) dos muertos. En la ciudad de Ray (Missouri) resultaron catorce vecinos heridos. En Huntington perecieron cinco personas, en Greenhills cuatro y en Lindale dos. El número de heridos en estos últimos puntos citados es considerable, si bien se ignora la cifra exacta por estar interrumpidas las comunicaciones telegráficas y ser muy incompletas las noticias que se tienen.

Un aviador que ha volado sobre la región devastada ha dicho que muchos pueblecillos han quedado completamente arrasados por el huracán.

El homenaje al profesor don Luis Inaraja

Para mañana, domingo, día 12, a las once de la mañana, convoca la Comisión organizadora del Homenaje al excelente amigo y maestro D. Luis Inaraja, a todos los antiguos alumnos.

La reunión se celebrará en los locales de la Federación de Estudiantes, situada en el edificio que hasta hace poco ocupó la Escuela de Comercio en la Plazuela de las Escuelas, y en ella los comisionados darán cuenta de su gestión y expondrán al mismo tiempo con todo detalle en qué consistirán los actos del homenaje.

Es muy importante que absolutamente todos los adheridos asistan a esta reunión, porque conviene que todos presten su conformidad o aporten nuevas iniciativas al proyecto de la Comisión.

Las inscripciones pasan ya de centenar y medio, y no es difícil prever, dadas las simpatías que entre sus antiguos discípulos goza D. Luis Inaraja, que esta cifra se vea aumentada considerablemente de aquí a que quede cerrada la lista de adhesión.

Se recuerda a los rezagados que deben enviar cuanto antes sus nombres y dirección a la Sastrería Reza—Miguel Imaz, 40—o llamando al teléfono 10.810, solventando por este medio el cumplimiento de este deber de gratitud hacia quien puso todo su entusiasmo y cariño en su misión educadora.

Mañana, domingo, a las once de la mañana, os aguarda a todos en el local de la Plaza de las Escuelas.—La Comisión.

Teléfonos de LA VOZ:

Administración y Talleres ... 10-0-24.

Dirección y Redacción 10-9-83.

En el pasaje de Ganfer, unos niños hallaron tres bombas, que fueron trasladadas al campo de la Bota.

DEMANDAS DE VARIAS PROVINCIAS

MADRID.—Una Comisión de fuerzas vivas de Santander, a la que se han unido representaciones de Burgos, Soria, Zaragoza y Valencia, ha realizado diversos trabajos durante los días pasados, en favor de la construcción del séptimo trozo del ferrocarril Santander-Mediterráneo.

Los comisionados visitaron ayer a los señores Prieto y Azaña, para hacerles entrega de las conclusiones acordadas.

El señor Prieto expuso que en vista de la campaña popular que contra él se hace en Santander, instigada por los enemigos del Gobierno, acusándole de favorecer los intereses de Bilbao, relegando a último término los de Santander, se inhibe de la cuestión y la deja a decisión del Gobierno, sin que piensen ser obstáculo para la decisión que el Consejo de ministros adopte.

El señor Azaña manifestó a los comisionados que debían poner en limpio las conclusiones y entregárselas, para ser objeto de estudio.

UNA INVITACION DE VARIOS PERIODISTAS

MADRID.—Por iniciativa de un grupo de periodistas, se ha redactado un documento invitando a todos los republicanos, sin distinción de matices, para que el día 14 de abril firmen en Prisiones Militares y envíen tarjetas al ex director general de Seguridad, don Arturo Menéndez.

Es posible que la Gran Bretaña rompa las relaciones diplomáticas con Rusia

LONDRES, 31.—La tirantez anglo-rusa, provocada por la detención en Moscú de los súbditos británicos empleados en la sociedad Metro Vickers, acusados de sabotaje, ha entrado en una fase aguda. El embajador de la Gran Bretaña en Moscú ha sido llamado a Londres, siendo el pretexto oficial el de que informe verbalmente al Gobierno británico acerca del asunto; pero todo el mundo afirma que esta llamada es una última advertencia al Gobierno de los Soviets antes de llegar a una ruptura de relaciones diplomáticas.

El embajador de la Gran Bretaña ha salido ya de Moscú y se espera que llegue a Londres el domingo próximo.

MONEDAS DE DIEZ FRANCOS



Anverso y reverso de la nueva moneda de diez francos puesta en circulación por el Banco de Francia.

(Foto Hernando.)



NAVARRA

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 1 LAS CEDULAS PERSONALES

Desde hoy, primero de abril, se pondrán a despacho del público las cédulas personales del corriente ejercicio de 1933, en las Administraciones municipales de la provincia. Las de los vecinos de Pamplona se despacharán también desde hoy en la Oficina de Impuestos directos, sito en la planta baja del Palacio provincial, de nueve y media a una de la tarde.

El día primero de julio próximo comenzarán a expenderse las cédulas con el recargo del cien por cien, con arreglo al Reglamento.

NOTAS JUDICIALES

Señalamiento.—Vista del pleito de menor cuantía sobre reclamación de 1.339'37 pesetas. Demandante apelado don Cesáreo M. Mayer; demandado apelado don Alberto Sarasa Larumbe.

Informarán los letrados señores Abascal y Echaide.

Sentencia.—Condenando a Marcos Lorenzo Arriaga, en causa del Juzgado de Pamplona, por imprudencia temeraria, a la pena de un mes y un día de arresto menor, accesorias y pago de las costas procesales.

LA A. N. V. DE PAMPLONA

Según nuestros informes mañana día 2 de abril marchará a Bilbao una nutridísima representación del nuevo grupo de Acción Nacionalista Vasca de Pamplona, para asistir al importante acto de dicho Partido, en el que hablarán los señores Castela, Puig y Ferrater, Urrengochea y Arrién.

Les deseamos un buen viaje.

POR LOS NIÑOS POBRES Y ENFERMOS

Con el fin de organizar la Colonia de niños pobres y enfermos que el excelentísimo Ayuntamiento manda todos los años al Sanatorio de Pedrosa, la Alcaldía ruega a todos los señores médicos que ejercen en esta capital y que visiten niños pobres y enfermos de condiciones para figurar en ella, manden a la Secretaría de la Comisión de Beneficencia, hasta el día 4 del corriente mes de abril, los nombres, domicilios y enfermedades de cada uno de ellos.

Previendo, que en la fecha indicada queda cerrado el plazo de inscripción.

DE ENSEÑANZA

En la Sección administrativa de primera enseñanza se encuentra a disposición de don Gerardo García Lesaga su título de Licenciado en Derecho, que podrá ser recogido personalmente, previa la presentación de la cédula personal y un timbre del Estado de 25 céntimos.

Llamamos la atención de los maestros de la provincia sobre una información errónea contenida en un periódico profesional de Madrid, según la cual las cuentas de material escolar han de rendirse trimestralmente, según una disposición publicada en la «Gaceta» de Madrid de 10 del actual. Hemos de advertir, para evitar posibles confusiones y trabajos innecesarios, que la referida disposición afecta solamente a las cuentas que han de rendir los habilitados y no a las de los maestros, los cuales vendrán rindiéndolas por años enteros, como de costumbre, después de cobrar la consignación del último trimestre del año.

SESION MUNICIPAL

En segunda convocatoria comenzó ayer la sesión ordinaria del Ayuntamiento de Pamplona a las seis y media, bajo la presidencia del teniente de alcalde señor Dorronoro, despachándose el siguiente orden del día:

—Acta de la sesión anterior.
—Cuentas y libramientos. Aprobados.
—Instancia de Miguel Crespo, mozo de limpieza del Laboratorio municipal, que solicita un aumento de una peseta diaria en su sueldo. Que pase a la Comisión especial de sueldos.

—Resultado del concurso celebrado para la limpieza y reparación de las máquinas de escribir de las oficinas municipales. Se propone adjudicar este servicio a don Aquilino García, en la cantidad de 650 pesetas, y así se acuerda.

—Presentación, por la Sección de Estadística, de la relación de mozos que corresponden declarar prófugos. Son treinta y tres y la Corporación se dá por enterada.

—«Boletín Oficial de Navarra», en el que se hace saber que ha sido interpuesto recurso contencioso-administrativo contra resolución foral en el asunto de renovación de la Junta de la Casa de Misericordia. Enterados.

—Recurso de reposición contra acuerdo municipal, por el cual se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses. (El recurso ha sido interpuesto por don Alejandro Eguinoa). El señor Salvatierra pide que sea admitido el recurso, pero es rechazado con los votos en contra de los señores Oscoz y Alfaro.

—Escrito de conclusiones adoptadas en el segundo congreso ordinario de la Federación Local de Sociedades Obreras de Pamplona. El señor Burgaletta propone que se desdosen las diversas peticiones que contienen las conclusiones presentadas, para

que pasen a las respectivas Comisiones para su estudio e informe, y así se acuerda.

—Escrito de don Fermín Zabala, que presenta su dimisión del cargo de agente de la Policía municipal. Se le admite la dimisión.

—Pliego de condiciones para anunciar el concurso de provisión de una plaza de agente de Policía urbana, mecanógrafo. El señor Goñi pide que vuelva ese pliego de condiciones a la Comisión para que sea estudiado y reformado, porque considera excesivo lo que se pide para el exiguo sueldo que tiene asignado quien haya de cubrir esa plaza. Se acordó que sea el secretario quien formule el programa de examen y las condiciones.

—Cuenta del depositario municipal del ramo de Propios, correspondiente al año 1932. Pasa a informe del contador.

—Oficio del arquitecto municipal exponiendo la conveniencia de que sea nombrado un sobrestante para las obras de la estación de autobuses. El señor Salvatierra propone que sea nombrado un funcionario de Obras hasta que se haga el nombramiento definitivo. El señor Dorronsoro, por su parte, pide que pasen a informe del arquitecto las solicitudes ya recibidas para ese cargo y se concedan cuatro días más, a partir de hoy para la admisión de otras instancias. Así se acuerda.

—Oficio del arquitecto municipal relacionado con las obras que se están realizando para levantar un edificio de estación de autobuses. Se acordó que la Comisión de Ensanche sea la encargada de visitar esas obras.

—Escrito de don Pedro Zúñiga que solicita que se le nombre vigilante para materiales y buena construcción de las obras que se ejecutan para la construcción de la estación de autobuses. Se acuerda unir este escrito al expediente general, en el que figuran otras peticiones, y que se asigne el sueldo de quinientas pesetas mensuales para quien sea nombrado.

—Expediente instruido al guarda de jardines Román Ibero. Pase a sesión secreta.

—Comisión de Gobierno.—Informando las cuentas presentadas por el depositario municipal relacionadas con diversas fundaciones benéficas. Aprobado

—Informe elevado en relación con los aspirantes declarados aptos para ser nombrados ordenanzas ciclistas («botones»). En el informe se dice que diez de los aspirantes son aptos para el desempeño del cargo y se acuerda que el asunto se resuelva en la próxima sesión, después de saber cuáles dos de los diez son los más aptos.

—Proponiendo la anulación del concurso anunciado para la provisión de una plaza de mecánico conductor de los coches automóviles del servicio fúnebre. Se acuerda que el asunto vuelva a la Comisión.

—Informando la instancia de los sepultureros suplentes y matarifes de ganado de cerda, que solicitan que se les eleve el jornal hasta alcanzar el de los peones fijos. En lo que respecta a los sepultureros el informe es favorable, y en cuanto a los matarifes se acuerda que pase a la Comisión.

—Comisión de Hacienda.—Informando escrito de don Joaquín Agurruza que solicita se le reconozca como apoderado de parte de un capital censal sobre el ramo de fuentes. El informe es favorable y es aprobado.

—Informando negativamente instancias de doña Angela Aya y don Simón Lizarraga solicitando la exención del impuesto sobre perros. Se aprueba.

—Informando escrito de los matarifes de ganado de cerda que solicitan se les nombre empleados de nómina y plantilla.—El informe es favorable, exponiéndose el inconveniente de la consignación en Presu-

puesto. Teniendo esto en cuenta se acuerda aprobar el informe con efecto a partir del primero de enero de 1934.

—Normas para la reglamentación del Cuerpo de Arbitros y reorganización de servicios. Aprobado.

—Comisión de Ensanche.—Liquidación correspondiente al alquitrán suministrado para los trabajos de las vías de Ensanche. Aprobado.

—Pliego de condiciones para la adquisición de piedra de Ezcaba con destino a Ensanche. Aprobado.

—Proyecto de modificaciones en la fachada de la casa número 4 de la calle de García Jiménez, presentado por don Ramón Echaurre. Aprobado.

—Pliego de condiciones para adquisición de tubería de gres con destino a la red de aguas negras en la segunda zona del Ensanche. Aprobado.

—Instancia de don Joaquín Del Olmo relacionada con la cimentación construida por los señores Carbonell Hermanos en un solar de la manzana 13 del Ensanche. Se acuerda quede para resolverse en otra sesión.

—Fuera del orden del día.—El concejal radical socialista señor Salvatierra pidió que con motivo del segundo aniversario de la proclamación de la República acuerde el Ayuntamiento solemnizar con la magnificencia que requiere esta fecha de la República. El señor Dorronsoro interviene para proponer que se faculte a la Alcaldía para organizar y resolver en cuanto a la forma de solemnizar este aniversario.

Por su parte, el derechista señor Mata, dice que creía que los republicanos tuvieron interés en solemnizar el primer aniversario, pero no los que vienen.

Al fin se faculta a la Alcaldía para que sea ella la que disponga lo que ha de hacerse. Sin embargo, el señor Arrivillaga, tradicionalista, propuso que para respetar la fiesta del Viernes Santo, se celebre el aniversario los días 15 y 16 en vez del 14. Esto provocó las protestas del público, del cual salió una voz que recordó que la República es laica.

Terminada la sesión pública, el Ayuntamiento quedó reunido en sesión secreta.

NOTA DE LA ALCALDIA

Con gran frecuencia, diversos centros y agrupaciones políticas anuncian la celebración de actos organizados por los mismos mediante pasquines que son fijados en toda la ciudad con visible perjuicio para el ornato al no respetar las fachadas, las farolas y los monumentos, etc.

Con el fin de evitar la repetición de estos hechos, con los que tanto se perjudica la estética de la ciudad, la Alcaldía ha resuelto advertir a todos los anunciantes de actos políticos de cualquiera otra índole que única y exclusivamente podrán fijar pasquines o anuncios en los lugares expresamente reservados a tal fin, sin que se tole re colocar fuera de ellos ni uno solo.

Espera la Alcaldía del buen sentido de todos que aceptarán este ruego encaminado a evitar perjuicios.

GRAN VELADA TEATRAL

Organizada por la Federación de Sociedades Obreras afectas a la U. G. T. de Pamplona se celebrará esta noche, a las diez, en el Teatro Gayarre, una gran velada teatral en favor de los camaradas presos en Corella.

El cuadro artístico de la Casa del Pueblo representará el drama social, en tres actos, original del escritor socialista y embajador de España en Berlín Luis Araquistain, «El coloso de Arcilla».

Como fin de fiesta cantará diversos trozos líricos el tenor pamplonés Julián Olaz,

acompañado al piano por don Pedro Las heras.

Las localidades estarán a la venta en la Casa del Pueblo y en el Teatro Gayarre.

VIDA SOCIETARIA

Los Trabajadores de la Enseñanza.—Se convoca a los trabajadores de la Enseñanza a la asamblea extraordinaria que se celebrará hoy sábado, a las once de la mañana en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco.

Pleno aplazado.—Por acuerdo del Comité Ejecutivo de la Federación Local de Sociedades Obreras se aplaza la celebración de Pleno hasta el próximo martes día 4, a las ocho de la noche.

Sociedad de Panaderos.—Se convoca a la Junta general ordinaria para el miércoles día 5 de abril, a las tres y media de la tarde en primera convocatoria y a las cuatro en segunda.

EN EL EUSKAL-JAI

En el primer partido de los jugadores ayer tarde en el Frontón Euskal-Jai contendieron Aguirre y Yanci contra Irigoyen y Arbeloa.

Salieron por delante Irigoyen y Arbeloa que sacaron hasta ocho tantos de ventaja cantándose el dinero entonces a su favor en proporción de 40 a 3. Pero llegada la quinta decena, y a pesar de que Yanci ni sabía dónde estaba, dió una gran arrancada Aguirre y dió un gran susto, porque llegó a colocarse en el tanto 43 cuando los otros tenían 45. No pasó del susto porque Irigoyen y Arbeloa hicieron una escapada colocándose en 49-44, a falta de un solo tanto. Pero Aguirre proporeció otro susto, porque se situó en 48-49. No hizo daño, pero sí hizo que algunos necesitaran tila.

El encuentro terminó con la victoria de Irigoyen y Arbeloa que dejaron a sus contrarios en el tanto 48.

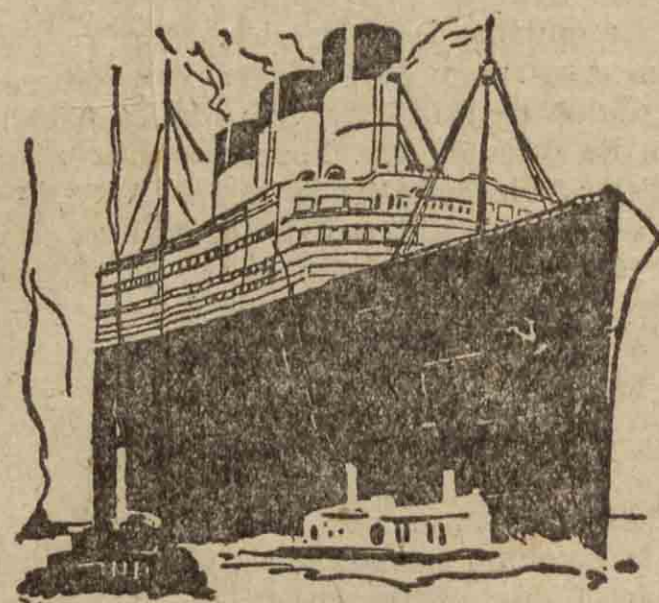
En el segundo encuentro ocurrió algo parecido. Taolo y Gestona vencieron a Salsamendi e Insausti, a los que dejaron en 34 para 45.

ESPECTACULOS

Coliseo Olimpia.—Hoy sábado, a las siete y cuarto y diez y media de la noche, estreno de la preciosa comedia de Martínez Sierra, en película, «Primavera en Otoño», preciosa creación de Catalina Bárcena.

Teatro Gayarre.—Hoy sábado, a las siete de la tarde, velada a cargo del cuadro artístico de la Escuela Normal de Maestros, a beneficio de las Cantinas escolares, que pondrá en escena la comedia de Fernández del Villar «La educación de los padres».

Por la noche, a las diez, velada pro presos de Corella a cargo del cuadro artístico de la Casa del Pueblo, que pondrá en escena el drama de Araquistain «El coloso de Arcilla». Fin de fiesta a cargo del tenor Julián Olaz.



VAPORES CORREOS RAPIDOS

LINEA AMERICA DEL SUR.—Una salida de Barcelona, todos los días 21 de cada mes, por los vapores correos a doble hélice «FLORIDA» y «CAMPANA».

De Burdeos, una salida mensual, por el trasatlántico «MASSILLA».

Admitiendo pasajeros para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
LINEA A NORTEAMERICA.—Una salida semanal del puerto del Havre por los grandes trasatlánticos «ILE DE FRANCE» «PARIS», etc., admitiendo pasajeros para Nueva York.

Para informes y pasajes de clase, dirigirse a los consignatarios:

FELIX IGLESIAS Y COMPAÑIA
Plaza de la República, 25. — PAMPLONA

«LA VOZ DE GUIPUZCOA»

A nuestros lectores de Navarra el general y de Pamplona en particular les advertimos que para anuncios suscripciones etc. se sirvan dirigirse a don Pablo Ruiz: plaza de la República, 25. — PAMPLONA.



BLENORRAGIA (PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR, etc., en el hombre, y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

CACHETS del Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato génito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello

Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL DR. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a 6'60 ptas. caja en las farmacias de España, Portugal y América.



CHARLAS DEPORTIVAS

Hablando con el capitán del equipo de rugby A. S. Soustonnaise

Que jugará mañana en Atocha. - "Vamos a ver si en España gusta nuestro juego y se crea afición"

El interés despertado por el partido de rugby que el domingo ha de jugarse en el campo de Atocha, nos ha impelido a servir a nuestros lectores una charla con uno de los protagonistas de la gran pugna deportiva. Una visita al capitán del equipo Association Sportive Soustonnaise, en la bella población de Las Landas que da su nombre al gran equipo de rugby, ha servido para que hoy podamos ofrecer a nuestros lectores esta breve impresión.

Goillard, que así se llama el capitán del Soustonnaise, es un chicarrón serio, pero amable, hombre tipo del deportista moderno. Practica varios deportes, porque para dedicarse al rugby se hace precisa una preparación física que no es posible descuidar en un momento. Y todavía le queda tiempo para sus asuntos particulares, que no descuida en lo más mínimo.

—¿Cree usted que gustará en San Sebastián el partido que han de jugar ustedes el domingo contra el Stade Hendayais?

—No puedo dudarlo, a pesar de que nuestro deporte no tiene allí grandes adeptos. Pero quizá por eso mismo, porque no hay un gran núcleo de aficionados y hasta posiblemente muchos no sepan del rugby sino de oídas, confío en que les produzca satisfacción, aun cuando no sea más que como detalle curioso, ver un partido de rugby.

Usted sabe que este deporte es de una gran visualidad; y que no es preciso estar dentro de las reglas del juego para apreciar las bellezas que como espectáculo encierra. Tiene, además, la cosa de emoción. Aun siendo los dos equipos indiferentes al espectador, como ocurrirá en la bella capital donostiarra, no podrá sustraerse al interés intrínseco de la pugna.

—¿Y habrá una pugna seria?

—¿Quién lo duda! Se nos ha pedido que hagamos en San Sebastián una exhibición, porque parece que el propósito de los organizadores es demostrar prácticamente la belleza de nuestro deporte; pero como se nos pone como contendientes a equipo rival de tanta categoría como el Stade Hendayais y ambos "quincees" hemos de llevar tras nos-

otros considerable masa de partidarios, la exhibición tendrá que transformarse en lucha franca, por encima de nuestro propósito. Y por cierto que entonces será verdadera la exhibición; una exhibición completa, porque el rugby, como casi todos los deportes, y quizá más que ninguno, requiere un ambiente de lucha para resultar más espléndido como espectáculo; lucha viril, decidida, que no excluye, naturalmente, la más estricta corrección deportiva, pero que causará indudable impresión a muchos de los que acudan el domingo a vernos al campo de Atocha, porque les parecerá plato demasiado fuerte comparándolo con el fútbol.

—¿Qué equipo piensan ustedes llevar a Atocha?

—El mejor. El que componen todas nuestras primeras figuras. De zaguero, Bedat, a cuya actuación me remito para que se den ustedes cuenta de lo que es un gran "arruere" de rugby. Y el resto del equipo, vea usted y anote primeras figuras, entre las que hay varios internacionales y no pocos seleccionados para el equipo representativo de la Costa vasca.

He aquí completo el equipo:
Bedat; Moreau, Lougis, Lafargue; Blanche, Soutier; Goillard (cap.), Lesbast, Labadie; Laclau, Grimal; Malassagne, Glize, Mongrué.

Y tres suplentes de categoría: Mantet, Ges, Mensan.

Es el equipo completo que ha participado

en los últimos campeonatos, y que está mereciendo de la crítica elogios fervientes. El equipo que ha derrotado últimamente, en el campeonato de Francia, al Saint Vicent, Auch, Pamiers, Olympique de Toulouse.

En temporadas anteriores, entre los equipos que hemos vencido figuran el Aviron Bayonnais, Beziere, Biarritz, Pau, Dax, A. S. Bayonnaise, Sport Athletique Bordelais, Périgueux, Toulon, etc.

—¿Vencerán ustedes ahora al Stade Hendayais?

—Ese es nuestro propósito; pero el rival es temible, especialmente ahora, que está en magnífica forma. Sin embargo, como nuestro equipo está también esta temporada mejor que nunca...

Ayer se abrió la taquilla del Gran Casino, y el enorme número de localidades despachadas, es indicio del interés que ha despertado el partido de rugby Hendaya-Soustons. Sin olvidar que algo influyeron los precios, económicos en extremo, que han fijado los organizadores.

Ya está expuesta en plena Avenida la preciosa copa donada por el gobernador de la provincia, que será disputada por los dos brillantes equipos franceses. Y ya se han enviado también unas localidades al director de las Escuelas Francesas a fin de que sean repartidas entre los alumnos merecedores de ellas.

La taquilla del Gran Casino se volverá a abrir esta tarde, a las seis.—T.

Boxeo en el Urumea

Esta noche, a las diez y media, comenzarán los interesantes combates

En días anteriores hemos venido anunciando la importancia de los combates que integran el programa de la reunión pugilística que esta noche, a las diez y media, va a celebrarse en el Frontón Urumea. Hemos hablado también de la expectación que

existe por presenciar las peleas entre navarros y guipuzcoanos, peleas cuyo interés máximo se halla reconcentrado en la que verificarán Goicoechea, el Carpentier donostiarra y Escribano, la esperanza-idolo de los navarros. Ya hemos dicho que ambos, con madera de campeones, tratarán de inscribir en su historial una victoria merifísima a costa de su adversario. En el público los comentarios son para todos los gustos. No son pocos los que siguen manteniendo sus esperanzas y sus ilusiones en el guipuzcoano, pero hay que reconocer que también son numerosos los que profetizan que Escribano será un hueso demasiado duro de roer y que la prueba a que se le somete a Goicoechea pudiera serle fatal. Sin embargo todo son suposiciones; lo que haya en definitiva de ser lo veremos esta noche, en el Urumea.

Vamos a dar a continuación el programa, íntegro, de la reunión.

Primer combate: Pesos medios. A tres «rounds» de tres minutos. Bueno (amateur) contra Batoro, (profesional).

Segundo combate: Campeonato de Guipúzcoa «amateurs» de los pesos ligeros. A tres «rounds», de tres minutos. Elizalde contra Calvete, (campeón).

Tercer combate: Pesos ligeros. A seis «rounds» de tres minutos. Goicoechea, (Carpentier donostiarra), contra Escribano, (navarro).

Cuarto combate: Pesos medios. A diez «rounds» de tres minutos. Zubiaga (vizcaíno), contra Fort, (catalán).

Quinto combate: Pesos ligeros. A ocho «rounds» de tres minutos. Asencort, (valenciano), contra Bastero, (navarro).

Detalles: La reunión dará principio a las diez y media de la noche.

El pesaje tendrá lugar, como de costumbre, en el Café París, a la una de la tarde. La taquilla estará abierta, por la mañana, de diez a una; y por la tarde, desde las tres.

Ya lo saben los que piensan acudir, porque les recomendamos que se provean con antelación del respectivo boleto para evitarse la aglomeración de última hora, pues la importancia de los combates anunciados hará que esta noche el Urumea resulte insuficiente para contener a la concurrencia.

Paulino en Sevilla y en Madrid

Se da como seguro que Paulino Uzeudun peleará en Sevilla el próximo día 16, y que el 6 de mayo luchará en Madrid para el campeonato europeo de todas las categorías con Pierre Charles.

Fútbol en la provincia

El Tolosa y el Roca jugarán mañana en Berazubi

El campeonato de la tercera categoría

PARTIDOS PARA MAÑANA

En Tolosa: Promoción para pase a primera categoría.

A las cuatro de la tarde, en Berazubi, Tolosa Foot-Ball Club - Deportivo Roca.

Tercera categoría

En Irún: En el Stadium Gal, a las diez y media, Izaga - Trincherpe.

En Rentería: En el campo de Larzábal, a las diez y media, Rapid - Sporting.

En Andoain: A las diez de la mañana, Donosti-España. A las tres de la tarde, Selección - Vasconia. A las cinco, Izarra - Abandotarra.

La Federación ruega al vecindario de Andoain y muy en particular a los jóvenes aficionados al fútbol, tengan cuidado del vallado del campo, que está a cargo de esta entidad, la cual y a juicio del administrador, en vista del trato que se dé al cierre del campo de Etxeberrieta, autorizará un día para que puedan jugar al fútbol en dicho campo.

EN TOLOSA

Tolosa F. C. - Deportivo Roca

Mañana, domingo, en el estadio de Berazubi, volverán a enfrentarse nuevamente los primeros equipos de estos clubs, en partido de promoción. Los "urdinias" van por delante con una victoria: la del domingo pasado en Atocha.

Sin embargo, cuidado, mucho cuidado con los "roquistas" y, desde luego, nada de confianza. Hagan un poco de memoria y acuérdense de lo del Zaragoza en el campeonato regional.

El partido dará comienzo a las cuatro en punto de la tarde, bajo el arbitraje de un colegiado guipuzcoano. —Penalty.

EN LARZABAL

Sporting - Rapid F. C.

En la primera vuelta del campeonato jugaron el 12 de febrero estos dos entusiastas equipos. El Sporting, equipo novel en esta clase de partidos, se batían con entusiasmo; eso sí, entusiasmo, y se batían con veteranos, y creían ganarles, anularles; pero no contaban que el Rapid, equipo más hecho para esta clase de competiciones, con más experiencia que ellos, no admitía el sucumbir ante un conjunto principiante en luchas de campeonato.

Y mañana, en partido de segunda vuelta, volverán a enfrentarse estos dos equipos. Ocasión se les presenta a los animosos muchachos del Sporting de demostrar su valía a la afición. El partido comenzará a las diez y media de la mañana y será arbitrado por un colegiado.

Convocatorias

G. D. IZARRA

Se ruega a todos los jugadores pasen por el Club hoy, sábado, de ocho y media a nueve y media de la noche, para recibir instrucciones para el partido de mañana, con el Abandotarra, en Andoain, a las cuatro y media de la tarde.—El secretario.

CADDIES CLUB DE LASARTE

Se ruega a los jugadores del reserva acudan hoy, a las siete y media, al local social, para enterarles de asuntos relacionados con el partido contra la Selección.

Se pone en conocimiento de los jugadores titulares del reserva, que el que no acuda a la junta sin causa justificada será sustituido por otro jugador.—El secretario.

IBERIA F. C. DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Janito, Alava I, Alava II, Avala III, Manolo, Bueno, Leoncito, Losada, Satur, mister Lowe y Bidegain, estén presentes en Jolasokietia mañana, domingo, a las dos y cuarto, para jugar el primer partido de campeonato.—El presidente.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

La Furia Roja de Amara acepta el reto lanzado por la Estrella de San Francisco para mañana, domingo, a las diez y media, en el Hipico.

—La Estrella de San Francisco acepta el reto de la Furia Roja para mañana, a las once, en la playa de la Concha.

—El Zeppelin Foot-Ball Club acepta el reto del Rayo de Gros para mañana, en el campo y hora ya designados.

—El Caddies Club (mixto) de Lasarte, acepta el reto de la Selección, para mañana, a las cuatro, de la tarde, en el campo de Lasarte.

—El Aberri F. C. de Hernani acepta el reto lanzado por los Once Diablos, para mañana en el campo de Chinchilla de Hernani. Como el partido dará principio a las tres, sería conveniente que los jugadores de los Once Diablos tomasen el tren que sale de San Sebastián a las dos y ocho minutos de la tarde, por la estación del Norte.

Teléfonos de LA VOZ:

Administración y Talleres ... 10-0-24.
Dirección y Redacción 10-9-89.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN URUMEA

Jurico, el artista del remonte, hizo ayer su reaparición en esta cancha después de tres meses de ausencia de ella, por una lesión sufrida en la muñeca, y la reaparición de este notable jugador influyó mucho para que el coliseo pelotístico del paseo de Ramón María de Lili se viera muy concurrido.

El primer partido. — Jugábanlo Jesús Izaguirre y Ugarte, luciendo faja colorada, y Jurico y Aramburu, ostentando distintivo azul, con saque del once y medio Izaguirre y del once Jurico.

La clase adinerada mostró su predilección por el bando integrado por Izaguirre y Ugarte en proporción muy pronunciada: 40 a 32.

Acierto grande tuvieron los señores "catedráticos" en la elección de favoritos. Decimos que tuvieron acierto grande, porque a partir de la primera decena se impusieron francamente Izaguirre y Ugarte, y jugando muy bien los dos, pero sin enemigo que les inquietara, llegaron al final de la pelea, concertada a 50 tantos, cuando Jurico y Aramburu tenían para su haber el tanto 33.

Como decimos antes, el juego de los vencedores fué bueno, excelente; pero careció del lucimiento debido por la escasa resistencia que les opusieron sus rivales.

Jurico, que como sabemos ha estado retirado de la cancha por espacio de tres me-

ses, anduvo descolocado en la cancha por falta de entrenamiento, y a esto, más que a otra cosa, fué debida la abrumadora derrota sufrida por su bando. Aramburu, compañero de Jurico, jugó con el entusiasmo en él característico; pero tuvo que sucumbir ante el ataque continuo de que era objeto por parte de sus dos serios rivales.

El segundo partido. — Tomaron parte en él, por el bando colorado, Narru II y Campos, y por el azul Chiquito de Bilbao y Lejona, con saque igual: del once y medio.

La "cátedra" no tuvo predilección por ninguna de las parejas, haciéndose las apuestas a la par por los dos colores.

Hubo igualadas en la primera decena en los tantos 1, 6, 7 y 8. Ya no hubo más igualadas. Chiquito y Lejona, admirablemente compenetrados y jugando mucho y bien a la pelota, se impusieron francamente sobre sus rivales, y sin grandes sobresaltos llegaron al tanto 50, término del encuentro, cuando Narru y Campos no habían pasado del tanto 38.

El partido, a pesar del pobre tanteo de los vencidos, tuvo momentos de lucha y juego de calidad por parte de los cuatro palistas, sobre todo entre los delanteros, que el "respetable" supo apreciar aplaudiendo con calor a los contendientes.

Tenemos que hacer una distinción de la labor de uno de los contendientes, y ésta es la del zaguero Lejona, que ayer se mostró seguro de empale y con su juego elegante que tanto le distingue en sus buenas actuaciones.

Partidos para hoy. — Primer partido, a remonte: Echániz (A.) y Echániz (J.) contra Jesús Izaguirre y Tacolo. Segundo partido, también a remonte: Adúriz y Vergara contra Solaverri y Azcona.

EN BILBAO

Pastor y Quintana III vencieron por diez tantos a Inza y Narru I.
Prudencio y Orrandia perdieron por catorce tantos ante Chistu II y Pujana.

Frontón Municipal de Vergara

Mañana, domingo, a las cuatro menos cuarto de la tarde, se jugará un interesante partido a mano.

ATANO VII y MONDRAGONES

— contra —

UBILLA I y ARTAMENDI

Habrà un segundo partido.



AZPEITIA

CONFERENCIA SUSPENDIDA

La conferencia que para hoy, sábado, estaba anunciada en el Círculo Republicano de Azpeitia, a cargo de Xhanti de Meabe, se ha suspendido por causas de fuerza mayor.

HACE FALTA PROPAGANDA

Venimos notando con el consiguiente agrado, que en nuestra villa existe un ambiente favorable a la difusión de las ideas democráticas. Lo hemos notado en la calle y en las conversaciones, lo que es demostrativo de lo que decimos.

Y esto nos obliga a los que de una o de otra manera propugnamos aquellas ideas aludidas, a pensar acerca de la responsabilidad en que incurrimos si no acudimos a esa llamada moral del ambiente propio.

El campo parece que está en magníficas condiciones para arrojar en él la simiente democrática y será conveniente a todo trance emprender una campaña serena pero enérgica, a fin de inculcar a las gentes indecisas e ignorantes de nuestro ideario político, las doctrinas redentoras sustentadas por la República.

Hace algún tiempo, esto era un tanto difícil y hasta peligroso, pero en la actualidad se van despejando las nubes aportadas por una lamentable e incomprensible actitud de cierto sector empeñado en presentar a los republicanos y demócratas en general, como gente obscena y perturbadora; atea y sin sentimientos de ninguna clase.

Felizmente, los aludidos en tan mezquina campaña dieron un alto ejemplo de tolerancia y de virtud cívica, recogiendo hoy los frutos sazonados y magníficos.

No es el ambiente azpeitiano de hoy tan sumiso a las potestades clericales como antaño. Nunca lo fué, es cierto, de corazón o de espíritu, pero sí ha fingido es precisamente por seguir la vieja política. Hoy, no. Ahora hay incluso rebeldías y protestas contra las intromisiones de sacristía. Hoy los "sotanas" no son más que hombres y no divinidades, como antes...

Se juzga todo en la actualidad, en nuestras calles y plazas. ¡Y hay que ver cómo se juzga! Bendito sea Dios! De aquí mismo el que se mire con recelo, por parte de los clericales empedernidos, a aquellos que fomentan la amistad con los izquierdistas.

Como consecuencia inmediata de este ambiente favorable, se registran en el Centro de Unión Republicana, numerosas solicitudes de ingreso, sobre todo de elementos jóvenes.

Despréndese de esto que hay que empezar a hacer una propaganda fervorosa, sea oral o escrita. Los resultados serán óptimos, de ello no nos cabe la menor duda. Pero hay que hacerlo sin remilgos ni temores estultos. Ahí está la virilidad. Por nuestra parte, con poco que se nos ayude, no tenemos reparos en empujarla desde ahora resueltamente. Además, las elecciones están encima y no hay tiempo para dormir.—KARDIN.

VILLA FRANCA

NUEVA INDUSTRIA

Con verdadera alegría y regocijo tenemos que dar cuenta a nuestros lectores de que muy en breve comenzará en esta villa la construcción de una nueva fábrica de toda clase de carrocerías de lujo y en la que se ocupará un buen número de obreros, lo que aliviará, en parte, la terrible crisis de trabajo que padece desde hace más de un año esta zona fabril.

DESPUES DE UN VELADA

Con verdadera satisfacción hilvanamos estas líneas para hacer constar que nuestros augurios al asegurar el éxito de la velada a beneficio de los hijos de los parados no solamente han quedado confirmados, sino que incluso han rebasado los cálculos forjados, tanto en la parte económica como en la artística, ya que se agotaron todas las localidades y algunas más que se añadieron para poder complacer al público deseoso de contribuir con su óbolo.

El Cuadro artístico del Círculo Tradicionalista, que desinteresadamente se ofreció a colaborar para allegar fondos con que mitigar en parte la penuria de los hogares de obreros sin trabajo, mereció los más sinceros plácemes, tanto en su obra humanitaria como en su actuación artística.

La Comisión organizadora, formada por varios jóvenes amantes de prodigar el bien a los necesitados, está siendo muy elogiada, y se ha hecho acreedora de un homenaje.

No hemos de regatear un aplauso al público en general, que, una vez más, ha respondido al llamamiento en beneficio de los necesitados.

En total, lo recaudado se aproxima a 1.200 pesetas. Muy agradecidos y salud a todos.

NATALICIO

Dofia Felipa Ceberio, esposa de don Juan Bastarrica, dió a luz días pasados un hermoso niño, encontrándose ambos en perfecto estado. Reciban los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena.

ACTO REPUBLICANO

La conferencia anunciada en el Centro Republicano para hoy, sábado, día 1.º de abril, tendrá lugar a las ocho y media de la noche.—G.

ELGUETA

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Comienza la sesión dando lectura el secretario al acta de la anterior; que no es aprobada por unanimidad.

Se da lectura a una circular del Comité organizador de la Semana Pedagógica, solicitando ayuda económica para la misma o para los maestros que asistan de esta localidad, y se acuerda conceder 25 pesetas al maestro nacional de esta villa, siempre que concurra a dicha Semana.

—Puesto a discusión el asunto de la máquina de escribir—que sin previo acuerdo está en las oficinas municipales—, se acuerda ofrecer al vendedor mil pesetas, y en el caso de no convenirle, que se la lleve.

—Se aprueban las condiciones en que ha de celebrarse la subasta de arbolado el día 9 de abril, a las ocho y media, en la Sala Consistorial.

—En vista de la comunicación de la Comisión Provincial, se acuerda realizar el pago del segundo plazo al contratista de la carretera en construcción a Eibar.

—Se da lectura a varias facturas; que se paguen.

—Son leídos los presupuestos municipales aprobados por el Tribunal Económico municipal. Se han suprimido dos partidas: una de 15 pesetas al párroco por anunciar desde el púlpito asuntos civiles, y otra de 250 pesetas para el encargado del reloj de la parroquia.

También se suprimió otra partida, debido tal vez a un error de redacción. Esto originó en el seno de la Corporación un revuelo regular. El alcalde propuso que fuese a San Sebastián una comisión para hacer ciertas gestiones sobre el asunto. La minoría republicana se opuso, y puesta a votación la proposición vencieron las huestes del alcalde, por cinco en pro, dos en contra y uno en blanco.

Se olvida el alcalde con frecuencia que su misión es defender, por encima de todas las afecciones, los intereses municipales; es un "pródigo". Aunque no hubiese el error que apuntamos, por referirse la supresión de la partida a un particular; éste, como único interesado, es el obligado a entablar el recurso consiguiente, si cree que sus derechos han sido lesionados. Pero, no; el alcalde, como campeón de toda causa que lesione intereses municipales, organiza viajes y gastos inútiles para defender derechos, que serán legítimos, pero ajenos al Municipio.

LOS ARMEROS

Solucionado por el momento el conflicto armero en Eibar, han reanudado el trabajo los armeros de esta villa que estaban en huelga por solidaridad con sus compañeros eibarreses.

A BILBAO

Dadas las facilidades que hay para trasladarse a la capital de Vizcaya, el día 9 de abril, serán numerosos los demócratas que vayan a escuchar el trío Azafia-Prieto-Domingo. Será algo excepcional que hay que oír y presentar.

DEL HOMENAJE A TELLERIANTE

El domingo último volvió a reunirse el Comité organizador. Las adhesiones van llegando; faltan varias, y en vista de ello se pensó en recordar a los colegas se apresuren a mandarlas; esperar a última hora causa trastornos que todos debemos tener interés en evitar.

No se nos oculta que el amigo Telleriante tiene múltiples amistades; privar a éstas de la satisfacción de rendirle con su presencia el tributo de admiración que por él pueden sentir, constituiría una arbitrariedad que estamos lejos de adoptar. En su consecuencia, pueden, cuantas personas lo deseen, sumarse al acto proyectado; para ello mandarán su adhesión a este corresponsal; entendiéndose que esa presunta suma de amistades no adquirirá otra obligación que la de costearse el cubierto del banquete.—C.

Casa situada en Alza

(Buena Vista) se desea vender en buenas condiciones. Informarán: Fábrica de bicicletas (Alza).

BEASAIN

EN LA ESCUELA NACIONAL

La tercera conferencia del ciclo organizado en la escuela nacional estuvo a cargo del señor Nájera.

Antes de entrar en materia, hace la manifestación de que, por no haber pasado bien el día y no tener la cabeza en buenas condiciones, iba a terminar brevemente.

Da principio a la conferencia diciendo que se ven con mucha frecuencia muchachos robustos, de cuerpo vigoroso, rebosante de salud, que, sin embargo, a los ojos de los acostumbrados a ver las interioridades espirituales, se presentan anímicamente raquíticos, deformes contrahechos. Es que se procuró desarrollar el músculo con una nutrición sana y un ejercicio conveniente y la vigorización de la parte espiritual fué desatendida.

Establece un símil entre una fábrica mecánica bien organizada y la maravillosa fábrica humana, con diversos aparatos destinados a realizar cada una funciones peculiares encaminadas a conseguir mancomunadamente el fin de la vida, y pone de relieve que así como para que un centro fabril marche convenientemente es necesaria la existencia de un cerebro director b'en capacitado, el ser humano cumplirá tanto mejor su destino cuanto mejor y más perfectamente desarrollado se halle su espíritu director en sus tres modalidades de sensibilidad, inteligencia y voluntad.

Esta es la obra que ha de realizar el educador.

Al llegar a este punto el conferenciante, manifiesta que se siente indispuerto y no puede continuar.

Toma la palabra el señor Aguado y da fin a la conferencia con unas atinadísimas consideraciones acerca de la finalidad de la educación que debe concretarse a este postulado: "que nadie quiera para otro lo que no quiera para sí".

A continuación se proyectan unas postales con vistas de la catedral de Santiago, y el señor Crespo, después de hacer historia del origen y estilo de esta clase de monumentos, refiere algunas tradiciones acerca de la mencionada catedral, que el auditorio escucha con verdadera delectación.

La concurrencia abandona el local con visibles muestras de sentimiento.

Imprima usted sus catálogos en la imprenta de LA VOZ.

Pida presupuestos sin compromiso.

La cuarta conferencia del cursillo estuvo a cargo del señor Garceés.

Con palabra fácil, inicia el señor Garceés su conferencia recordando las de los señores Crespo y Aguado, pronunciadas en días anteriores, y se hace esta pregunta: ¿No habrá otros valores perdidos en nuestra patria que las plantas medicinales a que se refería el señor Crespo y los H P mencionados por el señor Aguado?

Cree el conferenciante que se pierden muchos valores espirituales en nuestra patria, porque tal como están organizadas las cosas en la enseñanza nacional, sólo tienen acceso a los destinos directivos de la nación los que disponen de recursos para sufragar una carrera, aunque se trate de medianías, mientras el verdadero talento, en muchísimos casos, se atrofia entre la indiferencia social y el trabajo rutinario del taller o del campo, porque la situación económica de sus progenitores no consiente dispendios.

A remediar esta injusticia social, dice, viene la Escuela unificada, en la cual no habrá pobres ni ricos, ni más preferencias que las derivadas del verdadero valor, con lo que todos saldremos ganando; el mérito, porque se elevará al rango que le corresponda, y la patria, porque utilizará todos sus valores espirituales.

Así termina la conferencia que podemos afirmar gustó mucho al auditorio.

Después de unos minutos de descanso, el señor Crespo inicia una charla humorística, en la que, burla burlándose, expone lo que es una aduana quién fué el iniciador de ellas en nuestra patria, cuál es su finalidad, efectos producidos en la economía de un país por la subida o bajada de derechos arancelarios, etc.

Y como ejemplo práctico, cita el caso de la ruina de Cuba y la prosperidad de Filipinas a consecuencia de la subida de derechos arancelarios a la importación de azúcar en los Estados Unidos de América del Norte.

Termina el acto con el anuncio de la quinta y última conferencia.—C.

LEZO

NUEVO HOGAR

Contrajo matrimonio enlace la bella señorita de esta localidad Josefina Jaurrieta con el distinguido joven renteriano don Luis Crespo. Les envió mi felicitación a los nuevos esposos, deseándoles una eterna luna de miel.

NATALICIO

Ha dado a luz un hermoso niño la esposa de nuestro correligionario don Melchor Villarrubia vendedor de periódicos de esta localidad.

Tanto la madre como el recién nacido se hallan en perfecto estado de salud.

Mi enhorabuena a los venturosos padres.

POR AQUI SE DICE

Que a alcalde dimitido, alcalde efímero. Que el uno hacía lo que quería y el otro también.

Que esto en español ya saben cómo se lee... Que esto huele a la legua a cavernicolismo puro.

Que las sesiones del Ayuntamiento se celebran a la misma hora que las "sesiones estomagales".

Que por más que pidamos, se hacen los sordos.

Que los sordos necesitan acudir a un taller de reparaciones.

Que los caciques deben retirarse de una vez para siempre de los Ayuntamientos.

Que consideramos otro ídem al señor Lopetegui, mientras no nos demuestre lo contrario.

Que no basta pertenecer a un Balzoki para dejar de serlo.

Que estamos en tiempos de República.

Que deben enterarse el señor Lopetegui y "and company".

Que no hay derecho a lo que hacen.

Que quieren ser concejales en beneficio propio y particular.

Que sobre esto se podrían decir muchas cosas.

Que se cuida muy poco de la limpieza de las escuelas.

Que aquello más parece un campo de fútbol que escuela.

Que habrá que avisar al barrendero que lo limpie.

Que se ponga remedio inmediato.

Que mi comentario al analfabetismo levantó polvareda.

Que no se debe despertar a los dormidos.

Que eso es atender contra el "sueño".

Que deben continuar "soñando" A. M. G. D. y de los caciques nacionalistas.

Que prometo hablar sobre esto.

Que hay materia y asunto para rato.

Que según un ilustre vascofilo llegarán las vueltas.

Que los "zurdos" somos ilusos e ignorantes.

Que este corresponsal es poeta... según él.

Que esto significa escribir versos.

Que hay quien planta berzas en vez de escribir versos.

Que al llegar las vueltas más de uno se ha de marear.

Que esto es lógico.

Que nuestro ilustre vascofilo "puá" que también se maree...

Que el mareo puede trocarse en locura.

Que para entonces las bellas "emakumes" le prepararán una camisa de fuerza.

Que se oyen y ven "aupas", "irrintzis", "jilpjos" y "festejos morapiescos" y Gora Euskadi azkatuta mezclados con alguna blasfemia...

Que azkatuta cuando aten a tanto...

Que más valen para atados que para andar sueltos por estas calles.

Y que por hoy, ya me he cansado.—C.

Bombas "VERTA"

Domésticas e Industriales

A R C O S :: PRIM. 59 :: Telf 11-6-42

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consulta: de diez a una y de cuatro a siete.

ALAMEDA, 6. 1.º :: Teléfono 1-29-29.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52. 1.º Izqda.—Teléfono 1-32-42.

Clínica de la proflaxias antivénerea.

Consulta: de once a una y de cuatro a siete.

TOS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE

SOLUCION PAUTAUBERGE

CONVALENCIA DE LA GRIPE, ESCRÓFULA, RAQUITISMO

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL

"LA VOZ" EN EIBAR "LA VOZ" EN VERGARA

La Junta general del Tiro Nacional

Previamente convocada celebró la Representación del Tiro Nacional de Eibar, la asamblea general ordinaria correspondiente al pasado año de 1932.

La reunión fué presidida por don José Caperochipi, con animada concurrencia. El secretario de actas, don Julio Arrate, dió lectura a las mismas que fueron aprobadas, sin reparo alguno.

Don Antonio Villabellá dió conocimiento de la correspondencia recibida y cursada por la Representación, con referencia a los asuntos más destacados.

Seguidamente la Comisión de tiradas presentó el cuadro de tiradas organizadas por la Representación, que es como sigue:

Tiradas de arma larga organizadas, 12; Participantes, 165 tiradores.

Tiradas de arma corta organizadas, 10; Participantes, 118 tiradores.

Tiradas de arma corta "Tell" organizadas, 2; participantes 19 tiradores.

Tiradas de pichón organizadas, 3; participantes 92 tiradores.

Tiradas de platillo organizadas, 2; participantes 57 tiradores.

La labor realizada por la Escuela de Instrucción Militar, puede considerarse como lo más destacado durante el año de 1932.

En el deseo de que los beneficios del Decreto de 20 de agosto de 1930, alcanzaran al mayor número de individuos del Cupo de Eibar, soldados de haber, se efectuó una intensa labor y abarcando a todos los reclutas de la ciudad, que aparte de los soldados de cuota, todos los demás han recibido la instrucción necesaria para acogerse a los beneficios de la Ley, y llevar a los cuarteles el certificado de tiradores con el que su estancia en filas queda reducida (tanto en la península como en África) al espacio de ocho meses, en lugar de un año.

El cuadro de instrucción militar arroja lo siguiente:

Alumnos de cuota, 35.

Id. de cupo ordinario, 199.

En atención a su precaria situación económica, la Dirección de la Escuela condonó el pago de matrículas a doce alumnos.

La Sociedad cuenta actualmente con 137 socios.

El balance de caja del pasado año arroja un beneficio de pesetas 61.70.

En enseres y elementos cuenta la Sociedad con doce armas, doble armario del Polígono, mesa, banquetas, cuatro jaulas de tiro de pichón, disparador automático de pichones, aparato lanzapijotas, tablero, escopetero, armario de secretaria, alambrada cierre para tiro de pichón, 192 cartuchos "Roottwel", entre otras cosas.

Galería de tiro para las pruebas de arma corta y larga rayada. Continúa la Representación favorecida por la dirección del Banco de Pruebas de Armas, con la autorización para celebrar en el Polígono del mismo Banco.

La Junta hizo presente su agradecimiento a la Dirección del Banco de Pruebas por las atenciones que con la Representación ha guardado.

Tiene trato cerrado con los propietarios de los terrenos de "Kamifokua" para la organización de las tiradas de pichón hasta el 31 de julio del corriente año.

Atendiendo la indicación que hizo la Representación de Logroño, se organizaron matches ante ambas Representaciones, que resultaron sumamente interesantes.

En la especialidad de carabina calibre 22 por diferencia a favor del equipo de Logroño 79 puntos, quedó depositario, por un año, de la copa donada por don Juan Palacios.

El equipo de Eibar se quedó depositario de la copa donada por don José Caperochipi por ventaja de 14 puntos sobre Logroño, en la especialidad de arma corta.

La Junta hace presente su agradecimiento a todos los industriales, comerciantes y particulares, tanto a los forasteros como locales, que concedieron premios con destino a las tiradas que organiza anualmente esta Representación con motivo de las fiestas de San Juan.

También con distinción especial agradece a la Prensa diaria de Bilbao y San Sebastián, por la favorable acogida que han dispensado en sus columnas a las notas y referencias enviadas con relación a los concursos organizados por esta Representación, y a todos los que han puesto su grano de arena por el engrandecimiento de esta Representación del Tiro Nacional de España en Eibar.

CONVOCATORIA

Se convoca para el martes, día 4, a las nueve menos cuarto de la noche, en el edificio del Juzgado, tercero, izquierda, a los componentes de la nueva Junta directiva de la Representación en Eibar del Tiro Nacional, que son: Don Santiago Muguruza, don Julio Baroja, don Antonio Villabellá, don Santos Iraegui, don Julio Arrate, don Norberto León, don Gregorio Azárate, don An-

relío Manchola, don Francisco Yepes, D. Luciano Alvarez, don Ignacio Arizaga, don Juan Arruabarrena, don José Caperochipi y don Emiliano Arizmendi (los tres últimos reelegidos).

MUERTE SENTIDA

Una inmensa pena produjo en esta ciudad la muerte repentina de la joven esposa de nuestro apreciable amigo don Román Bustinduy, doña Plácida Isasi, que contaba treinta y un años de edad.

Por la tarde, a las tres y media, se verificó su entierro, y al acto acudió una nutrida concurrencia, como prevista dada las simpatías que en vida supo conquistar la finada y las que cuenta su esposo, a quien acompañamos en su justo dolor, al igual que a todo el resto de la familia doliente.—Tomás Echaluze.

"La Voz" en Rentería

EL MITIN DE BILBAO

El anuncio del mitin que se celebrará en Bilbao el día 9 y en el que participarán como oradores los señores Azaña, Prieto y Marcelino Domingo, ha despertado entre los democratas de esta localidad un enorme interés.

La Casa del Pueblo ha preparado un hermoso autocar de 27 plazas, al precio de 12,50 pesetas el billete de ida y vuelta, debiendo dirigirse para las inscripciones a Juan Alonso, antes del día 2 de este mes de abril.

LA VELADA DE HOY

El Cuadro artístico de la Juventud Socialista hará esta noche la reposición del drama social, "El vengador de sí mismo", atendiendo a reiterada petición del público.

El acto dará comienzo a las nueve de la noche y es de esperar que la interpretación de la obra constituya la ratificación del éxito alcanzado en su primera representación.

CENTRO REPUBLICANO

Se advierte a los socios de la organización republicana de la calle Vicente Elicegui, la obligación que tienen de mirar en el tablero de anuncios y enterarse bien de lo que en él se expresa, para el conocimiento de los asociados.

REGISTRO CIVIL

Durante el pasado mes de marzo, se ha registrado en el vecindario el siguiente movimiento de población:

Nacimientos, 25.
Defunciones, 11.
Matrimonios, 3.

LA SEMANA PEDAGOGICA

Ayer celebraron una reunión todos los maestros de esta villa, convocados por el alcalde, y en ella se trató de la visita que los asambleístas harán a las fábricas de Niessen, Hilaturas de lino, La Esmaltería Guipuzcoana y probablemente a la Papelera Oarso, el próximo jueves.

La Comisión de Fomento abriga el loable propósito de subvencionar a dos maestros para que puedan acudir a la excursión de estudio a Madrid, Zaragoza, Valencia, etc., para visitar las escuelas modelo de las referidas capitales.

Esta excursión organiza el mismo Comité de la Semana Pedagógica y no dudamos que nuestro Municipio contribuirá con la esplendidez análoga de otros Ayuntamientos a posibilitar estos viajes instructivos.—C.

Una asamblea de la Asociación de Cazadores

En la noche del miércoles se celebró en el bar Lombide una asamblea extraordinaria de la Asociación de Cazadores.

Se acordó la adquisición de conejos, liebres y perdices para su suelta en los montes del contorno, a los efectos de la repoblación.

También se dispuso la organización de una o dos tiradas de pichón para las próximas fiestas de Pascuas de Pentecostés, en colaboración con elementos del Tiro Nacional de Eibar.

NOTAS DE LA AGRUPACION REPUBLICANA

En la tablilla de anuncios del Casino Republicano se halla expuesta la lista de inscripción para todos aquellos correligionarios y simpatizantes que quieran tomar parte en el banquete que se celebrará al mediodía del 14 de abril, en conmemoración de la segunda República española.

La Junta Directiva ha dirigido una circular a todos y a cada uno de los afiliados dando cuenta de ello y dando también instrucciones sobre la forma de celebrar dicha fiesta, teniendo presente el carácter especial del día en que corresponde este año.

AGRADECIENDO

Los señores de Astiazarán, en la imposibilidad de poder testimoniar personalmente su reconocimiento por las innumerables pruebas de condolencia y afecto recibidas en estos momentos de dolor por los que pasen a causa de la pérdida de su hijo Antonio, nos ruegan que por medio de estas líneas hagamos presente a todos su más profundo agradecimiento. Quedan complacidos.

EL MITIN DE BILBAO DEL DIA 9

También en esta villa ha despertado una extraordinaria expectación el gran mitin republicano-socialista que se celebrará en Bilbao el día 9 y en el que tomarán parte los señores Domingo, Prieto y Azaña.

Serán muchos los que ese día se trasladen de Vergara a la capital vizcaína, pues aun cuando faltan localidades para entrar en la plaza de toros, se podrán oír los discursos desde fuera de ella, por potentes altavoces que la Comisión organizadora ha dispuesto instalar.

EL CIERRE DE LA NUEVA ESCUELA MUNICIPAL Y LA SECULARIZACION DEL CEMENTERIO

En el oficio del gobernador civil, a que nos referimos en nuestras anteriores crónicas y que nos fué negado por el alcalde, se daba al Ayuntamiento el orden de cierre de la escuela que abrió este soltando a la torera todas las leyes, en su afán de boicotear a la enseñanza nacional.

El tono conminatorio de dicho documento gubernativo ha sido concretado por un telegrama que llegó a Vergara el martes por la mañana—el mismo día por la tarde estuvo el señor Artola Goicoechea en Vergara—en que se daba al Ayuntamiento el plazo de 48 horas para el cierre de dicha escuela, pero no así, de "mentirijillas", sino "de verdad".

Esta orden, que por cierto todavía no se ha cumplido—estamos a viernes por la mañana, sabemos que ha de levantar ampollas, si no las ha levantado ya, entre los componentes de una tertulia que todas las tardes convierte en un patio de vecindad una soleada y agradable dependencia de un conocido establecimiento público.

Actuantes algunos de ellos en política, más que por convicción, por comadreo, y sin que la nobleza se les asome por parte alguna, hablan cuando nadie les pueda contestar, ocultando unos hechos y falseando otros, para presentarse como enemigos de la escuela.

Pero con todo, nada han de conseguir. En estas columnas se ha seguido con todo detalle el proceso de esta cuestión, y sin que se pueda negársenos la veracidad de un solo dato, hemos dado cuenta de cómo ha procedido y con qué sectaria finalidad el Ayuntamiento, y esto nos permite esperar con toda tranquilidad el fallo de la opinión pública, a la que en todo momento rendimos pleitesía. Y no solo aquí, en estas columnas, sino que el que esto escribe, en el seno del Consejo Local de Primera Enseñanza, de que forma parte, y ante el representante del Ayuntamiento en dicho organismo, el señor Monzón, adoptó su actitud e

inició sin intrigas subrepticias, a la luz del día, su campaña, exponiendo razones cuyo valor no dudamos que el incipiente personaje bizkaitarra alcanza, aunque se lo calle.

No olvide esa pobre gente—en medio de todo son dignos de lástima—que este asunto de la escuela, en el que el Ayuntamiento ha ido de tumbo en tumbo, dejando a jirones por el camino su inexperiencia y su mala fe, comenzó con algo que lo repile nuestra Cooperación hasta para vender pinos por valor de 5.000 pesetas y a uno que como contratista de obras está ligado a un concejal. Es decir, con hacer "sin ningún acuerdo en sesión pública", la escuela. Y todo lo que ha venido después es de semejante calibre.

Y no se olvide tampoco, a lponerse a estimar los daños causados a la organización escolar al cerrar la escuela de que tratamos y que se abrió en las circunstancias en que se abrió, de los verdaderamente enormes perjuicios que produjo el Ayuntamiento al romper la organización graduada que tenían las dos escuelas nacionales y las dos municipales.

De cómo se resiste el Ayuntamiento a las leyes de la República, es otra prueba esa que deslaca del estado del cementerio. Hace ya más de un año quedó promulgada la ley de secularización. Bien: pues en Vergara no se hizo otra cosa que hacer desaparecer la verja que separaba el civil del católico, convirtiendo aquel en éste, ya que han continuado todas las manifestaciones confesionales del fúnebre recinto. Los rezos no se hacen, como ordena la ley, en cada sepultura, y hasta creemos que en la capilla se dan misas.

El telegrama del gobernador a que hacemos referencia, da también un plazo de 48 horas para que acaben estas anomalías, aunque ahora, viernes por la mañana, todo está como estaba.—C.

A los exportadores de Tejidos

La Delegación del Centro Internacional de Intercambio en Amsterdam (Holanda), comunica que ciertas casas holandesas que envían tejidos a las colonias de los Países Bajos (Indias neerlandesas), y a Singapur (Estados federados malayos), desean ponerse en relación con los fabricantes españoles para adquirir sus productos y reexportarlos a aquellos países.

Entre otros, las casas holandesas están interesadas por los siguientes artículos: tejidos de algodón y lana, especialmente gabardinas, serges, medias y calcetines, pañuelos, terciopelos "Manchester", etc.

Los exportadores que desean ponerse en relación con estas casas, pueden dirigirse a las oficinas del citado Centro Internacional, calle Fontanella, 12, pral., donde se les informará sobre el particular.

Barcelona, marzo de 1933.

A los exportadores

Comunica la Delegación del Centro Internacional de Intercambio de Mogador (Marruecos francés), que encontrándose interesados algunos importadores marroquíes por artículos de fabricación o producción española, es conveniente que envíen muestras de sus productos a los compradores de aquel mercado.

Se confía en que los productos españoles tendrán aceptación en aquel mercado y en este caso, pasarían pedidos inmediatamente por pago contra entrega de documentos.

Los productos más susceptibles de introducción son: los tejidos, productos alimenticios y perfumaria.

Los exportadores que desean detalles sobre el particular, pueden dirigirse al citado Centro Internacional, calle Fontanella, 12 pral., de esta ciudad.

Una buena digestión...



...se consigue siempre tomando después de las comidas una cucharada de Elixir Estomacal SAIZ de CARLOS. Este famoso medicamento, en cuya composición no figura ningún calmante ni ningún producto que pueda ser perjudicial, regulariza la secreción del jugo gástrico, tonifica la mucosa y aumenta su poder digestivo.

Los enfermos que lo toman notan desde los primeros días de tratamiento la desaparición de síntomas tan molestos como el dolor de estómago, sensación de peso, acidez, aguas de boca, tendencia al vomito, etc., etc. El paciente come más, digiere mejor y se nutre, llegando a recuperar con su uso la salud y alegría perdidas.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ de CARLOS



La Voz en Elgoibar

SESION MUNICIPAL

Acuerdos tomados por el Ayuntamiento de esta villa en su sesión subsidiaria del miércoles pasado:

Vista una solicitud del presidente del Colegio Médico de Guipúzcoa, participando el haberse enterado de que este Ayuntamiento, al satisfacer a sus médicos titulares las asignaciones del pasado año con arreglo a la categoría en que han sido considerados, les ha dejado de abonar los quinquenios que venían percibiendo, por suponer, sin duda, que según las nuevas asignaciones, no tenían aplicación aquéllos o que se hallaban comprendidos en la dotación por titular, e interesando el que se acuerde abonarles dichos quinquenios, así como los atrasos, en evitación de desavenencias que pudieran surgir, por entender que deben ser de abono con independencia de la asignación que les corresponda con arreglo a la categoría en que hayan sido comprendidos, por tratarse de derechos adquiridos por servicios prestados, siendo ese el criterio del abogado consultor del Colegio, y, al parecer, la opinión sustentada por la mayor parte de los Ayuntamientos, la Corporación, aunque teniendo en cuenta las circunstancias que han mediado en este asunto y que motivaron su proceder con respecto a los quinquenios de que se trata, acuerda el acceder a la petición, disponiendo que se abonen los quinquenios devengados por los médicos titulares, los atrasos hasta la fecha en virtud de un libramiento a su favor, y en adelante, incluyendo la parte correspondiente en su asignación mensual.

—Enterada de que la nueva ley de accidentes de trabajo establece el seguro obligatorio de los dependientes a partir del primero de abril y como quiera que esa disposición entendiéndose que ha de afectar también al Ayuntamiento, por sus empleados, acuerda que se proceda a su cumplimiento, facultando a la presidencia para que se entere de los que haya sobre el particular.

—A propuesta del concejal señor Iriondo (don Fructuoso), se acuerda colocar un lavabo en el local de las escuelas de Alzola, al igual que en Garagarza, de Mendaro.

—Se enteró de que el veterinario municipal había desechado, después de sacrificada en el Maladero, una vaca que padecía tuberculosis.

—Se aprobó el pago de las cuentas siguientes: a los médicos titulares de la villa, 729'48 pesetas, en pago de los atrasos por quinquenios y asignación correspondientes al pasado año y a los dos primeros meses del presente; a don Eustaquio Larrañaga, 50, por suministro de lozas para caminos de la villa; a don Francisco Zabaleta, 122'50, por transporte de materiales para el Ayuntamiento para arreglo de caminos vecinales; a don Juan Múgica, 70, por suministro de artículos de su comercio, para el Ayuntamiento; a don Pedro Aizpitarte, 18'30, por el arreglo del empedrado de la vía pública, y a don Agustín Garagarza, 51'50, por suministro de raciones.

PELOTISTICAS

Soberbio programa; uno más de los que en serie viene preparando durante la actual temporada la empresa del frontón Astelena, de Eibar, y que hará, sin duda, que en la tarde del domingo se registre otro lleno en el mismo.

He aquí las combinaciones según reza el programa que tenemos a la vista:

Primer partido: Rubio y Urcelay contra el trio Zabala-Aituna-Chiquito de Iraeta.

Segundo partido: Echániz II y Chiquito de Durango contra Chiquito de Iraeta y Múrua I.

El tercer partido será de desafío entre Cambia de Izaga y el de las desaparecidas hojalateras, como diría el amigo Santi de Meabe, el guerniqués Marino.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña doña Dolores Rodríguez, esposa de nuestro particular amigo don Manuel Estarfa.

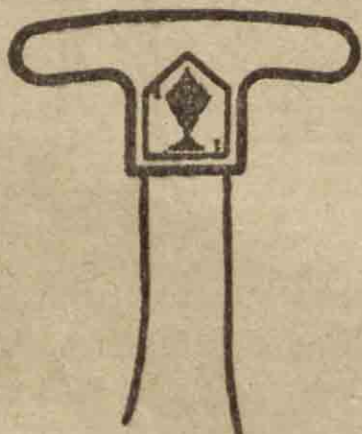
Enviamos nuestra más cordial enhorabuena a los padres. —C.

"CAMIONETA FORD"

volquete, de ocasión, compraría.
Informarán en esta Administración.

Sacacorchos

"AS DE COPAS"



DESCORCHA Y TAPONA SIN DAÑAR EL CORCHO

De venta al por menor, al precio de
Pesetas 0,95 pieza
en todas las ferreterías y bazares.

Fabricante: OTTO SEBOLDT. — DURANGO
Magnífico artículo para sus amistades

"La Voz" en Hernani

¡Juventud izquierdista, alerta ya!

No es la primera vez que me ocupo del porvenir de la juventud de mi pueblo, porque ya anteriormente tuve ocasión de tratar varias veces de este tema, siempre de actualidad para mí. Pero hay circunstancias especiales que me inducen hoy a decirlos dos palabras más. Permitaseme.

La juventud, que siempre es vida, promesa, esperanza del mañana y savia lozana, es en realidad un elemento imprescindible en todas las actividades, no ya sólo desde el punto de vista como instrumento futuro, sino también como necesario estimulante actual.

Juventud que va siempre a la vanguardia, es una valiosa colaboradora para el triunfo, arrastrando como arrastra casi siempre con su impulso el aletargado y fatigado entusiasmo de muchos veteranos.

Desconfiado esto que antecede, que quizá fuera obvio constar, prosigo mi camino para no desviarme demasiado del cauce que me tracé al decidirme a pergeñar estas líneas.

Prometí hablar de los deberes contraídos por nuestra juventud—que, afortunadamente, es la inmensa mayoría—, y lo hago con franqueza y sinceridad. Con la conciencia tranquila y el corazón abierto a la esperanza...

Aquí tenéis el principal y primer deber en el cual se condensan y del cual fluyen todos los demás, siempre teniendo en cuenta la proximidad de una fecha, de la fecha en que se han de elegir los dirigentes de nuestro Municipio.

Este deber es el de unirse sólidamente en un potente bloque, como frente único, para contener con las máximas probabilidades de éxito el avance de un odioso conglomerado de viejo cuño cimentado hoy por un "jelkismo" separatista y retrógrado.

Un bloque este que viera con fina percepción todos los movimientos del enemigo común fundido hoy en otro bloque guiado por instintos caciquiles, con el cebo engañador de derechas. Derechas que posiblemente serán precipitadas con engañadores halagos a un precipicio separatista.

Urge, pues, un frente único antireaccionario o antijelkide, mejor.

Es éste un deber ineludible contraído a mi juicio por las juventudes de izquierda ante la opinión del pueblo, que espera de sus hijos el máximo esfuerzo, un esfuerzo supremo y viril que haga posible romper contacto con todos los alimentadores del caciquismo secular, para lograr fijar al mismo tiempo su tradición netamente liberal, de ayer, con el acelerado ritmo hacia el progreso de hoy en los pueblos civilizados.

Esto que anoto es sólo un apunte. Necesitase una reunión magna para especificar con más

detalle las armas de que el enemigo dispone y las tácticas a seguir para colaborar en la lucha que se avecina.

A vuestra disposición quedo. Donde queráis podemos reunirnos, ya en el Centro Republicano, ya en el Socialista.

¡Colaborad todos sin excepción!

ESPECTACULOS

Gran acontecimiento artístico en el Ideal Cinema. El popular empresario de este bonito coliseo ha tenido el acierto de contratar a la famosa muñequista de la canción y conocida cupletista Tony Madrid, que actuará hoy, sábado, y mañana, domingo, en dicho salón. Las funciones se completarán con un magno programa de cine.

Hay muchísima expectación por presenciar el arte de la bellísima artista.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Días pasados falleció en Ereñozu, donde residía, el señor don Pedro Manuel Miner, a los 70 años de edad.

El finado, persona conocida y apreciada en la villa, era padre del conocido ciclista José Luis Miner.

La conducción y funerales, que tuvieron lugar el domingo y lunes, respectivamente, se vieron muy concurridos.

Reciban sus familiares con tan triste motivo la expresión de nuestra sincera condolencia.

LOS BANCOS DE LOS TILOS

Hemos visto con agrado que los bancos de nuestro hermoso paseo de los Tilos, han sido puestos de nuevo en condiciones. Ahora veremos, con más gusto si cabe, que se vigile muy mucho, en evitación de nuevos desperfectos que unas manos insulsas e inconscientes, los lleven a cabo. Y a propósito:

¡Daremos cuenta de una vez, que somos nosotros, nosotros los que pagamos esos vidrios rotos en un rato de canibalesca y ruin distracción!—C.

ALMACEN DE VINOS

con instalación de utillaje completo propio para negocio de exportación, con tubería subterránea del almacén a la estación, se vende en Pasajes.

Informará: José Uranga (maderas).—RENTERIA.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

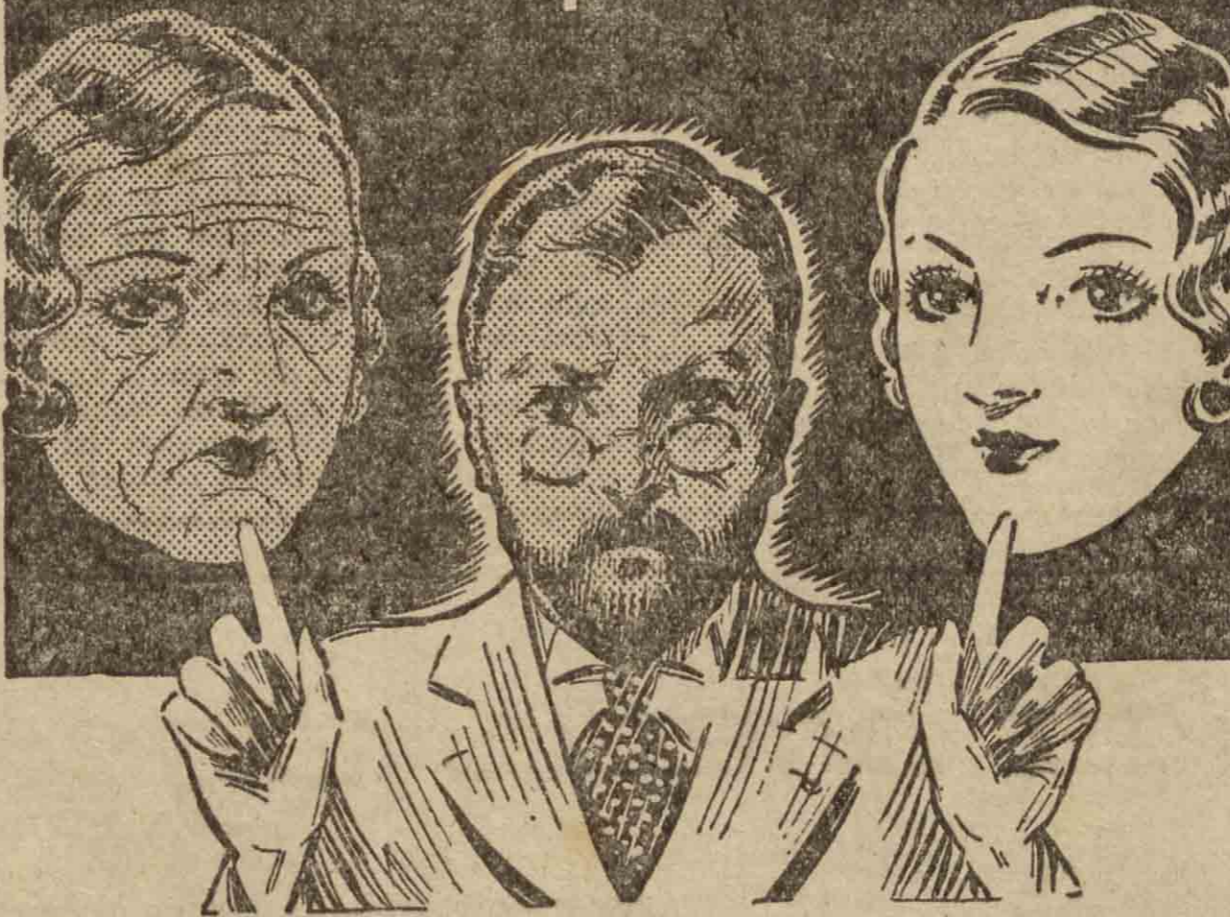
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos — Medicina general

AVENIDA DE FRANCIA. 2.—Teléfono 14-5-01

CONSULTA: DE TRES A CINCO.

Asombroso Descubrimiento de Belleza por un Doctor



Lea, a continuación, cómo mujeres de 50 años pueden no parecer más que 30

El Profesor Dr. Stejskal, de la Universidad de Viena, ha asombrado al mundo anunciando un descubrimiento estupendo, que procura la juventud a la piel. Ese producto, denominado "Biocel", es un extracto maravilloso, excesivamente concentrado, obtenido de animales jóvenes. Empleado por el Profesor Dr. Stejskal, como experiencias de nutrición de la piel, en mujeres de 55 a 72 años las arrugas desaparecieron completamente en seis semanas (véase la Memoria completa en la Revista Médica de Viena). Tokalon ha adquirido los derechos exclusivos referentes a este descubrimiento, y el Biocel está combinado

ahora, con otros elementos nutritivos, en la Crema Tokalon, Alimento del Cutis, Color Rosa, la famosa crema parisiense, con arreglo a la fórmula especial del Profesor Dr. Stejskal. Gracias al empleo de dicho producto, una piel avieja y marchita puede rejuvenecerse rápidamente; las arrugas desaparecen y los músculos relajados de la cara se tonifican y aprietan. Las mujeres de 50 años, o hasta de 60, pueden obtener una tez que podrá causar envidia a muchísimas jóvenes.

Nota.—La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de Ptas. 2'50, tamaño grande, y Ptas. 1'75, tamaño pequeño.

La Voz en Villabona

FALLECIMIENTO SENTIDO

Dejó de existir a los ochenta y tres años de edad, en el populoso barrio de Legarreta, el conocido labrador del caserío "Aitzperri" don Francisco Arocena, siendo muy sentida su muerte, pues era persona muy conocida y querida en este pueblo.

Los actos póstumos, celebrados el miércoles, han servido para poner de relieve las grandes simpatías con que contaba el finado.

Reciba la familia doliente el testimonio de nuestro sincero pesar.

Como dato curioso diremos que ha sido el primer cadáver a quien se ha transportado por el magnífico puente nuevo sobre el río Oria que acaba de ser construido.

NOTAS MUNICIPALES

El pasado día 27 se celebró sesión por el Ayuntamiento.

Se aprobaron las cuentas siguientes: Una de José Seguro, por suministro de carne a un vecino, de 52 pesetas; otra de Elola hermanos, cenas del día jueves gordo, de 48 pesetas; de Enrique Ros, suministro de lámparas, 162 pesetas; Editorial Rus, un libro, 12,95; de Tomas Menchaca, jornales en plantaciones, 76,50; ídem del mismo, jornales de arreglo de alcantarillas, 137; de Joaquín Echeverría, encargado del locutorio, primer trimestre, 86,25; ídem del mismo, lecciones de solfeo del primer trimestre, 37,50 pesetas.

—Quedan enterados de una comunicación de la Comisión Provincial, trasladando acuerdo de pagar el importe del primer plazo de las obras del camino a Legarreta, al contratista Angel Azurmendi, correspondiendo al Ayuntamiento el pago de 2.460,06 pesetas.

—Se acuerda obsequiar con una cena a los obreros empleados en la construcción del puente a Legarreta, a la terminación de éste.

—Luego se acordó conceder raciones de pan y vino a quienes trabajen en el arreglo del camino vecinal de "Olacho" a "Descarga".

—Quedan enterados de una comunicación del Tribunal Económico Municipal, dando cuenta de la aprobación del presupuesto.

—Ídem ídem de la tasación hecha por el arquitecto del terreno ocupado por la cimentación del nuevo frontón, que asciende a 261 pesetas, y de la conformidad que sobre la misma ha expresado el propietario de dicho terreno, don Pedro Lizarraga, pelotari de esta villa.

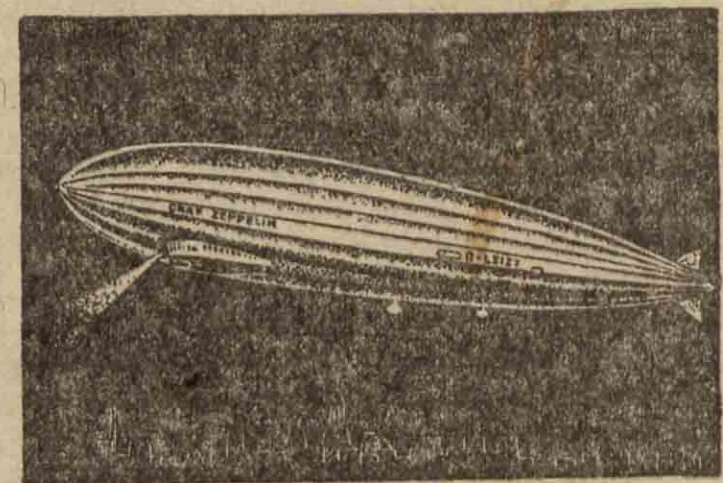
—Ídem de la salida del Hospital de San Antonio Abad, del enfermo de esta villa, don José Ramón Labayen.

—Se acuerda colocar barandilla de hierro al lado derecho del frontis del nuevo frontón.

—Finalmente, se acuerda dirigirse a la Diputación para que la Sección del Servicio Forestal proceda a la medición y tasación del terreno de su propiedad, que desea permutar don Nicomedes Arruti, de ésta, con otro comunal.

Y sin más asuntos se levantó la sesión.

En las oposiciones verificadas hace unos días en la Diputación, para cubrir las plazas de maestras de las nuevas escuelas de barriada, que acaba de crear la Comisión Gestora provincial, ha conseguido clasificarse en primer lugar la distinguida joven de esta villa, Marina Fernández, a la que felicitamos cordialmente, haciendo extensiva la felicitación a sus familiares.—C.



UNA OBRA MAESTRA
QUE NO HA PODIDO SER SUPERADA...
ES EL NUEVO RECEPTOR

FADA
Radio

MODELO 48-C. — Superheterodino de once válvulas, en radio y radio-fonógrafo. Incorpora perfeccionamientos únicos que le convierten en el más moderno y completo aparato musical construido hasta la fecha.

Comprueba Vd. mismo estas características:

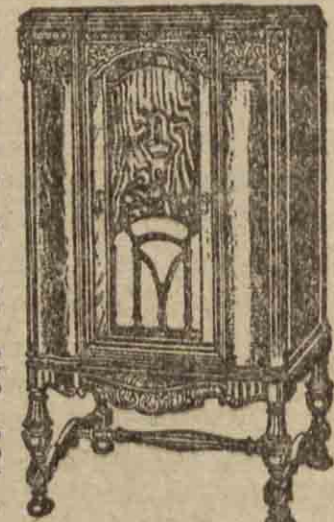
* Silenciador automático de sistema Nippon. Nippon sólo estas atenciones.

* Indicador luminoso automático de sintonía "Flashograph". La columna luminosa indica el punto exacto de sintonización.

* Nuevo sistema electrodinámico de acción múltiple. Reproduce todas las frecuencias con la naturalidad de los mismos sonidos.

* Nuevas válvulas pentodo superrectificadas en alta frecuencia. Fiancitas, alta potencia y potencia superior a otras hasta ahora en la categoría.

* Economía de consumo. Debido al empleo de las nuevas válvulas este modelo de 11 tubos asegura lo que uno de 15 de valor costoso.



PIDA HOY MISMO UNA DEMOSTRACION A
RADIO EASO
ANTONIO REGIO (ingeniero),
GUETARIA, 2

ECONOMIA Y FINANZAS

Información de Inglaterra

Los ferrocarriles británicos

En todos los países, lo mismo de América como de Europa, las empresas ferroviarias, hayan sido o no nacionalizadas, atraviesan dificultades sin precedentes, en los anales ferroviarios.

¿Causas? Además de la persistente crisis actual, la competencia, cada día más viva, de los transportes por carretera, sobre todo para el tráfico de viajeros.

En Inglaterra, el "Southern Railway" es, entre las cuatro primeras empresas, la que ofrece mejor resultado en 1932, debido a que se trata de la red que frente a la baja del tráfico ha podido obtener mayores economías. A una disminución en los ingresos, que excede de 2.044.000 libras esterlinas, se han podido oponer 1.412.000 de economías. Este aspecto merece algún estudio: en primer lugar, se observa una reducción de 470.000 libras en los gastos de tracción y tráfico, a pesar de las continuas reducciones que en estos capítulos vienen haciéndose desde el año 1929, época en que lo consignado llegaba a 9.894.000 libras, mientras que hoy no pasan de 8.954.000. El costo de entretenimiento de vías se ha reducido ahora en 250.000 libras, que procede agregar a las 419.000 anteriormente economizadas desde 1929 de un total que entonces sumó 6.390.000. Por su parte, el material rodante aparece actualmente en baja de 400.000 libras esterlinas.

La baja en la recaudación de esta Compañía, radica en gran parte en el menor ingreso en el tráfico con el continente que mantienen los steamers de esta empresa, que de más de 420.000 libras en 1929 ha llegado a unas 280.000 en 1931, y alrededor de 50.000 en 1932; como vemos, se trata de una baja brusca y realmente alarmante, denotadora de que se viaja menos y que las visitas al continente son muchísimo más reducidas.

La Compañía continúa, sin embargo, su plan de electrificación, en el que si no nuevos recursos, cabe que obtenga por lo menos mayores economías, lo que se hace indispensable ante la irremediable baja de sus principales fuentes de ingresos.

La recaudación de otra de las compañías —la "London Midland and Scottish"—, es también más baja que la de ejercicios precedentes. Los ingresos por viajeros, que pasaron de 28.722.000 libras en 1929 a 25.389.000 en 1931, no han excedido de 24.200.000 en 1932. En cuanto al transporte de mercancías la situación es aún peor, presentando 43.816.000 en 1929, 37.210.000 en 1931 y 33.733.000 en 1932.

Para hacer frente a la situación, no ha habido más remedio que tratar de comprimir los gastos, pero esto presenta a veces dificultades insuperables. En el período 1929-1931 se pudo bajar de 58.154.000 a 51.367.000 libras esterlinas, y, sin embargo, pese a los esfuerzos hechos, en 1932 solamente se ha podido llegar a 49.143.000; para ello se han reducido los gastos de tracción, y el importe de las sumas afectas al entretenimiento de vías y material.

Los beneficios netos de la citada Compañía reflejan bien esta desfavorable situación: de algo más de 17 millones en 1929 que bastaron para atender a las cargas financieras y repartir además un dividendo de 4,50 por 100 a las acciones ordinarias, llegamos a fin de 1931 a 12.655.000, cantidad justamente suficiente para el servicio de la Deuda y el interés estatutario de las acciones preferentes.

En 1932, en que el beneficio neto es de 9.904.000, el programa es peor: los obligacionistas reciben sus intereses, pero en cuanto al capital preferente se asigna una sola parte

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado que el día 17 del próximo mes de abril, a las once de la mañana, se verifiquen los sorteos de las 4.300 obligaciones Valencianas Norte 5 1/2 % que deben amortizarse y cuyo reembolso corresponde al vencimiento de 10 de junio de 1933.

Lo que es hacer saber para conocimiento de los señores portadores de esta clase de títulos, por si desean concurrir al acto del sorteo, que será público y tendrá lugar, en el día señalado, en las oficinas del Consejo de Administración (calle de Alcalá, 16, 3.º). Madrid, 22 de marzo de 1933.—El secretario del Consejo, Federico Reparaz.

de las sumas que le corresponden. Respecto a las acciones ordinarias deberán esperar a que mejore la situación.

Otra tercera empresa, la "London and North Eastern", acusa del mismo modo en 1932, un resultado mediocre. Ingresos por 42.648.000 libras esterlinas frente a 47.153.000 en 1931, y más de 55.500.000 en 1929. Es decir, que la baja en estos dos últimos años, excede de 4.500.000 libras, que no han podido compensarse en la misma proporción que las dos compañías anteriormente citadas. En efecto, la "London and North Eastern" solamente ha podido economizar unos 2.500.000 libras, reduciendo su capítulo de gastos de 38.169.000 libras esterlinas a 35.636.000. Lógicamente los beneficios retroceden vivamente, siendo de 7.168.000 en 1932, para más de 13.000.000 en 1929.

Finalmente, la cuarta de las grandes empresas, la "North Eastern", ha tenido que soportar disminución en los ingresos, tanto por los viajeros como por mercancías; de ahí que la situación financiera de la empresa sea desfavorable, aunque no tan intensamente como las entidades en un principio estudiadas.

S A N T E.

El balance inglés

Déficit: 76 millones de Esterlinas

LONDRES. — Los ingleses habían esperado reducciones de los impuestos, pero ese bello sueño se ha desvanecido hace ya tiempo; y ahora que se avecina el primero de abril—comienzo del año fiscal—, todas las preocupaciones giran sobre el punto de si serán necesarios nuevos impuestos, o si, en el caso más favorable, quedarán los viejos.

El año económico que ahora va a expirar, terminará con notable déficit. Los ingresos del estado hasta el 31 de marzo alcanzarán probablemente 740 millones de libras esterlinas, contra un ingreso previsto de 766,8 millones; y, sin embargo, ese cálculo de 740 millones ya es demasiado elevado, pues hasta principios de marzo los ingresos no llegaban sino a 660 millones.

Los gastos, en cambio, importaban hasta principios de marzo 724 millones de libras esterlinas, sin contar ni el plazo de las deudas de guerra pagado a los Estados Unidos, ni la cuota establecida para la amortización de la deuda pública.

Por ello no hay ni que pensar en reducciones de impuestos; al contrario, será más bien probable el aumento de algunos impuestos indirectos.

El impuesto sobre la cerveza será el único que constituya una excepción, pues se trata de reducirlo para así aumentar el consumo de ese artículo.

En los círculos comerciales ingleses se pide con toda insistencia que se renuncie en el año entrante a equilibrar el balance, reduciendo a toda costa los impuestos para dar así un energético impulso a los negocios.

Chamberlain, canceller del Tesoro, se muestra contrario a tal exigencia y sostiene la tesis de que, sin balance en equilibrio, no puede contarse con un mejoramiento de situación económica.

Ciertamente es posible que, en el año fiscal entrante, se renuncie a la cuota de amortización de la deuda pública, alegando la razón de que en los tiempos que corremos no se puede pretender del contribuyente que atienda, además de a los gastos urgentes, a la extinción de deudas.

Si se persiste en la amortización de deudas (sin contar las deudas de guerra), será inevitable un ulterior aumento de los impuestos.

El balance de Chamberlain para el corriente año económico estaba basado en una cifra total de 766 millones de libras esterlinas, no comprendía el pago de las deudas de guerra a los Estados Unidos (cerca de 29 millones de libras esterlinas).

Incluyendo esta cifra y la de la cuota de amortización de la deuda pública, los gastos del Estado ascenderán en la práctica a 816 millones de libras esterlinas.

Suponiendo que los ingresos alcancen verdaderamente la cifra de 740 millones, quedará un déficit de 76 millones de libras, reducible "nominalmente" a 15, tomando retroactivamente el plazo pagado de las deudas de guerra y la cuota de amortización de la deuda pública del balance ordinario del corriente año fiscal y señalándolas en la cuenta de las deudas estatales.

Para el nuevo balance inglés sólo queda una esperanza: que mejore la situación económica mundial, la cual conducirá a que los ingresos por derechos de Aduanas sean mayores e indirectamente, a mayores ingresos por los impuestos sobre las utilidades.

Una modesta esperanza constituye también para el Tesoro el que, si la situación sigue inmutable, los nuevos derechos de Aduanas que, para muchos artículos, no pudieron ser puestos en vigor en el corriente año fiscal más que cerca de cinco meses. (United Press).

Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	66,10	Exterior Español 4 %	40,00	Interior 4 %	66,50
Exterior 4 %	80,75	Deuda Francesa 3 %	71,20	Amortizable 5 % 1927	98,55
Amort. 4 % viejo	76,50	" " 4 % 1928	81,85	Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00
" 5 % 1920	90,00	" " 5 % 1920	111,25	ACCIONES	
" 5 % 1926	98,00	" " 4 1/2 % 1932	86,95	Banco de Bilbao	910,00
" 5 % 1927 exento	98,10	ACCIONES		" Vizcaya "A"	860,00
" 5 % 1927 con imp.	85,75	Banco de Francia	11025	" " "B"	225,00
" 3 % 1928	70,75	Crédit Lyonnais	2055,00	" Urq. Vascongado	160,00
" 4 % 1928	85,00	Banco Francés Rio Plata	578,00	Sota y Aznar	400,00
" 4 1/2 % 1928	89,00	Ferrocarril M. Z. A.	505,00	Naviera Mundaca	15,00
" 5 % 1928	84,75	Riotinto ordinarias	1214,00	" Guipuzcoana	20,00
" 5 % 1929	97,00	De Beers	406,00	" Vascongada	250,00
Deuda Ferroviaria 5 %	94,25	Goldfields	199,50	Marítima Nervión	475,00
Bonos oro 6 %	205,75	Tharsis	24,50	" Unión	125,00
VALORES ESPECIALES		Unión y Fénix Español	1870,00	Euskalduna	500,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	80,75	OBLIGACIONES		Fer. del Norte	181,00
" " " 5 %	85,75	Crédit National 5 % 1919	574,00	" M. Z. A.	149,00
" " " 6 %	99,00	" " 5 % 1923	511,50	" Vascongados	170,00
" Argentinas 6 %	2,25	Fer. Norte España 3 % 1.	555,00	" Santander Bilbao	550,00
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1.	470,00	" de La Robla	590,00
Banco España	520,00	Pesetas	215,00	Altos Hornos	72,00
" Central	78,00	Libras	87,20	Basconia	665,00
" Hisp. Americano	159,00	Dollars	25,4625	Sid. Mediterráneo	18,00
" Esp. Crédito	200,00	Liras	150,55	Babcock Wilcox	70,00
" Hipotecario	280,00	Belgas	355,00	Constructora Naval	42,50
" Esp. Rio Plata	70,00	Suizos	491,25	Hidroeléctrica Ibérica	507,50
Duro Felguera	40,00	BOLSA DE LONDRES		" Española	150,50
Tabacos	185,00	FONDOS PUBLICOS		Unión Eléctrica Vizcaya	666,00
Minas del Rif	210,00	Exterior Español 4 %	64 0/0	Electra de Viesgo	420,00
Ferrocarril del Norte	180,00	Consolidado 2 1/2 %	76 1/4	Minera Dicede	1009,00
" " M. Z. A.	148,50	War Loan 3 1/2 %	101 1/2	" Sierra Menera	16,00
Metropolitano de Madrid	127,50	Funding Loan 4 % 1960	111 1/2	" Setolazar	62,50
Azucareras	42,00	Victory Bonds 4 %	110 1/8	Minas del Rif	215,50
Explosivos	639,00	Japón 5 %	65 1/2	Explosivos	645,00
Hisp. Americana Electdad.	506,50	ACCIONES		Papeleras	142,00
Wengemor	140,00	Riotinto	14 0/0	Resineras	12,00
Hidroeléctrica Española	131,00	Royal Dutch	161 1/8	OBLIGACIONES	
Petróleos	106,50	Shell Transport	2 1/4	Norte España 3 %	55,10
Electra Madrid	118,00	Mexican Eagle	0-6-4	Tudela-Bilbao 5 %	70,00
Unión y el Fénix	370,00	Cédulas Argentinas 6 %	28 0/0	Santander-Bilbao 4 %	69,00
BOLSA DE NUEVA YORK		GAMBIOS INTERNACIONALES		Hidroeléctrica Ibérica 5 %	82,00
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		AVISO	
Bélgica 6 % 1955	92 1/2	Pesetas	40,562	A partir del 15 de mayo de 1933 se pagará el cupón que vence en igual fecha de las obligaciones Especiales Norte 6 %.	
Canadá 5 % 1952	95 1/8	Francos	87,281	Quienes deseen conocer el precio líquido y descuentos del cupón en cuestión, habrán de dirigirse al señor jefe de la Contabilidad Central de la Compañía, Apartado 368, Madrid, quien los facilitará, o consultar la "Gaceta" de Madrid del 21 de marzo de 1933.—El secretario del Consejo, Federico Reparaz.	
Chile 8 % 1941	7 1/8	Dollars	5,4287	CONTABLE	
British 5 1/2 % 1937	105 0/0	Liras	66,812	persona seria, activa, buena presencia, habiendo desempeñado dicho cargo largo tiempo, ofrécese; lo mismo viajaría Vascongadas. Ofertas: 6.498, Publicitas; San Marcial, 17.	
Noruega 6 % 1944	85 1/2	Belgas	24,6	AUTOMOVILISTAS	
Suiza 5 1/2 % 1946	105 1/8	Suizos	17,78	Robinajes de magnetos, dinamos y arranques. Baterías nuevas y de ocasión, garantizadas. Piezas de encendido para coches "Bliz" y "Opel". Razón: Paseo de Colón, 21, Gros.	
ACCIONES		Reichsmark	14,38		
American Smelting	15 1/4	Florines	8,5125		
		Krs. suecas	18,88		



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías

CONTABLE

persona seria, activa, buena presencia, habiendo desempeñado dicho cargo largo tiempo, ofrécese; lo mismo viajaría Vascongadas. Ofertas: 6.498, Publicitas; San Marcial, 17.

AUTOMOVILISTAS

Robinajes de magnetos, dinamos y arranques. Baterías nuevas y de ocasión, garantizadas. Piezas de encendido para coches "Bliz" y "Opel". Razón: Paseo de Colón, 21, Gros.

LA VOZ EN TOLOSA

UN ASUNTO DE INTERES

Por la Alcaldía se ha publicado un bando, siendo de gran interés para el vecindario lo transcribimos. Dice así:

Que en cumplimiento de los acuerdos adoptados por el Jurado Mixto del Comercio y Alimentación de Guipúzcoa, deberán permanecer cerrados los domingos, sin excusa alguna, todos los establecimientos afectos al comercio de la alimentación.

Se exceptuarán los establecimientos que dediquen única y exclusivamente a la venta de pasteles y confitería, carne, pescado y charcutería, y las tiendas donde solamente se expendan pan y leche, pudiendo venderse este artículo por las caseras hasta mediodía en el Mercado.

VACACIONES ESCOLARES

Desde hoy, y por quince días, habrá vacaciones en las escuelas nacionales y municipales. Las clases se reanudarán el lunes, 17 del actual.

CLAUSURA DE CANTINAS

Ayer quedaron clausuradas por la presente temporada las Cantinas Escolares, en las que desde el mes de octubre se ha dado de comer a 120 niños de ambos sexos.

Al acto asistieron, como de costumbre, las autoridades locales y representantes de la prensa, sirviéndose a los niños una nutritiva y abundante comida extraordinaria.

EL PROFESOR TRONFF

Esta noche, a las nueve y media, en el Centro Republicano, actuará el conocido y excelente artista profesor Tronff con su "medium", que realizará en su especialidad trabajos sorprendentes.

CARTELERIA

Hoy, sábado, a precios y horas de días laborables, se proyectará la extraordinaria película sonora del programa Paramount, "El más audaz", por los afamados artistas Edmund Lore y March France.

PARA EL MITIN DE BILBAO

Siendo necesario conocer el número exacto de socios del Centro Republicano que el próximo domingo piensan trasladarse al mitin que se celebrará en la capital de Vizcaya, la directiva ruega por nuestro conducto a los socios se inscriban esta misma noche, con objeto de distribuir las localidades pedidas que reciban por riguroso orden de inscripción.—Arraiza.

TEATRO CERVANTES (Escuela de niños del Antiguo).—Con motivo de la clausura de las clases de adultos, hoy sábado, a las nueve y cuarenta y cinco de la noche, tendrá lugar, a precios populares—cincuenta céntimos la butaca—, la última representación de la sentimental comedia de Linares Rivas titulada «Mal año de lobos».

Teniendo en cuenta el éxito alcanzado por el Cuadro Artístico en las dos actuaciones anteriores, el cariño con que en el barrio se han acogido estas funciones, y el fin benéfico que con ellas se persigue, que, como se sabe, es el de crear un ropero infantil, no dudamos ha de verse el salón rebosante de público.—La Dirección.

VACUNA GRATUITA.—Mañana, como primer domingo de mes, habrá vacuna gratuita, a las diez de la mañana, en el Instituto Municipal de Higiene, calle Garibay.

INYECCION CURA LA YER BLENORRAGIA Y TODA CLASE DE FLUJOS

REGISTRO CIVIL.—Ayer se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—María Picavea Tellería; María Gonzalo Frey; María Polo Guembe; Antonio Amilibia Prieto; Angel Bravo Camacho. Deunciones.—Ninguna.

Donosti - Zarra y las niñas ciegas

El día 19, día de San José, se hizo la entrega de lo recaudado en la cuestación, que ascendía a 3.600 pesetas.

La Madre Superiora agradeció en gran manera el éxito logrado por la humanitaria Sociedad recreativa Donosti-Zarra, prometiendo implorar al Altísimo la plegaria sublime del bienestar, para todos los que tanto se acuerdan de las pobrecitas ciegas asiladas.

A continuación nombramos algunos donantes de los cuales más de uno hemos entregado ya al colegio-asilo:

Solar Navarro, 25 pesetas; Gascue y Cruz, 40; señor Carrasco, 5; Juara Nazabal, 2; Donosti-Berri, 20; Aquilino Fernández, 5; Eisa, 5. Total: 72 pesetas.

Jaquica Frótese bien en la frente y las sienes el VICKS VAPORUB

Sello YER

DOLOR DE CABEZA
GRIPE
RESFRIADOS
DOLORES REUMATICOS
Y NERVIOSOS
Y LOS ESPECIALES DE LA MUJER

SELO INSTANTANEO YER
PRECIO: 0,40 PESETAS

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer por la mañana entró en nuestro puerto el vapor "Tofín", con carga general, procedente de Santander. Una vez desembarcado el cargamento que traía consignado a este puerto, por la tarde zarpó con resto de carga para Pasajes.

También salieron los vapores "Juanes" y "Begoña 7", con cemento para Requejada y La Coruña, respectivamente.

Por la noche quedaban solamente en la dársena, atracados al muelle exterior, los veleros "Nueva Flor del Barquero" y "Brillante".

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros que salieron a la pesca menor regresaron a mediodía con regular cantidad de anchoa. Otros vaporcitos entraron al anochecer con alguna sardina pequeña, y los marrajeros trajeron también poco marrajo. El día de ayer, pues, constituyó una jornada mediana. Porque los vapores de arrastre también trajeron poco pescado.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 6.501 kilos, que se vendieron de 4'10 a 3'10 pesetas el kilo.
Merluza mediana, 6.123, de 3'20 a 2'45 la grande y de 2'85 a 2'15 la pequeña.
Pescadilla, 25.062, de 2'15 a 1'55 la de bou y de 1'35 a 0'65 la de pareja.
Besugo de arrastre, 4.442, de 1'80 a 1'20.
Langosta, 50, a 15 pesetas.
Angula, 493, de 6'45 a 5'85.
Almeja, 750, de 2'50 a 1'10.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7'1 de la mañana; a las 7'27 de la tarde.

Bajamar: A los 50 minutos de la madrugada; a la 1'14 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo. Situación atmosférica: Sobre el Golfo de Vizcaya se encuentra un núcleo de altas presiones, que está unido al anticiclón del Atlántico.

En la mar, que está poco agitada, el viento sopla del sector Oeste flojo.

Tiempo probable:

Guipúzcoa: Viento del sector Oeste, flojo. Cielo algo nublado.

A cien millas: Viento del Oeste al Sudoeste, moderado. Marejadilla.

La Chapelle y Grande Sole: Viento del Sudoeste, moderado o algo fuerte. Marejada.

Estaca de Vares: Sudoeste moderado. Marejadilla.

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL GUMMA

Don Desiderio Pascual, natural del Escurial de la Sierra (Salamanca) y residente en Chasse Sur Rhone (Departamento del Isere-Francia), calle de Cirardier, 253, nos escribe la atenta carta, que nos complacemos en copiar a continuación:

"Chasse Sur Rhone, 1.º febrero 1933.

Señor don A. Gumma. — BARCELONA.

La presente no tiene otro objeto que el de comunicar a usted que en el mes de agosto del año 1922 empecé a sufrir del estómago, recurriendo a un sinnúmero de procedimientos para curarme y el resultado era con todos el mismo, es decir, nulo completamente.

Concretamente yo no sé qué enfermedad padecía; lo único que puedo afirmar es que cada vez me encontraba peor, llegando hasta el extremo de devolver cuatro y cinco veces en un mismo día todo cuanto comía.

La desesperación a que me condujo mi enfermedad no tenía límites, eludía cualquier clase de conversación y me molestaba la presencia de una persona.

El día 2 de diciembre del año próximo pasado empecé mi tratamiento con su producto SERVETINAL. Actualmente llevo consumidos cuatro frascos, habiéndome desaparecido los vómitos, dolores y toda clase de molestias; mi carácter incluso ha variado por completo, habiendo también aumentado mi peso en un kilogramo.

No puede usted hacerse idea de lo mucho que le estoy agradecido, y en mi deseo de recompensar en algo el bien que de usted he recibido, recomiendo con el máximo interés su producto a todas las personas conocidas.

Sin otro particular, y dándole a usted toda clase de atribuciones para hacer de la presente el uso que crea más conveniente, me es muy grato saludarle atentamente y ofrecerme de usted muy atto. affmo. s. s. q. e. s. m.

Firmado: DESIDERIO PASCUAL.

Chasse Sur Rhone (Departamento del Isere), calle de Cirardier, 253 (Francia)."

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

PRECIO: Ptas. 5,80 (timbre 0,30 incluido) en Centros de Especificas y Farmacias y en UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA, San Sebastián

PRECIO POR INSERCIÓN
UNA PESETA

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
1.25 PESETAS

LA BAILAR! Academia S. Remo. Enseñanza práctica, sistema individual, ambos sexos. Teoría de cada paso y figura. Aldamar, 34.

ACADEMIA de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Ezaola, 8, 1.º izquierda.

ACUDAN al curso económico. Taquigrafía, Mecanografía, Idiomas, Contabilidad, que comienza hoy en Fuenterrabía, 14.

ADMITE un huésped matrimonio solo, casa particular; pensión económica, buen trato. Razón: en esta Administración.

AGENCIA B. Pastor. Urge cocineras y doncellas Biarritz; ofrezco 5 nodrizas, 500 todo. católicas, doncellas, cocina, niños, T. 11306.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas bares, todo, niferas, 100 plazas acto; buenos sueldos. Tlf. 12-1-91.

ALHAJAS. Paso su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16377.

APRENDIZA se necesita. Razón: en esta Administración.

ATENCION. Permanentes garantizadas, a precios económicos. Paseo Colón, 15. Tel. 10.838.

AVISO. Compró y vendo muebles de ocasión, vendo precioso gabinete y comedor, etc. Peñaflores, 10. Comercio de baúles y maletas.

CHECOS desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. "Petit Paris": Urbiete, número 39.

COMEDORES y percheros en estilo vasco y Renacimiento, se venden, de ocasión, y arcones, en la calle Iparraguirre, 6.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa.-(3-1-71)

COMPRAMOS libros antiguos y modernos, bibliotecas, grabados, etc. Moraza, 13. (Frente Farmacia). Teléfono 14-6-51.

DESEASE caballero formal, con referencias, dormir a pensión, económico; buena habitación, temp. o año. B. Pastor, 5, 4.º derecha.

DESEO huésped serio, casa particular, hermosas habitaciones, cocinas española y francesa, ascensor, teléfono. Razón: Admón.

DESEO oferta local en el casco de la población, 80 a 100 m. cuadrados, indicando renta. Dirigirse lista Correos J. M. I.—EIBAR.

DESEO 95.000 ptas. en 1.º hipoteca, sobre finca bien garantizada. Informes: R. Peña, Trueba, 6, 1.º San Sebastián.

DESEO una bicicleta marca Automoto, semi nueva, con todos utensillos; se pagará bien. Atocha, S-Bar.

EMPLEADOS OBREROS: Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al «Crédito Donostiarra». Fuenterrabía, 32.

EN CASA TRANQUILA alquilo bonitas habitaciones exteriores, muy económicas, derecho cocina, Marina, 14, 1.º derecha.

GANGA. Vendo unos bonitos pisos: un 1.º un 4.º y un 6.º en la calle Idiáquez, casi esquina Avenida. Ronda, 5, 5.º; hay ascensor.

GANGA. Vendo bonita planta baja con vivienda en 10.000 ptas., frente a los cuarteles de Loyola; facilidades pago. Ronda, 5, 5.º

GANGA. Vendo una granja avícola, tiene villa, gallineros, conejeras, palomar y 3.000 m. terreno; facilidades pago. Ronda, 5, 5.º

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA

GRAN OCASION. Traspaso bar por poco dinero en parte vieja, por no poder atenderlo. Informarán: Larramendi, 7, 4.º derecha.

GRAN OCASION: Vendo sillería, salón completo, caoba maciza, estilo isabelino y Luis XV. Usandizaga, 2. «Arte».

GRAN SURTIDO en géneros confección de primera; facilidades de pago. Sastrería Rogelio R. Peña y Goñi, 12, 1.º Teléfono 15-3-65.

HACEN FALTA buenas pantalonerías, presentando modelo para prueba. Sastrería Pujol. Garibay, 14.

HACE FALTA aprendiz en Santa Catalina, 4, 1.º Fajas Fuly.

MUEBLES: Vendo comedor roble tallado, jergones y somiers metálicos, camas turcas y plegables, mallas, Urdaneta, 4. Anglés.

OBREROS. La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. "Petit Paris": Urbiete, 39

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Sores. L. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PERDIDA de un imperdible de oro con perlas; se gratificará por ser recuerdo de familia. Razón: esta Admón.

PINTO a la cola empapelados, fachadas, letreros, toda clase de trabajos; precios económicos. Teléfono 12-2-13.

PINTOR y empapelador. Se hacen toda clase de trabajos referentes al gremio; precios sin competencia. Avisos: al Tlf. 15-2-32.

PISO TRASPASO con muebles 1.600 pesetas, ocasión; vendo piso cerca playa, llave en mano. Agencia Carrasquedo. Urbiete, 54.

QUIEREN hacer trabajos de pintura, fachadas, portadas, chalet, toda clase pintura en liso decorativo, imitación, avisen Tlf. 15274.

SASTRERIA Económica "Petit Paris" Traje a medida, 68 ptas., en serie, desde 40. Gabanes barafisimos Urbiete, 39.

SE ALOJILA local propio para garaje, tienda o almacén, con piso muy económico, próximo a Concha. Razón: San Bartolomé, 11.

SE DESEA un acordeonista para Loyola. Bar Riojano. Se desea también una muchacha para el mismo sitio.

SE DESEA un huésped; se alquila un gabinete amueblado con pensión o sin ella, soleado, económico. Razón: G. Jáuregui, 14, 1.º

SE DESEA chica, dejándole las tardes libres. Easo, 79, 2.º izquierda, junto a los Carmelitas.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas.; trajes de caballero a 5; señora a 3, en 24 horas. Aldamar, 30, 5.º Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas. y trajes caballero a 5, en 24 horas; se garantiza la limpieza. Aguirre Miramón, 4, 6.º centro.

SE LIQUIDAN comedores y dormitorios. «El Sillón de Oro». Peña y Goñi, 3. Tlf. 15-0-82.

SE NECESITA aprovechanta adelantada de sastrer. F. Calbetón, 6, 2.º izquierda.

SE NECESITA muchacha para sacar dos niñas de paseo. Peña y Goñi, 9, 1.º izquierda.

SE OFRECE chica para todo. Mercado de Gros. Colliería número 27.

SE OFRECE chica para todo. Mercado de Gros. Pollería número 27.

SE OFRECE costurera a domicilio o en su casa. San Lorenzo, 6, 2.º izquierda.

SE VENDE buenas condiciones vapor pesca nombrado «Manolito». Informará D. Benito de la Noval. San Esteban de Pravia. Asturias

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota, a las tres y media de la tarde. Primer partido: Echániz (A.) y Echániz (J.) contra Izaquirre (J.) y Tacolo. Segundo partido: Adúriz y Vergara contra Solaverri y Azeona. Ambos partidos se jugarán en la especialidad del remonte.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de Comedias de Bassó-Navarro. Funciones para hoy, a las siete menos cuarto y a las diez y media: la comedia en tres actos, de don Jacinto Benavente, "De muy buena familia".

GRAN KURSAAL.—A las diez y media noche: éxito de "El monstruo de la ciudad", por Walter Huston, Jean Harlow y Wallace Ford.

COLON CONCERT.—Variatés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche Ocho artistas Veinte señoritas.

SE VENDE separador de escritorio y se compra caja de caudales. Teléfono 12-5-27.

SE VENDE barato una salita y un despacho, todo nuevo. Miracruz, 2. Higiene.

SE VENDEN lanas de primera a 375, 3º25 y 2º75 pesetas el kilo. San Lorenzo, 11.

SEÑORA sola alquila hermosa habitación amueblada a matrimonio o señora. Carquizano, 3, 1.º-A. Precio económico.

TRASPASO, por tener que ausentarme, tienda de comestibles y mercería. Precio interesante. Informarán en esta Administración

TRASPASO tres bares y seis tiendas comestibles, céntricas, buenos negocios. Fuenterrabía, 15, 2.º; de 9 a 1.

TRASPASO taller de carpintería y abanistería por enfermedad, con muy buena clientela, buenas condiciones. Esc. A. E. G. VOZ

TRASPASO negocio en marcha, mucho rendimiento, único en clase. Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

TRASPASO importante negocio Ferretería, acreditada. Abstenerse, curiosos. Fuenterrabía, 15, 2.º; de 9 a 1.

TRASPASO tres mercerías que son negocios garantizados. Fuenterrabía, 15, 2.º; de 9 a 1.

TRASPASO tienda de ultramarinos centro de Irún, acreditada, por no poder atenderla. Informes: Buen Pastor, 14, 5.º derecha.

TERRENOS vendo barafisimos, grandes y pequeñas parcelas; orientación mediodía, propios granjas. Tomás Illarramendi Hernani

VASCO y RENACIMIENTO se liquidan 30 percheros de nogal y roble americano. El «Sillón de Oro». Peña y Goñi, 3. Tlf. 15-0-82.

VENDO perchero, comedor, salita, armario ropero, muebles para libros y varios muebles. Secundino Ezaola, 5. Frente M. Gros.

VENDO camas a 7 pesetas; mesitas, 3; mesas comedor, 20; sofás, gramófonos, discos, cine, baúl y maletas. Fuenterrabía, 38. 15232

VENDO gramófono de maleta con 25 discos de ocasión. Razón: Paseo Duque Mandas, letra P-2.º-D.

Talleres de imprenta, Encuadernación, Cartelería y Fotograbado de
La Voz de Guipúzcoa

San Marcial, 10 - Teléfono 1-00-24

Programas de espectáculos - Talonarios - Recordatorios de defunción - Carteles murales y de espectáculos, y toda clase de impresos, a precios económicos.

Recibos de estación: Una peseta el ciento

Talonarios de inquilinato: Una peseta

—: por MARC MARIO :—

LAS DOS RIVALES

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPHIA

—Quién sabe si lo que ahora te espera es la dicha.

Entonces Margarita pareció hacer un esfuerzo sobre sí misma.

—Escucha—dijo a su amiga—, aún estoy enternecida por la inmensa bondad del señor Dubois-Desfournelles. Me ama tanto, que comparte conmigo mi pena, y se ha propuesto volverme a casar.

—Perfectamente. Tiene razón.

—¿Ahí hay más; me ha escogido un marido?

—Es él, seguramente, quien ha hecho inspirar este amor en el hombre de quien me ha hablado y al que yo no conozco... ¡Es tan bueno para mí!

—Puede ser que quien te haya indicado... te ame en secreto.

—Eso me ha dicho él.

Ambas amigas continuaron hablando de esta suerte largo rato, y Paula de Azergues empleó toda su influencia y afectuosa persuasión para proseguir la obra empezada por el señor Dubois-Desfournelles. Se esforzó en disponer el corazón de Margarita para amar; pero su pena era aún tanta, y sus nuevas disposiciones tan recientes, que como fue el cambio que pudo hacer operar en ella.

Aquella tarde, cuando Margarita llegó a casa de la señora de Vougnay, hallábase ya en ella el señor Dubois-Desfournelles. Este había querido tener una corta conversación con la marquesa y hacerse de ella una alianza para el benéfico proyecto que había formado. Margarita, en quien habíase amenguado un tanto su tristeza, prestó mayor atención a las cariñosas insinuaciones de esta excelente amiga, dichosa de poder cooperar a su salvación.

Durante la comida, la conversación no tuvo como objeto el amor, sino que, conforme a las recomendaciones del señor Dubois-Desfournelles, sólo se habló de vivir y alejar la desesperación que mata y la tristeza que aniquila. Pero, después de comer, el digno magistrado dijo a la que llamaba su hija:

—Mañana comerá usted en mi casa, pues recibo a mis amigos, mi familia en cierto modo, puesto que soy el único sobreviviente de los míos.

—¡Ah! dijo Margarita— ¿en honor de quién es esta reunión?

—Ya he dicho que había solicitado mi retiro y que he sido nombrado consejero honorario. Este nombramiento es lo que celebro... desear mi despedida a la vida de la magistratura.

—Pero yo no puedo con mi luto...

—¡Oh! todas las personas que asistan son conocidas de usted. La señora de Vougnay y su hija me honrarán con su presencia, ¿no es verdad?

—Ciertamente—respondió la marquesa.

—El doctor Ravignan, mi antiguo amigo de colegio... y un joven magistrado a quien protejo y quiero mucho... Pero, ahora que recuerdo, usted le conoce... el señor Péray...

—¡Ah!—exclamó Margarita—. El joven juez de instrucción...

—Sí, pero ya no pertenece a la Magistratura... acaba de presentar su dimisión... Por consi-

guiente, está convenido, ¿eh?... ¿Cuanto con usted?

—¡No es mi mayor dicha el poder estar a su lado?

Cierta alegría mezclada de temor experimentaba el señor Péray, a quien el señor Dubois-Desfournelles había prevenido. Timido, por naturaleza, no empleaba la presente ocasión en acercarse a Margarita y hacerle comprender lo que sucedía en él. Tal vez experimentaba la influencia del dolor y pena de la adorable viuda... Pero sus ojos, al reflejar las impresiones de su alma, hablaban elocuentemente por él.

El señor Dubois, la señora de Vougnay y el doctor Ravignan observaban lo que sucedía.

Margarita permaneció durante toda la velada al lado de Blanca; pero la presencia del señor Péray produjo en ella un efecto del que no podía darse cuenta. El amor del joven magistrado penetraba insensiblemente, por sus miradas, en su alma, y cuando, sola, volvió a su casa, pensó involuntariamente en él. En vano intentó alejarle de su imaginación, sin advertirlo, reanudaba continuamente sus pensamientos, y su imagen hablaba a su espíritu... con misteriosa obsesión, en la que su dolor parecía calmarse.

El señor Dubois-Desfournelles dejó de ir durante tres días a la calle de Berfín.

Margarita fué entonces a verle, y como ella le reprochase su ausencia, él pretextó numerosas visitas que se había visto obligado a hacer. En realidad, la idea del digno magistrado había sido dejar sola a Margarita, con la que contaba para la realización de su proyecto.

Sus cálculos habían sido justos, pues, durante dichos tres días, la señora de Bellegarde no había dejado de pensar en el señor Péray. En esta nueva preocupación había encontrado un saludable olvido a su dolor, y a su pesar, habíase dejado llevar de tales pensamientos, sin

intentar investigar, sin comprender lo que le sucedía. Ella no había adivinado que el señor Péray la amaba, sólo había sentido los efectos de la simpatía, que, dimanando de él, había penetrado en su corazón. Tan extraña a ella era toda cuestión de amor, que ni aun al señor Dubois-Desfournelles habló de lo que secretamente le preocupaba tanto.

El anciano magistrado la encontró menos triste que de costumbre, y, como hombre experto en descubrir lo que en su alma sucedía, comprendió que el señor Péray le había causado una impresión de la que, probablemente, no se daba cuenta ella misma, pero que experimentaba inconscientemente y que poco a poco, iría posesionándose más y más de ella, hasta el día en que dicha impresión, cediendo a las influencias, se trocaría en amor.

Sin embargo, el viejo amigo comprendía perfectamente que, a causa del gran amor que Margarita había sentido por su marido, ésta, en cuestión de amor, sólo podría corresponder. Lo que generalmente sucede a los amantes, en cuyos espíritus una pasión recíproca produce espontáneamente, no era posible ya en ella. Preciso, era, pues, hacer nacer en ella el amor. Una circunstancia, a la que él daría origen pronto, le serviría para ella, y con esta intención fué por lo que instó a Margarita a que le visitara con frecuencia, pretextando la necesidad de distraerse en la sociedad en que su retiro le había dejado.

Cuando algunos días después volvió Margarita, el señor Péray se encontraba allí.

¿Era este efecto de la casualidad, o el resultado de una de las hábiles combinaciones que el digno anciano concebía para la dicha de la que consideraba como a su hija?

En esta nueva entrevista, no fué pronunciada aún palabra alguna de amor. Pero, al regresar a su casa, Margarita sintió sensaciones nuevas

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, es de la mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 EN SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas; 24 meses, 24 pesetas.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 7 pesetas; 12 meses, 13 pesetas; 24 meses, 25 pesetas.—EN EL EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas; 24 meses, 66 pesetas.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TÉLEFONO URBANO 1-00-24
 TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Tribunas donostiarrras

"El sentido canibalístico de la sensualidad" por el eminente profesor Roberto Novoa Santos, en el Ateneo Guipuzcoano

El ilustre catedrático de Patología general de la Universidad Central y diputado a Cortes, D. Roberto Novoa Santos — que llegó ayer por la mañana, procedente de Madrid —, ocupó por la tarde la tribuna del Ateneo Guipuzcoano para disertar acerca de "El sentido canibalístico de la sensualidad". Para escucharle acudió al Ateneo público numerosísimo, en el que figuraban personalidades muy destacadas en Guipúzcoa.

El Sr. Novoa Santos dió un tono de aula ilustre al Ateneo. Gran conferenciante, señor de su verbo, expuso, con rigor de disciplina y sencillez lograda en fuerza de depuración de estilo, un ensayo magnífico sobre temas de sensualidad relacionados con problemas sociales que hoy preocupan intensamente al mundo. El auditorio le ovacionó largamente.

Insertamos a continuación un extracto de la conferencia.

Para el profesor Novoa Santos la posición justa ante los problemas del sexo es la que corresponde a un biólogo colmado de humana sensibilidad. La sensibilidad sirve al biólogo para sustraer al tema y al diagnóstico la brutalidad profesional, el coraje anticlerical que un género de literatura realista y una escuela filosófica pusieron de moda hace cuarenta o cincuenta años, brutalidad y coraje que tuvieron expresión en escritores como Emilio Zola. Para esa escuela literaria — que tuvo influencia sobre algunos científicos — los problemas sexuales, por ser solamente biológicos, perdían altitud y grandeza. Esta era la consecuencia psicológica de los análisis materialistas que por entonces se hacían. Tratados — decían — al sexo como a un problema cualquiera de patología. Pero Novoa Santos reacciona contra esa concepción y, adoptando un estilo clásico, humanístico, revaloriza el prestigio de lo biológico. Toda grandeza, y también toda miseria, se encuentran en la biología. Esta es, a nuestro juicio, la inspiración central de la obra de Novoa Santos, escritor ilustre. Que el amor no sea un fenómeno espiritual, a la manera del pre-romanticismo, no disminuye en nada su valor y grandeza humanos. La biología disipa las sombras que se cernían sobre el amor. Y la biología aclara todo lo que permanecía confuso, indescifrable, misterioso.

Comenzó su disertación el eminente profesor — quien expresó un cordial saludo al Ateneo Guipuzcoano — refiriéndose a la cronología que el Génesis señala en la aparición de los seres humanos sobre la Tierra. El hombre adámico fué el primero en existir. La hembra, la Eva, apareció después.

Habló luego el Sr. Novoa Santos de la posesión amorosa. Para poseer a lo amado, el ser quiere fundirse a aquéllo. Y acaricia. La caricia es un estilo de la agresión, y después de acariciar se llega a poseer. Quien ama, quiere atrapar, quiere poseer, fundir a sí mismo, lo que ama. En el misterio eucarístico cristiano se advierte ese afán de posesión, de transfusión al propio ser, de lo que es amado. Las madres y los enamorados, aunque no acierten a traducir ese deseo de posesión, de transfusión a sí propios de lo amado, lo expresan claramente con palabras y hechos.

En el mundo existen seres elementales, organismos primitivos, partículas insignificantes, en los que no hay sexualidad. Estos cuerpecillos minúsculos se multiplican por división. Se escinden. De un cuerpo se hacen dos. Estas partículas vitales necesitan, para no tener sexualidad, vivir en un medio óptimo, de luz, de energía, de calor.

También entre cuerpecillos insignificantes surge el primer síntoma de sexualidad. Una masa absorbe a otra. La ingiere, la asimila, la transfunde a su propio ser. La sexualidad que absorbe, que ingiere, se produce en un medio pobre, en un medio de vida dificultosa. El engullir a otro ser es un acto de canibalismo, y de canibalismo sexual. Por no perecer de hambre, los más fuertes engullen a los más débiles, los ingieren, los asimilan a sí.

Este acto de canibalismo se reproduce en los estados animales superiores. Cuando las bestias se aman puede verse cómo surge, en las caricias, el instinto de agresión. El macho entre las bestias es el que captura, el que hace daño, el que infiere dolor. El macho tiene vivo el espíritu de agresión. En el hombre, ese instinto se advierte palpitante y vivo. Esto se advierte en el beso y en lo sádico. Lo sádico es muy frecuente en los hombres perfectamente sexuales.

Véase en esta frase de la madre: "Te comería a besos, hijo", un sentido trófico, el mismo que existe en el enamorado cuando

dice parecida o igual frase. Lo que trasubstantiamos es lo nuestro, lo legítimamente nuestro.

El beso que se da en el comienzo de la vía digestiva, que es primero suave y luego violento, y que es sucedido por el mordisco y por el beso en toda la superficie de lo amado, es un símbolo de canibalismo sexual. El hincar los dientes en la carne de mujer es el primer gesto para tomarla definitivamente.



DON ROBERTO NOVOA SANTOS
 (Foto Guerequíz)

De esto se pasa al sadismo, practicado incluso con instrumentos de tortura, a la muerte del ser amado y a la antropofagia. Incluso en el amor que se considere más divinizado, hay un sentido canibalístico.

Así, en las religiones totémicas se sacrifica a un animal, que simboliza a la divinidad, y la carne y la sangre se reparten entre la comunidad. Los que comen la carne del totem, ingieren y asimilan — según su fe — un pedazo, una parte de la divinidad. Como la tribu da al totem calidad de padre de todos los que la forman, ocurre que el que come la carne del animal sacrificado asimila a un ser de su especie, come a un individuo semejante a él y comete un acto de antropofagia simbólica.

En la eucaristía cristiana hay un simbolismo parecido.

El que ama dice: "Querría que tú estuvieras dentro de mí". Este deseo es impracticable. Hay una valla corpórea que se opone a que un ser pueda estar dentro de otro. ¿Cómo librarse de esa valla corpórea? Los místicos buscan varios procedimientos: uno es el del éxtasis, otro el de la estigmatización, y otro el de la ingestión ritual eucarística. Con la comida eucarística cristiana han resuelto los creyentes el problema de tener a Dios dentro de sí mismos. Pero ¿ingerir a Dios es tenerlo nuestro? Se realiza con la ingestión eucarística un acto de posesión de sentido material. Un acto, en suma, de teo-antropofagia. Y éste responde en el fondo a un sentido canibalístico.

Después de la consagración eucarística el pan sigue siendo pan, y el vino, vino. Las cosas son porosas a nuestro pensamiento cuando las contemplamos. Y, según el rito, lo que hay en el pan es carne de la divinidad, y en el vino sangre de la misma divinidad. Hay que tenerlo en cuenta al estudiar el sentido de la eucaristía.

Cabe preguntarse: ¿el hombre es hombre gracias al espilonazo del canibalismo? Nadie sabe cuál es el móvil que guió a los primeros hombres por el camino de la sexualidad. Acaso fueron impulsados por un rito. Iban, precisamente, a conquistar a la hembra, a menos que sufrieran un desplazamiento de la personalidad. El objetivo sexual de los primeros hombres era, como ahora, la hembra.

Lo que sí es indudable es que gracias al espilonazo de la sensualidad el hombre ha empezado a tener un sentido religioso de la vida. Por la sensualidad el hombre comienza a ser hombre.

Y al hombre no le basta la presencia y figura de la mujer para sentirse satisfecho

en sus ansias de posesión. No sólo presencia y figura bastan al amor, aunque otra cosa dijera fray Luis de Granada. El hombre quiere introducir presencia y figura de la mujer, en su propio ser. Así se llega a la comunión amorosa, en la que la hembra es lo capturado y el hombre el capturador. No importa que algunas veces la mujer sea, en el amor, más violenta que el hombre. Es que la mujer lleva entre sus pliegues a un hombrucito, y en el hombre hay algún rastro de femineidad. El hombre y la mujer, ¿son biológicamente puros? Según el relato bíblico, la mujer está hecha de una costilla del hombre. Esto da a entender que el hombre tenía algo femenino, puros? Según el relato bíblico, la mujer está es el viejo mito del Androgeo, nacido en las civilizaciones más antiguas y trasplantado luego a Grecia. A la androginia — tan estudiada en la Europa central, la "zwitterbildung" de los biólogos y psicólogos alemanes — es la consecuencia de un mito, al que ahora se ha querido dar novedad llamándolo intersexualidad. La intersexualidad no es otra cosa que la vieja y conocida androginia. Es la mixtura que a veces se da en los seres humanos, la valencia de lo femenino sobre lo masculino, en el hombre, y la valencia de lo masculino sobre lo femenino, en la mujer.

La valencia del hombre, las calidades sexuales del hombre, pueden representarse así:

MMM | valencia, elementos masculinos | HOM-
 h h h | id. id. femeninos | BRE

Las M mayúsculas predominan en el hombre.

Y la representación de los elementos sexuales en la mujer, es como sigue.

HHH | valencia, elementos femeninos | MU-
 m m m | id. id. masculinos | JER

Las H mayúsculas predominan en la mujer.

A partir de la Prehistoria se ha realizado una importante evolución sexual. El hombre se ha varonilizado. La mujer se ha feminizado. Pero, hasta el momento presente, no se ha llegado a la absoluta purificación del sexo. Los elementos femeninos en el hombre y los elementos masculinos en la mujer no han desaparecido totalmente.

¿Qué ocurrirá en lo sucesivo? Nadie puede decirlo. Y es posible que ocurran tres cosas. Veámoslas.

Una es que se volviera al tipo intersexual primitivo. Es decir, al hombre menos hombre y a la mujer menos mujer. Sería como volver al punto de partida recorriendo un círculo. Uno se hace esta pregunta esperando encontrar, como el caminante perdido en una estepa cubierta de hielo y sin puntos de referencia, o el marino perdido en la inmensidad bajo la niebla. Sin brújula no puede llegarse al lugar deseado.

La igualdad de los sexos que predicaban los Estados puede ser un factor para que regresemos a la intersexualidad. La igualdad de los sexos equivaldrá, si continúa practicándose, a una enfermedad. El hombre es un animal para ser domesticado, un animal doméstico. Los Estados nos domestican, y hay que librarse de esa domesticación. Podría ocurrir que se creara una raza humana artificiosa y degenerada, que no tuviera grandes problemas, pero que no por eso dejaría de ser degenerada. Con esta igualdad de sexos puede suceder que el hombre tienda a engullirse todo lo que tiene de hembra, y que en la mujer, lo macho, lo masculino, tienda a imponerse, haciendo más honda la lucha de los dos sexos.

El hombre cada vez más hombre, y la mujer cada vez más mujer, representan la meta ideal de la evolución de los sexos. — V.

EN LA ACADEMIA MEDICO-QUIRURGICA DE GUIPUZCOA DISERTARA HOY EL PROFESOR NOVOA SANTOS

Hoy, sábado, a las siete en punto de la tarde, en el salón de actos del Colegio Médico tendrá lugar la anunciada sesión extraordinaria por esta Academia, en la que el eminente profesor de la Facultad de San Carlos, de Madrid, doctor Novoa Santos dará una conferencia sobre tema tan interesante como es el de "Diabetes insular y extrainsular".

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

1.º ABRIL DE 1903 En Italia, un automovilista alcanzó la mayor velocidad hasta entonces conocida en carretera: 30 segundos por kilómetro ó 120 kilómetros por hora. Auto que parecía lógico que eso lo hubiera hecho un buen mecánico, no era así: lo había hecho un director de orquesta, que por lo visto dirigía muy bien el automóvil.

En jurisdicción de Legorreta, se declaró un incendio en un aserradero de maderas. No solamente se quemó todo lo que allí había sino que el fuego se propagó a un monte contiguo, causando grandes daños.

En Valencia habían ocurrido graves desórdenes a causa de las torpezas cometidas por el gobernador civil y por el inspector de Policía, que, a pesar de ello continuaban en sus puestos, cosa que nadie se explicaba. Estaba todo paralizado y la prensa pedía la inmediata destitución.

Iba a haber pronto elecciones generales se decía que Maurá había dicho que llevaría al Congreso más de cuarenta diputados completamente suyos. Tal afirmación causó un verdadero escándalo entre los conservadores "históricos", que eran unos respetables fósiles.

Había en San Sebastián un pequeño periódico. Los tres periódicos de la derecha y una Sociedad Tipográfica querían la supresión de los periódicos los lunes. LA VOZ DE GUIPUZCOA y todos sus obreros, se oponían lo que estimaban como una imposición de la envidia derechista. Luego cambiaron radicalmente las cosas y hoy, derechas e izquierdas estamos la mar de contentos con el descanso dominical.

Ya se empezaba a aclarar algo acerca de nuevo tendido de líneas para la circulación de tranvías. En la línea de San Sebastián a Hernani habían comenzado a colocarse los postes para la circulación de los cables, que pasarían por la Plaza de Bilbao a la calle de Guetario. La línea quedaría abierta al público, entre junio y julio próximos. Del material se decía que iba a ser magnífico. También iban a funcionar para el verano, las líneas de ampliación de la Compañía del Tranvía de San Sebastián, por la Avenida y calle de San Martín, para luego llevarla a la estación del Norte.

Para hoy se anunciaba, como acontecimiento teatral, el estreno de la obra premiada en el Concurso literario de Oñate y titulada "La hilandería de la capilla".

Un proyecto para la defensa de la costa de Pacifico norteamericana

WASHINGTON, 31.—Un sistema perfeccionado de defensa nacional que, además de ser más eficaz, proporcionaría una economía de unos trescientos millones de dólares, ha sido presentado en el Comité de negocios militares de la Cámara de Representantes. Dicho proyecto propone que las fuerzas terrestres y las fuerzas navales de aviación de los Estados Unidos se unan bajo la dirección del Departamento de Defensa nacional, y afirma que el problema principal de defensa estriba en la costa de Pacifico, en vista de la situación del Extremo Oriente que hará que los Estados Unidos se encuentren con un conflicto aunque hagan cuanto puedan por evitarlo.

Capítulo de sucesos

POR INEDUCADOS

A requerimiento del teniente alcalde señor Paternina fueron detenidos anoche en la Avenida, por los guardias municipales, dos jóvenes que molestaban con sus impertinencias al público que paseaba o se encontraba estacionado en el paseo escuchando las emisiones de radio. El señor Paternina vió cómo estos "graciosos" arrojaban sobre unas muchachas piedrecitas de la gravilla del paseo, y justamente indignado requirió el auxilio de los municipales para castigar esta muestra de dudosa educación.

Y como escenas semejantes se repiten con frecuencia a la hora del paseo — haya o no emisiones por el altavoz —, el señor Paternina tiene el propósito de plantear esta cuestión para que se ejerza más vigilancia, velando por el buen nombre y la cultura de San Sebastián.

HERIDOS EN AGRESION

En la Casa de Socorro recibieron ayer asistencia de lesiones causadas en agresión, José María Pereira, de 20 años, contusión de pronóstico leve en la cabeza; Antonio Argandoña Alberdi, de 16, herida contusa en la frente leve, y Domingo Echeverría, de 50, erosión también leve, en la mano izquierda.